

TELESCOPE



SELECT YOUR LANGUAGE 



MANUAL



HANDLEIDING



GUIDE
D'UTILISATION



BEDIENUNGS
ANLEITUNG



ANVÄNDAR
MANUAL



BRUKERMANUAL



OHJEKIRJA



BRUGERMANUAL



INSTRUKCJA
OBSŁUGI



MANUAL
DE USUARIO



UŽIVATELSKÝ
MANUÁL



POUŽÍVATEĽSKÁ
PRÍRUČKA



KORISNIČKI
PRIRUČNIK



A NAVODILA
ZA UPORABO



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΤΗ



HASZNÁLATI
UTASÍTÁS



ПОСІБНИК
КОРИСТУВАЧА



ITALA MANUALE
UTENTE IAN



MANUAL



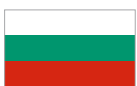
JUHENDV



ROKASGRĀMATA



MANUAL



УПЪТВАНЕ ЗА
УПОТРЕБА

Manual

Telescope

EN



Ready to explore? With your ZAZU FUN Telescope you can take a closer look at distant objects during the day and discover bright objects in the night sky.

Read these instructions before using the telescope and keep the manual for future reference.

Safety First

WARNING! Never look at the Sun through the telescope or finder scope. Looking directly at the Sun through optical equipment can cause permanent eye damage.

- Not suitable for children under 36 months.
- Contains small parts. Choking hazard.
- Keep the telescope dry. Do not use it in rain or expose it to water.
- Handle the lenses carefully to prevent scratches or damage.
- Place the tripod on a stable surface before using the telescope.

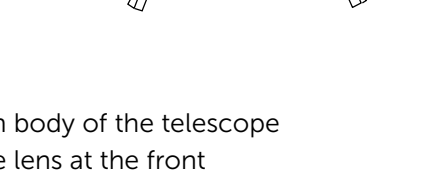
Your Telescope

Product specifications

- Product: ZAZU FUN TelescopeAperture: 50 mm
- Focal length: 360 mmEyepieces: 20 mm and 6 mm
- Magnification: approximately 18x and 60x
- 1.5x magnifier: increases eyepiece magnification by 1.5 times
- Maximum supplied magnification: approximately 90x
- Material: ABS + TPU
- Weight: approximately 1100 g
- Approximate size when unfolded: 480 x 430 x 340 mm

Included

- Telescope (1)
- Metal tripod (2)
- Finder scope (3)
- Eyepieces: 20 mm, 6 mm, 1.5x magnifier (4)
- Objective lens cover (5)
- Angle Prism (6)
- Focusing System (7)
- User manual



Get to Know the Parts

The main parts you will use are:

- Telescope tube : the main body of the telescope
- Objective lens : the large lens at the front
- Objective lens cover : protects the front lens
- Eyepiece holder : holds the selected eyepiece
- 20 mm eyepiece : gives a wider view and lower magnification
- 6 mm eyepiece : gives a closer view and higher magnification
- 1.5x magnifier : provides additional magnification
- Finder scope : helps you aim at an object
- Focusing wheel : makes the image sharp
- Tripod : supports the telescope
- Direction adjustment screws : secure and adjust the telescope position

Set Up Your Telescope

Open the tripod

Spread the three tripod legs and place the tripod on a firm, level surface.

Make sure the legs are positioned securely before adding the telescope.

Attach the telescope

- Place the telescope body onto the tripod mount.
- Secure it using the mounting screw. The telescope can then be moved vertically and horizontally to point it in the required direction.
- Tighten the adjustment screws enough to hold the telescope in position.
- Do not overtighten them.

Choose an Eyepiece

Two eyepieces are supplied with the telescope.

20 mm eyepiece – start here

- The 20 mm eyepiece gives approximately 18x magnification
- Its wider field of view makes it easier to find an object, so we recommend using this eyepiece first.

6 mm eyepiece – get closer

- The 6 mm eyepiece gives approximately 60x magnification.
- Use it once you have already found and centred the object you want to observe.

Installing an eyepiece

1. Insert the selected eyepiece into the eyepiece holder.
2. Gently tighten the retaining screw.
3. Check that the eyepiece is secure.
4. Only light pressure is needed when tightening the screw.

Want an Even Closer Look?

Use the supplied 1.5x magnifier to increase the magnification of either eyepiece.

Set-up	Approx. magnification
• 20 mm eyepiece	18x
• 20 mm + 1.5x magnifier	27x
• 6 mm eyepiece	60x
• 6 mm + 1.5x magnifier	90x

To use the magnifier, place it between the eyepiece and the 45-degree eyepiece mount.

Keep in mind that more magnification does not always give a better view.

At higher magnification:

- the visible area becomes smaller;
- finding an object becomes more difficult;
- the image can appear less bright;
- small movements of the telescope become more noticeable.

Start at low magnification and increase it only after you have found your object.

Set Up the Finder Scope

The finder scope makes it easier to aim the telescope.

It should be aligned with the main telescope before you start exploring the night sky.

For the easiest set-up, do this during the daytime.

1. Fit the 20 mm eyepiece.
2. Remove the objective lens cover.
3. Choose a clear, stationary object at least 100 metres away.
4. Look through the main telescope and place the object in the centre of the view.
5. Keep the telescope still and look through the finder scope.
6. If the object is not centred, adjust the small screws on the finder scope.
7. Continue until both the telescope and finder scope are pointing at the same object.

Once aligned, the finder scope can be used to aim the main telescope more quickly.

Note: The image in the finder scope may appear inverted. This is normal.

Focus the Image

- After finding an object, it may initially look blurry.
- Look through the eyepiece and slowly turn the focusing wheel.
- Turn it one way and then the other until the object becomes as sharp as possible.
- If you change eyepieces or add the magnifier, you will normally need to focus again.

Explore During the Day

The telescope can also be used to look at distant objects on land.

1. Start with the 20 mm eyepiece.
2. Find your object using the finder scope.
3. Centre the object in the main telescope.
4. Turn the focusing wheel until the image is clear.
5. Try the 6 mm eyepiece if you would like a closer view.

Explore the Night Sky

- A clear, dark location will give the best results.
- Streetlights and other bright lights make faint objects more difficult to see, so move away from strong artificial lighting whenever possible.

Start with the Moon

The Moon is an excellent first object to find because it is large and bright.

1. Insert the 20 mm eyepiece.
2. Use the finder scope to aim towards the Moon.
3. Look through the main telescope.
4. Move the telescope gently until the Moon is centred.
5. Turn the focusing wheel until the image is sharp.

Once it is centred, you can try the 6 mm eyepiece or the 1.5x magnifier for a closer view.

Looking for stars and other objects

- Use the finder scope first because it shows a larger part of the sky than the main telescope.
- Once the object is located, switch your attention to the main telescope and focus carefully.
- Lower magnification is often the easiest way to locate an object. Higher magnification can then be used to study brighter objects in more detail.

Give the Telescope Time to Adjust

- For the clearest night-time view, use the telescope outdoors rather than looking through a window.
- Glass reflections can affect the image, and differences between indoor and outdoor temperatures may reduce image quality.
- After taking the telescope outside, allow it to adjust to the outdoor temperature before observing.
- With a large temperature difference, this can take up to approximately **30 minutes**.

Condensation

Sudden temperature changes can cause moisture to form on the optical surfaces.

If this happens:

- Allow the telescope to dry naturally;
- Do not rub moisture from the lenses;
- Let the telescope gradually return to room temperature after use.

Make sure the optical surfaces are dry before storing the telescope for a longer period.

Cleaning Your Telescope

A little dust will not normally affect your view, so avoid unnecessary cleaning of the lenses.

When cleaning is needed:

- Remove loose dust carefully;
- Avoid touching the optical surfaces with your fingers;
- Wipe the lenses gently;
- Never immerse the telescope or its optical parts in water.

Keep the objective lens cover fitted whenever the telescope is not being used.

Eyepieces should also be kept clean and protected during storage and transport.

After Your Adventure

When you have finished using the telescope:

1. Remove the eyepiece and store it safely.
2. Check that the telescope is dry.
3. Replace the objective lens cover.
4. Store the telescope in a clean and dry place.

Avoid exposing the telescope to excessive moisture or extreme temperatures during storage.

Something Not Quite Right?

I cannot find anything

Start again with the 20 mm eyepiece. It provides the widest view.

Check that the finder scope is correctly aligned with the main telescope.

The image is blurry

Slowly adjust the focusing wheel.

If you have just moved the telescope outdoors, give it time to reach the outside temperature.

Also check the lenses for condensation.

I found the object with the finder scope, but not through the telescope

The finder scope may need to be realigned. Repeat the alignment procedure using a distant stationary object during daylight.

Everything moves too quickly at high magnification

This is normal. A higher magnification also creates a smaller field of view.

Switch back to the 20 mm eyepiece, centre the object again and then increase the magnification.

The image looks darker when I zoom in

Higher magnification can produce a darker image.

For a brighter and wider view, use the 20 mm eyepiece without the magnifier.

The image in the finder scope is upside down

This is normal and does not mean that the finder scope is damaged.

Warranty

The ZAZU FUN Telescope comes with a

1-year warranty from the date of purchase, provided the product has been used correctly.

For warranty or service questions, please contact the retailer where the product was purchased.

The warranty does not cover damage caused by:

- incorrect or improper use;
- negligent or abusive use;
- unauthorised repairs or modifications;
- accidents, impacts or external forces;
- exposure to water or rain;
- excessive humidity;
- extreme temperatures or sudden temperature changes;
- corrosion or oxidation;
- chemicals that may damage the product.

Proof of purchase may be required when making a warranty claim.

REMEMBER

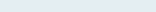
NEVER LOOK DIRECTLY AT THE SUN THROUGH THE TELESCOPE OR FINDER SCOPE.

Doing so can cause permanent eye damage.



WARNING! SAFETY GUIDELINES

- Important! Keep these instructions for future reference.
- Suitable for children aged 7 years and above.
- Adult supervision is recommended.
- **WARNING! Never look directly at the Sun through the telescope, finder scope or any optical accessory.** Permanent eye damage may occur.
- Never point the telescope or finder scope at the Sun.
- This product is not designed for solar observation.
- Do not use sunglasses, improvised filters or other non-approved filters to observe the Sun.
- **WARNING! Not suitable for children under 36 months.** Small parts. Choking hazard.
- Keep packaging materials away from children. Packaging is not a toy.
- Place the tripod on a flat, stable surface before use.
- Make sure the tripod legs are fully opened and all fixing screws are securely tightened before use.
- Keep fingers away from moving joints and adjustment points to avoid pinching.
- Handle lenses and optical parts with care.
- Do not use the product if the telescope, lenses, tripod or other parts are damaged.
- Do not use the telescope in the rain or immerse it in water. Keep the product dry.
- Keep the lens caps fitted when the telescope is not in use.
- Clean optical surfaces only with a soft lens cloth. Do not use abrasive cleaners or solvents.
- Do not attempt to disassemble or repair the product. Contact customer service if the product is damaged or does not function correctly.
- Store the telescope and accessories in a dry and safe place when not in use.
- Keep small accessories out of reach of young children when the product is not in use.
- The Declaration of Conformity for this product can be requested at: info@zazu-kids.nl



Handleiding

Telescoop



Klaar om op ontdekking te gaan? Met je ZAZU FUN Telescoop kun je overdag verre objecten van dichtbij bekijken en 's nachts heldere objecten aan de sterrenhemel ontdekken.

Lees deze instructies voordat je de telescoop gebruikt en bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

Veiligheid eerst

WAARSCHUWING! Kijk nooit door de telescoop of zoeker naar de zon. Rechtstreeks naar de zon kijken door optische apparatuur kan blijvende oogschade veroorzaken.

- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
- Bevat kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
- Houd de telescoop droog. Gebruik hem niet in de regen en stel hem niet bloot aan water.
- Ga voorzichtig om met de lenzen om krassen of beschadiging te voorkomen.
- Plaats het statief op een stabiele ondergrond voordat je de telescoop gebruikt.

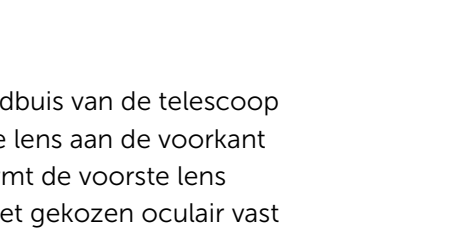
Jouw telescoop

Productspecificaties

- Product: ZAZU FUN Telescoop
- Diafragma: 50 mm
- Brandpuntsafstand: 360 mm
- Oculairs: 20 mm en 6 mm
- Vergroting: ongeveer 18x en 60x
- 1,5x vergroter: verhoogt de vergroting van het oculair met 1,5 keer
- Maximaal meegeleverde vergroting: ongeveer 90x
- Materiaal: ABS + TPU
- Gewicht: ongeveer 1100 g
- Afmetingen uitgekapt: ongeveer 480 x 430 x 340 mm

Inbegrepen

- Telescoop (1)
- Metalen statief (2)
- Zoeker (3)
- Oculairs: 20 mm, 6 mm, 1,5x vergroter (4)
- Objectieflensdop (5)
- Hoekprisma (6)
- Scherpstelsysteem (7)
- Handleiding



Maak kennis met de onderdelen

De belangrijkste onderdelen die je gebruikt zijn:

- Telescoopbuis : de hoofdbuis van de telescoop
- Objectieflens : de grote lens aan de voorkant
- Objectieflensdop : beschermt de voorste lens
- Oculairhouder : houdt het gekozen oculair vast
- 20 mm-oculair : geeft een breder beeld en een lagere vergroting
- 6 mm-oculair : geeft een dichterbij beeld en een hogere vergroting
- 1,5x vergroter : zorgt voor extra vergroting
- Zoeker : helpt je op een object te richten
- Scherpstelwiel : maakt het beeld scherp
- Statief : ondersteunt de telescoop
- Stelschroeven voor de richting : zetten de telescoop vast en helpen de positie aan te passen

Je telescoop opstellen

Open het statief

Spread de drie poten van het statief en plaats het statief op een stevige, vlakke ondergrond. Controleer of de poten stevig staan voordat je de telescoop monteert.

Bevestig de telescoop

- Plaats de telescoop op de statiefhouder.
- Zet hem vast met de montageschroef. De telescoop kan daarna verticaal en horizontaal worden bewogen om hem in de gewenste richting te richten.
- Draai de stelschroeven voldoende vast om de telescoop op zijn plaats te houden.
- Draai ze niet te strak vast.

Kies een oculair

Bij de telescoop worden twee oculairs meegeleverd.

20 mm-oculair – begin hiermee

- Het 20 mm-oculair geeft een vergroting van ongeveer 18x
- Door het bredere gezichtsveld is een object gemakkelijker te vinden. Daarom raden we aan om eerst dit oculair te gebruiken.

6 mm-oculair – dichterbij kijken

- Het 6 mm-oculair geeft een vergroting van ongeveer 60x.
- Gebruik dit pas nadat je het object dat je wilt bekijken al hebt gevonden en gecentreerd.

Een oculair plaatsen

1. Plaats het gekozen oculair in de oculairhouder.
2. Draai de borgschroef voorzichtig vast.
3. Controleer of het oculair goed vastzit.
4. Bij het vastdraaien van de schroef is slechts lichte druk nodig.

Nog dichterbij kijken?

Gebruik de meegeleverde 1,5x vergroter om de vergroting van beide oculairs te verhogen.

Opstelling Vergroting ca.

- 20 mm-oculair 18x
- 20 mm + 1,5x vergroter 27x
- 6 mm-oculair 60x
- 6 mm + 1,5x vergroter 90x

Plaats de vergroter tussen het oculair en de 45-graden-oculairhouder om hem te gebruiken.

Houd er rekening mee dat een hogere vergroting niet altijd een beter beeld geeft.

Bij een hogere vergroting:

- wordt het zichtbare gebied kleiner;
- wordt het moeilijker om een object te vinden;
- kan het beeld minder helder lijken;
- vallen kleine bewegingen van de telescoop meer op.

Begin met een lage vergroting en verhoog deze pas nadat je het object hebt gevonden.

De zoeker instellen

Met de zoeker kun je de telescoop gemakkelijker richten.

Lijn de zoeker uit met de hoofdtelescoop voordat je de nachtelijke hemel gaat verkennen.

Voor de eenvoudigste instelling doe je dit overdag.

1. Plaats het 20 mm-oculair.
2. Verwijder de objectieflensdop.
3. Kies een duidelijk, stilstaand object op minstens 100 meter afstand.
4. Kijk door de hoofdtelescoop en plaats het object in het midden van het beeld.
5. Houd de telescoop stil en kijk door de zoeker.
6. Staat het object niet in het midden, stel dan de kleine schroeven op de zoeker af.
7. Ga door totdat de telescoop en de zoeker naar hetzelfde object wijzen.

Na het uitlijnen kun je de zoeker gebruiken om de hoofdtelescoop sneller te richten.

Opmerking: het beeld in de zoeker kan ondersteboven lijken. Dit is normaal.

Stel het beeld scherp

- Nadat je een object hebt gevonden, kan het beeld eerst wazig zijn.
- Kijk door het oculair en draai langzaam aan het scherpstelwiel.
- Draai het de ene kant op en daarna de andere kant op totdat het object zo scherp mogelijk is.
- Als je van oculair wisselt of de vergroter toevoegt, moet je meestal opnieuw scherpstellen.

Overdag verkennen

De telescoop kan ook worden gebruikt om verre objecten op het land te bekijken.

1. Begin met het 20 mm-oculair.
2. Zoek je object met de zoeker.
3. Centreer het object in de hoofdtelescoop.
4. Draai aan het scherpstelwiel totdat het beeld scherp is.
5. Probeer het 6 mm-oculair als je dichterbij wilt kijken.

De nachtelijke hemel verkennen

- Een heldere, donkere locatie geeft het beste resultaat.
- Straatlantaarns en andere felle lichten maken zwakke objecten moeilijker zichtbaar. Ga daarom waar mogelijk weg van sterke kunstmatige verlichting.

Begin met de maan

De maan is een uitstekend eerste object om te zoeken, omdat hij groot en helder is.

1. Plaats het 20 mm-oculair.
2. Gebruik de zoeker om op de maan te richten.
3. Kijk door de hoofdtelescoop.
4. Beweeg de telescoop voorzichtig totdat de maan in het midden staat.
5. Draai aan het scherpstelwiel totdat het beeld scherp is.

Als de maan in het midden staat, kun je het 6 mm-oculair of de 1,5x vergroter proberen om dichterbij te kijken.

Sterren en andere objecten zoeken

- Gebruik eerst de zoeker, omdat deze een groter deel van de hemel laat zien dan de hoofdtelescoop.
- Zodra je het object hebt gevonden, kijk je door de hoofdtelescoop en stel je zorgvuldig scherp.
- Met een lagere vergroting is een object vaak het gemakkelijkst te vinden. Daarna kun je een hogere vergroting gebruiken om helderdere objecten gedetailleerder te bekijken.

Geef de telescoop tijd om te acclimatiseren

- Voor het helderste beeld 's nachts gebruik je de telescoop buiten in plaats van door een raam te kijken.
- Reflecties in glas kunnen het beeld beïnvloeden en temperatuurverschillen tussen binnen en buiten kunnen de beeldkwaliteit verminderen.
- Laat de telescoop na het naar buiten brengen eerst aan de buitentemperatuur wennen voordat je gaat observeren.
- Bij een groot temperatuurverschil kan dit ongeveer 30 minuten duren.

Condensatie

Plotselinge temperatuurverschillen kunnen vocht op de optische oppervlakken veroorzaken.

Als dit gebeurt:

- Laat de telescoop vanzelf drogen;
- Wrijf het vocht niet van de lenzen;
- Laat de telescoop na gebruik geleidelijk weer op kamertemperatuur komen.

Controleer of de optische oppervlakken droog zijn voordat je de telescoop langere tijd opbergt.

Je telescoop schoonmaken

Een beetje stof heeft normaal gesproken geen invloed op het beeld, dus maak de lenzen niet onnodig schoon.

Wanneer schoonmaken nodig is:

- Verwijder los stof voorzichtig;
- Raak de optische oppervlakken niet met je vingers aan;
- Veeg de lenzen voorzichtig schoon;
- Dompel de telescoop of de optische onderdelen nooit onder in water.

Plaats de objectieflensdop altijd wanneer de telescoop niet wordt gebruikt.

Houd ook de oculairs schoon en beschermd tijdens opslag en vervoer.

Na je avontuur

Als je klaar bent met de telescoop:

1. Verwijder het oculair en berg het veilig op.
2. Controleer of de telescoop droog is.
3. Plaats de objectieflensdop terug.
4. Bewaar de telescoop op een schone en droge plaats.

Stel de telescoop tijdens opslag niet bloot aan overmatig vocht of extreme temperaturen.

Werkt er iets niet helemaal goed?

Ik kan niets vinden

Begin opnieuw met het 20 mm-oculair. Dit geeft het breedste beeld.

Controleer of de zoeker goed is uitgelijnd met de hoofdtelescoop.

Het beeld is wazig

Draai langzaam aan het scherpstelwiel.

Als je de telescoop net naar buiten hebt gebracht, geef hem dan de tijd om op buitentemperatuur te komen.

Controleer de lenzen ook op condensatie.

Ik vind het object met de zoeker, maar niet door de telescoop

De zoeker moet mogelijk opnieuw worden uitgelijnd. Herhaal de uitlijnprocedure met een ver stilstaand object bij daglicht.

Alles beweegt te snel bij een hoge vergroting

Dit is normaal. Een hogere vergroting zorgt ook voor een kleiner gezichtsveld.

Ga terug naar het 20 mm-oculair, centreer het object opnieuw en verhoog daarna de vergroting.

Het beeld wordt donkerder als ik inzoom

Een hogere vergroting kan een donkerder beeld geven.

Gebruik het 20 mm-oculair zonder vergroter voor een helderder en breder beeld.

Het beeld in de zoeker staat ondersteboven

Dit is normaal en betekent niet dat de zoeker beschadigd is.

Garantie

De ZAZU FUN Telescoop wordt geleverd met

1 jaar garantie vanaf de aankoopdatum, op voorwaarde dat het product correct is gebruikt.

Neem voor garantie- of servicevragen contact op met de winkel waar het product is gekocht.

De garantie dekt geen schade veroorzaakt door:

- onjuist of oneigenlijk gebruik;
- nalatig of verkeerd gebruik;
- ongeautoriseerde reparaties of wijzigingen;
- ongelukken, stoten of externe krachten;
- blootstelling aan water of regen;
- overmatige luchtvochtigheid;
- extreme temperaturen of plotselinge temperatuurveranderingen;
- corrosie of oxidatie;
- chemicaliën die het product kunnen beschadigen.

Bij een garantieclaim kan om een aankoopbewijs worden gevraagd.

ONTHOUD

KIJK NOOIT RECHTSTREEKS DOOR DE TELESCOOP OF ZOEKER NAAR DE ZON.

Dit kan blijvende oogschade veroorzaken.



WAARSCHUWING! VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

- Belangrijk! Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.
- Geschikt voor kinderen vanaf 7 jaar.
- Toezicht door een volwassene wordt aanbevolen.
- WAARSCHUWING! Kijk nooit rechtstreeks naar de zon door de telescoop, zoeker of enig optisch accessoire. Dit kan blijvende oogschade veroorzaken.
- Richt de telescoop of zoeker nooit op de zon.
- Dit product is niet ontworpen voor het observeren van de zon.
- Gebruik geen zonnebril, geïmproviseerde filters of andere niet-goedgekeurde filters om naar de zon te kijken.
- WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
- Houd verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen. De verpakking is geen speelgoed.
- Plaats het statief vóór gebruik op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat de poten van het statief volledig zijn uitgekapt en alle bevestigingsschroeven stevig zijn vastgedraaid vóór gebruik.
- Houd vingers uit de buurt van bewegende scharnieren en afstelpunten om beknelling te voorkomen.
- Ga voorzichtig om met lenzen en optische onderdelen.
- Gebruik het statief niet als de telescoop, lenzen, het statief of andere onderdelen beschadigd zijn.
- Gebruik de telescoop niet in de regen en dompel hem niet onder in water. Houd het product droog.
- Houd de lensdoppen geplaatst wanneer de telescoop niet wordt gebruikt.
- Reinig optische oppervlakken uitsluitend met een zachte lensdoek. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.
- Probeer het product niet uit elkaar te halen of te repareren. Neem contact op met de klantenservice als het product beschadigd is of niet goed werkt.
- Bewaar de telescoop en accessoires op een droge en veilige plaats wanneer ze niet worden gebruikt.
- Houd kleine accessoires buiten bereik van jonge kinderen wanneer het product niet wordt gebruikt.
- De conformiteitsverklaring voor dit product kan worden opgevraagd via: info@zazu-kids.nl

Manuel

Télescope

FR



Prêt à explorer ? Avec ton télescope ZAZU FUN, tu peux observer de plus près des objets éloignés pendant la journée et découvrir des objets lumineux dans le ciel nocturne.

Lis ces instructions avant d'utiliser le télescope et conserve le manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

La sécurité avant tout

AVERTISSEMENT ! Ne regarde jamais le Soleil à travers le télescope ou le chercheur. Regarder directement le Soleil avec un équipement optique peut provoquer des lésions oculaires permanentes.

- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
- Contient de petites pièces. Risque d'étouffement.
- Garde le télescope au sec. Ne l'utilise pas sous la pluie et ne l'expose pas à l'eau.
- Manipule les lentilles avec précaution pour éviter les rayures ou les dommages.
- Place le trépied sur une surface stable avant d'utiliser le télescope.

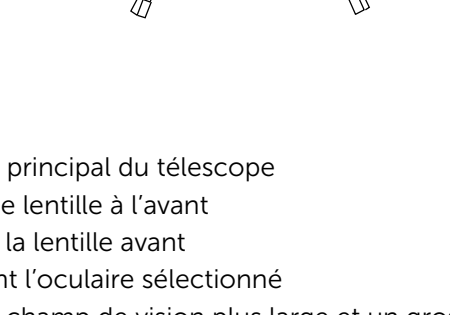
Ton télescope

Caractéristiques du produit

- Produit : Télescope ZAZU FUN
- Ouverture : 50 mm
- Distance focale : 360 mm
- Oculaires : 20 mm et 6 mm
- Grossissement : environ 18x et 60x
- Lentille grossissante 1,5x : augmente le grossissement de l'oculaire de 1,5 fois
- Grossissement maximal fourni : environ 90x
- Matériau : ABS + TPU
- Poids : environ 1100 g
- Dimensions approximatives une fois déplié : 480 x 430 x 340 mm

Inclus

- Télescope (1)
- Trépied métallique (2)
- Chercheur (3)
- Oculaires : 20 mm, 6 mm, lentille grossissante 1,5x (4)
- Cache de l'objectif (5)
- Prisme coudé (6)
- Système de mise au point (7)
- Manuel d'utilisation



Découvre les différentes pièces

Les principales pièces que tu utiliseras sont :

- Tube du télescope : le corps principal du télescope
- Objectif : la grande lentille à l'avant
- Cache de l'objectif : protège la lentille avant
- Porte-oculaire : maintient l'oculaire sélectionné
- Oculaire 20 mm : offre un champ de vision plus large et un grossissement plus faible
- Oculaire 6 mm : offre une vue plus rapprochée et un grossissement plus élevé
- Lentille grossissante 1,5x : offre un grossissement supplémentaire
- Chercheur : t'aide à viser un objet
- Molette de mise au point : rend l'image nette
- Trépied : soutient le télescope
- Vis de réglage de la direction : maintiennent et règlent la position du télescope

Installer ton télescope

Ouvre le trépied

Écarte les trois pieds du trépied et place-le sur une surface ferme et plane.

Assure-toi que les pieds sont positionnés de façon stable avant d'installer le télescope.

Fixe le télescope

- Place le corps du télescope sur le support du trépied.
- Fixe-le à l'aide de la vis de montage. Le télescope peut ensuite être déplacé verticalement et horizontalement pour l'orienter dans la direction souhaitée.
- Serre suffisamment les vis de réglage pour maintenir le télescope en position.
- Ne les serre pas trop.

Choisir un oculaire

Deux oculaires sont fournis avec le télescope.

Oculaire 20 mm – commence ici

- L'oculaire 20 mm offre un grossissement d'environ 18x
- Son champ de vision plus large facilite la recherche d'un objet. Nous te recommandons donc de commencer par cet oculaire.

Oculaire 6 mm – regarde de plus près

- L'oculaire 6 mm offre un grossissement d'environ 60x.
- Utilise-le une fois que tu as déjà trouvé et centré l'objet que tu souhaites observer.

Installer un oculaire

1. Insère l'oculaire choisi dans le porte-oculaire.
2. Serre doucement la vis de retenue.
3. Vérifie que l'oculaire est bien fixé.
4. Une légère pression suffit pour serrer la vis.

Envie de voir encore plus près ?

Utilise la lentille grossissante 1,5x fournie pour augmenter le grossissement de l'un ou l'autre oculaire.

Configuration	Grossissement approx.
• Oculaire 20 mm	18x
• 20 mm + lentille grossissante 1,5x	27x
• Oculaire 6 mm	60x
• 6 mm + lentille grossissante 1,5x	90x

Pour utiliser la lentille grossissante, place-la entre l'oculaire et le porte-oculaire à 45 degrés.

Garde à l'esprit qu'un grossissement plus élevé ne donne pas toujours une meilleure image.

Avec un grossissement plus élevé :

- la zone visible devient plus petite ;
- il devient plus difficile de trouver un objet ;
- l'image peut sembler moins lumineuse ;
- les petits mouvements du télescope deviennent plus visibles.

Commence avec un faible grossissement et augmente-le seulement après avoir trouvé ton objet.

Régler le chercheur

Le chercheur facilite l'orientation du télescope.

Il doit être aligné avec le télescope principal avant de commencer à explorer le ciel nocturne.

Pour un réglage plus simple, fais-le pendant la journée.

1. Installe l'oculaire 20 mm.
2. Retire le cache de l'objectif.
3. Choisis un objet clair et immobile situé à au moins 100 mètres.
4. Regarde dans le télescope principal et place l'objet au centre du champ de vision.
5. Garde le télescope immobile et regarde dans le chercheur.
6. Si l'objet n'est pas centré, règle les petites vis du chercheur.
7. Continue jusqu'à ce que le télescope et le chercheur pointent vers le même objet.

Une fois aligné, le chercheur permet d'orienter plus rapidement le télescope principal.

Remarque : l'image dans le chercheur peut apparaître à l'envers. C'est normal.

Faire la mise au point

- Après avoir trouvé un objet, il peut d'abord paraître flou.
- Regarde dans l'oculaire et tourne lentement la molette de mise au point.
- Tourne-la dans un sens puis dans l'autre jusqu'à ce que l'objet soit aussi net que possible.
- Si tu changes d'oculaire ou ajoutes la lentille grossissante, tu devras généralement refaire la mise au point.

Explorer pendant la journée

Le télescope peut également servir à observer des objets éloignés sur terre.

1. Commence avec l'oculaire 20 mm.
2. Trouve ton objet à l'aide du chercheur.
3. Centre l'objet dans le télescope principal.
4. Tourne la molette de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette.
5. Essaie l'oculaire 6 mm si tu souhaites voir de plus près.

Explorer le ciel nocturne

- Un endroit clair et sombre donnera les meilleurs résultats.
- Les lampadaires et autres lumières vives rendent les objets peu lumineux plus difficiles à voir. Éloigne-toi donc autant que possible des sources de lumière artificielle intense.

Commence avec la Lune

La Lune est un excellent premier objet à observer, car elle est grande et lumineuse.

1. Insère l'oculaire 20 mm.
2. Utilise le chercheur pour viser la Lune.
3. Regarde dans le télescope principal.
4. Déplace doucement le télescope jusqu'à ce que la Lune soit centrée.
5. Tourne la molette de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette.

Une fois la Lune centrée, tu peux essayer l'oculaire 6 mm ou la lentille grossissante 1,5x pour voir de plus près.

Rechercher des étoiles et d'autres objets

- Utilise d'abord le chercheur, car il montre une plus grande partie du ciel que le télescope principal.
- Une fois l'objet trouvé, regarde dans le télescope principal et effectue soigneusement la mise au point.
- Un grossissement plus faible est souvent le moyen le plus simple de repérer un objet. Tu peux ensuite utiliser un grossissement plus élevé pour observer plus en détail les objets lumineux.

Laisse le télescope s'acclimater

- Pour obtenir l'image la plus nette la nuit, utilise le télescope à l'extérieur plutôt que de regarder à travers une fenêtre.
- Les reflets dans le verre peuvent affecter l'image, et les différences de température entre l'intérieur et l'extérieur peuvent réduire la qualité de l'image.
- Après avoir sorti le télescope, laisse-le s'adapter à la température extérieure avant de commencer l'observation.
- En cas de grande différence de température, cela peut prendre jusqu'à **environ 30 minutes**.

Condensation

Les changements brusques de température peuvent provoquer la formation d'humidité sur les surfaces optiques.

Si cela se produit :

- Laisse le télescope sécher naturellement ;
- Ne frotte pas l'humidité sur les lentilles ;
- Après utilisation, laisse le télescope revenir progressivement à la température ambiante.

Assure-toi que les surfaces optiques sont sèches avant de ranger le télescope pendant une longue période.

Nettoyer ton télescope

Un peu de poussière n'affecte généralement pas la vue. Évite donc de nettoyer inutilement les lentilles.

Lorsqu'un nettoyage est nécessaire :

- Retire délicatement la poussière libre ;
- Évite de toucher les surfaces optiques avec les doigts ;
- Essuie délicatement les lentilles ;
- N'immerge jamais le télescope ni ses éléments optiques dans l'eau.

Garde le cache de l'objectif en place lorsque le télescope n'est pas utilisé.

Les oculaires doivent également rester propres et protégés pendant le rangement et le transport.

Après ton aventure

Lorsque tu as terminé d'utiliser le télescope :

1. Retire l'oculaire et range-le en lieu sûr.
2. Vérifie que le télescope est sec.
3. Remplace le cache de l'objectif.
4. Range le télescope dans un endroit propre et sec.

Évite d'exposer le télescope à une humidité excessive ou à des températures extrêmes pendant le rangement.

Quelque chose ne va pas ?

Je ne trouve rien

Recommence avec l'oculaire 20 mm. Il offre le champ de vision le plus large.

Vérifie que le chercheur est correctement aligné avec le télescope principal.

L'image est floue

Règle lentement la molette de mise au point.

Si tu viens de sortir le télescope, laisse-lui le temps d'atteindre la température extérieure.

Vérifie également qu'il n'y a pas de condensation sur les lentilles.

J'ai trouvé l'objet avec le chercheur, mais pas dans le télescope

Le chercheur doit peut-être être réaligné. Répète la procédure d'alignement en utilisant un objet éloigné et immobile pendant la journée.

Tout bouge trop vite à fort grossissement

C'est normal. Un grossissement plus élevé produit également un champ de vision plus petit.

Reviens à l'oculaire 20 mm, recentre l'objet, puis augmente le grossissement.

L'image devient plus sombre lorsque je zoom

Un grossissement plus élevé peut produire une image plus sombre.

Pour une image plus lumineuse et plus large, utilise l'oculaire 20 mm sans la lentille grossissante.

L'image dans le chercheur est à l'envers

C'est normal et cela ne signifie pas que le chercheur est endommagé.

Garantie

Le télescope ZAZU FUN est fourni avec une garantie de 1 an à compter de la date d'achat, à condition que le produit ait été utilisé correctement.

Pour toute question concernant la garantie ou le service, contacte le revendeur auprès duquel le produit a été acheté.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par :

- une utilisation incorrecte ou inappropriée ;
- une utilisation négligente ou abusive ;
- des réparations ou modifications non autorisées ;
- des accidents, chocs ou forces externes ;
- une exposition à l'eau ou à la pluie ;
- une humidité excessive ;
- des températures extrêmes ou des changements brusques de température ;
- la corrosion ou l'oxydation ;
- des produits chimiques susceptibles d'endommager le produit.

Une preuve d'achat peut être demandée lors d'une demande de garantie.

RAPPEL

NE REGARDE JAMAIS DIRECTEMENT LE SOLEIL À TRAVERS LE TÉLESCOPE OU LE CHERCHEUR.

Cela peut provoquer des lésions oculaires permanentes.



AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Important ! Conserve ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Convient aux enfants âgés de 7 ans et plus.
- La surveillance d'un adulte est recommandée.
- AVERTISSEMENT ! Ne regarde jamais directement le Soleil à travers le télescope, le chercheur ou tout accessoire optique. Des lésions oculaires permanentes peuvent survenir.
- Ne dirige jamais le télescope ou le chercheur vers le Soleil.
- Ce produit n'est pas conçu pour l'observation du Soleil.
- N'utilise pas de lunettes de soleil, de filtres improvisés ou d'autres filtres non approuvés pour observer le Soleil.
- AVERTISSEMENT ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement.
- Garde les matériaux de l'emballage hors de portée des enfants. L'emballage n'est pas un jouet.
- Place le trépied sur une surface plane et stable avant utilisation.
- Assure-toi que les pieds du trépied sont complètement déployés et que toutes les vis de fixation sont bien serrées avant utilisation.
- Garde les doigts éloignés des articulations mobiles et des points de réglage afin d'éviter les pincements.
- Manipule les lentilles et les éléments optiques avec précaution.
- N'utilise pas le produit si le télescope, les lentilles, le trépied ou d'autres pièces sont endommagés.
- N'utilise pas le télescope sous la pluie et ne l'immerge pas dans l'eau. Garde le produit au sec.
- Laisse les caches de lentilles en place lorsque le télescope n'est pas utilisé.
- Nettoie les surfaces optiques uniquement avec un chiffon doux pour lentilles. N'utilise pas de nettoyants abrasifs ni de solvants.
- N'essaie pas de démonter ou de réparer le produit. Contacte le service client si le produit est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- Range le télescope et ses accessoires dans un endroit sec et sûr lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Garde les petits accessoires hors de portée des jeunes enfants lorsque le produit n'est pas utilisé.
- La déclaration de conformité de ce produit peut être demandée à l'adresse suivante : info@zazu-kids.nl



Anleitung

Teleskop

DE



Bereit zum Entdecken? Mit deinem ZAZU FUN Teleskop kannst du tagsüber weit entfernte Objekte aus der Nähe betrachten und nachts helle Objekte am Himmel entdecken.

Lies diese Anleitung vor der Verwendung des Teleskops und bewahre sie zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheit geht vor

WARNUNG! Schau niemals durch das Teleskop oder den Sucher in die Sonne. Der direkte Blick in die Sonne durch optische Geräte kann zu dauerhaften Augenschäden führen.

- Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.
- Enthält Kleinteile. Erstickungsgefahr.
- Halte das Teleskop trocken. Verwende es nicht im Regen und setze es keinem Wasser aus.
- Gehe vorsichtig mit den Linsen um, um Kratzer oder Beschädigungen zu vermeiden.
- Stelle das Stativ vor der Verwendung des Teleskops auf eine stabile Oberfläche.

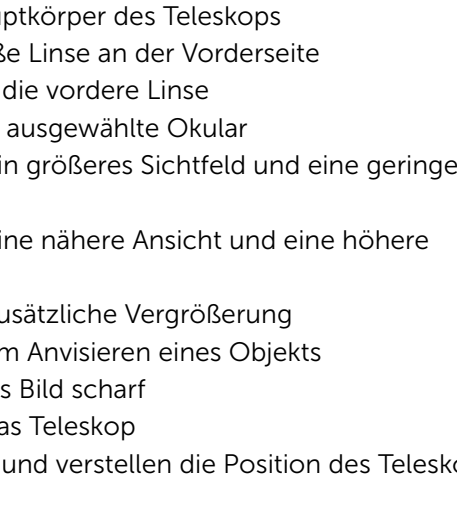
Dein Teleskop

Produktspezifikationen

- Produkt: ZAZU FUN TeleskopÖffnung: 50 mm
- Brennweite: 360 mmOkulare: 20 mm und 6 mm
- Vergrößerung: ca. 18x und 60x
- 1,5x-Vergrößerer: erhöht die Okularvergrößerung um das 1,5-Fache
- Maximale mitgelieferte Vergrößerung: ca. 90x
- Material: ABS + TPU
- Gewicht: ca. 1100 g
- Ungefähre Größe im aufgeklappten Zustand: 480 x 430 x 340 mm

Im Lieferumfang enthalten

- Teleskop (1)
- Metallstativ (2)
- Sucher (3)
- Okulare: 20 mm, 6 mm, 1,5x-Vergrößerer (4)
- Objektivdeckel (5)
- Winkelpisma (6)
- Fokussiersystem (7)
- Bedienungsanleitung



Die Teile kennenlernen

Die wichtigsten Teile, die du verwendest, sind:

- Teleskoptubus : der Hauptkörper des Teleskops
- Objektivlinse : die große Linse an der Vorderseite
- Objektivdeckel : schützt die vordere Linse
- Okularhalter : hält das ausgewählte Okular
- 20-mm-Okular : bietet ein größeres Sichtfeld und eine geringere Vergrößerung
- 6-mm-Okular : bietet eine nähere Ansicht und eine höhere Vergrößerung
- 1,5x-Vergrößerer : bietet zusätzliche Vergrößerung
- Sucher : hilft beim Anvisieren eines Objekts
- Fokussierrad : stellt das Bild scharf
- Stativ : stützt das Teleskop
- Einstellseinstellschrauben : fixieren und verstellen die Position des Teleskops

Teleskop aufstellen

Stativ öffnen

Speize die drei Stativbeine und stelle das Stativ auf eine feste, ebene Fläche. Stelle sicher, dass die Beine sicher stehen, bevor du das Teleskop anbringst.

Teleskop befestigen

- Setze den Teleskopkörper auf die Stativhalterung.
- Sichere ihn mit der Befestigungsschraube. Das Teleskop kann anschließend vertikal und horizontal bewegt werden, um es in die gewünschte Richtung auszurichten.
- Ziehe die Einstellschrauben so weit an, dass das Teleskop sicher in Position bleibt.
- Ziehe sie nicht zu fest an.

Okular auswählen

Im Lieferumfang des Teleskops sind zwei Okulare enthalten.

20-mm-Okular – hier beginnen

- Das 20-mm-Okular bietet eine Vergrößerung von etwa 18x
- Durch sein größeres Sichtfeld lässt sich ein Objekt leichter finden. Daher empfehlen wir, zuerst dieses Okular zu verwenden.

6-mm-Okular – näher heran

- Das 6-mm-Okular bietet eine Vergrößerung von etwa 60x.
- Verwende es, nachdem du das gewünschte Objekt bereits gefunden und zentriert hast.

Okular einsetzen

1. Setze das ausgewählte Okular in den Okularhalter ein.
2. Ziehe die Halteschraube vorsichtig an.
3. Prüfe, ob das Okular sicher sitzt.
4. Beim Anziehen der Schraube ist nur leichter Druck erforderlich.

Noch näher heran?

Verwende den mitgelieferten 1,5x-Vergrößerer, um die Vergrößerung beider Okulare zu erhöhen.

Aufbau	Ungefähre Vergrößerung
• 20-mm-Okular	18x
• 20 mm + 1,5x-Vergrößerer	27x
• 6-mm-Okular	60x
• 6 mm + 1,5x-Vergrößerer	90x

Setze den Vergrößerer zwischen das Okular und die 45-Grad-Okularhalterung ein.

Beachte, dass eine höhere Vergrößerung nicht immer ein besseres Bild ergibt.

Bei höherer Vergrößerung:

- wird der sichtbare Bereich kleiner;
- wird es schwieriger, ein Objekt zu finden;
- kann das Bild weniger hell erscheinen;
- werden kleine Bewegungen des Teleskops deutlicher sichtbar.

Beginne mit niedriger Vergrößerung und erhöhe sie erst, nachdem du dein Objekt gefunden hast.

Sucher einrichten

Mit dem Sucher lässt sich das Teleskop leichter ausrichten.

Er sollte mit dem Hauptteleskop ausgerichtet werden, bevor du den Nachthimmel erkundest.

Am einfachsten führst du die Einstellung tagsüber durch.

1. Setze das 20-mm-Okular ein.
2. Entferne den Objektivdeckel.
3. Wähle ein deutlich sichtbares, unbewegliches Objekt in mindestens 100 Metern Entfernung.
4. Schau durch das Hauptteleskop und bringe das Objekt in die Mitte des Sichtfelds.
5. Halte das Teleskop ruhig und schau durch den Sucher.
6. Ist das Objekt nicht zentriert, stelle die kleinen Schrauben am Sucher ein.
7. Fahre fort, bis Teleskop und Sucher auf dasselbe Objekt zeigen.

Nach der Ausrichtung kannst du mit dem Sucher das Hauptteleskop schneller auf ein Ziel richten.

Hinweis: Das Bild im Sucher kann auf dem Kopf stehen. Das ist normal.

Bild scharfstellen

- Nach dem Finden eines Objekts kann es zunächst unscharf erscheinen.
- Schau durch das Okular und drehe langsam am Fokussierrad.
- Drehe es in die eine und dann in die andere Richtung, bis das Objekt so scharf wie möglich erscheint.
- Wenn du das Okular wechselst oder den Vergrößerer hinzufügst, musst du normalerweise erneut fokussieren.

Tagsüber erkunden

Das Teleskop kann auch zum Betrachten weit entfernter Objekte an Land verwendet werden.

1. Beginne mit dem 20-mm-Okular.
2. Finde dein Objekt mit dem Sucher.
3. Zentriere das Objekt im Hauptteleskop.
4. Drehe am Fokussierrad, bis das Bild klar ist.
5. Probiere das 6-mm-Okular aus, wenn du eine nähere Ansicht möchtest.

Den Nachthimmel erkunden

- Ein klarer, dunkler Standort liefert die besten Ergebnisse.
- Straßenlaternen und andere helle Lichtquellen erschweren das Erkennen schwacher Objekte. Entferne dich daher möglichst von starker künstlicher Beleuchtung.

Mit dem Mond beginnen

Der Mond ist ein ausgezeichnetes erstes Beobachtungsobjekt, weil er groß und hell ist.

1. Setze das 20-mm-Okular ein.
2. Richte den Sucher auf den Mond.
3. Schau durch das Hauptteleskop.
4. Bewege das Teleskop vorsichtig, bis der Mond zentriert ist.
5. Drehe am Fokussierrad, bis das Bild scharf ist.

Sobald der Mond zentriert ist, kannst du für eine nähere Ansicht das 6-mm-Okular oder den 1,5x-Vergrößerer ausprobieren.

Sterne und andere Objekte suchen

- Verwende zuerst den Sucher, da er einen größeren Bereich des Himmels zeigt als das Hauptteleskop.
- Sobald du das Objekt gefunden hast, schau durch das Hauptteleskop und stelle sorgfältig scharf.
- Mit einer geringeren Vergrößerung lässt sich ein Objekt oft am einfachsten finden. Anschließend kannst du eine höhere Vergrößerung verwenden, um hellere Objekte detaillierter zu betrachten.

Gib dem Teleskop Zeit zur Anpassung

- Für die klarste Sicht bei Nacht solltest du das Teleskop im Freien verwenden, anstatt durch ein Fenster zu schauen.
- Reflexionen im Glas können das Bild beeinträchtigen, und Temperaturunterschiede können die Bildqualität verringern.
- Nachdem du das Teleskop nach draußen gebracht hast, lasse es sich vor der Beobachtung an die Außentemperatur anpassen.
- Bei einem großen Temperaturunterschied kann dies bis zu etwa 30 Minuten dauern.

Kondensation

Plötzliche Temperaturänderungen können dazu führen, dass sich Feuchtigkeit auf den optischen Flächen bildet.

Wenn dies geschieht:

- Lasse das Teleskop von selbst trocknen;
- Reibe die Feuchtigkeit nicht von den Linsen;
- Lasse das Teleskop nach der Verwendung allmählich wieder Raumtemperatur annehmen.

Stelle sicher, dass die optischen Flächen trocken sind, bevor du das Teleskop längere Zeit lagerst.

Teleskop reinigen

Ein wenig Staub beeinträchtigt die Sicht normalerweise nicht. Vermeide daher unnötiges Reinigen der Linsen.

Wenn eine Reinigung erforderlich ist:

- Entferne losen Staub vorsichtig;
- Berühre die optischen Flächen nicht mit den Fingern;
- Wische die Linsen vorsichtig ab;
- Tauche das Teleskop oder seine optischen Teile niemals in Wasser.

Lasse den Objektivdeckel immer aufgesetzt, wenn das Teleskop nicht verwendet wird. Auch die Okulare sollten bei Lagerung und Transport sauber gehalten und geschützt werden.

Nach deinem Abenteuer

Wenn du die Verwendung des Teleskops beendet hast:

1. Entferne das Okular und bewahre es sicher auf.
2. Prüfe, ob das Teleskop trocken ist.
3. Setze den Objektivdeckel wieder auf.
4. Bewahre das Teleskop an einem sauberen und trockenen Ort auf.

Setze das Teleskop während der Lagerung keiner übermäßigen Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen aus.

Etwas stimmt nicht?

Ich kann nichts finden

Beginne erneut mit dem 20-mm-Okular. Es bietet das größte Sichtfeld.

Prüfe, ob der Sucher korrekt mit dem Hauptteleskop ausgerichtet ist.

Das Bild ist unscharf

Drehe langsam am Fokussierrad.

Wenn du das Teleskop gerade nach draußen gebracht hast, gib ihm Zeit, die Außentemperatur anzunehmen.

Prüfe die Linsen außerdem auf Kondensation.

Ich finde das Objekt mit dem Sucher, aber nicht durch das Teleskop

Der Sucher muss möglicherweise neu ausgerichtet werden. Wiederhole die Ausrichtung mit einem weit entfernten unbeweglichen Objekt bei Tageslicht.

Bei hoher Vergrößerung bewegt sich alles zu schnell

Das ist normal. Eine höhere Vergrößerung führt auch zu einem kleineren Sichtfeld.

Wechsle zurück zum 20-mm-Okular, zentriere das Objekt erneut und erhöhe dann die Vergrößerung.

Das Bild wird beim Heranzoomen dunkler

Eine höhere Vergrößerung kann ein dunkleres Bild erzeugen.

Für ein helleres und größeres Sichtfeld verwende das 20-mm-Okular ohne Vergrößerer.

Das Bild im Sucher steht auf dem Kopf

Das ist normal und bedeutet nicht, dass der Sucher beschädigt ist.

Garantie

Für das ZAZU FUN Teleskop gilt eine

1-jährige Garantie ab Kaufdatum, vorausgesetzt, das Produkt wurde ordnungsgemäß verwendet.

Bei Fragen zu Garantie oder Service wende dich bitte an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die verursacht wurden durch:

- falsche oder unsachgemäße Verwendung;
- fahrlässige oder missbräuchliche Verwendung;
- nicht autorisierte Reparaturen oder Veränderungen;
- Unfälle, Stöße oder äußere Einwirkungen;
- Kontakt mit Wasser oder Regen;
- übermäßige Feuchtigkeit;
- extreme Temperaturen oder plötzliche Temperaturänderungen;
- Korrosion oder Oxidation;
- Chemikalien, die das Produkt beschädigen können.

Bei einem Garantieanspruch kann ein Kaufnachweis verlangt werden.

DENKE DARAN

SCHAU NIEMALS DIREKT DURCH DAS TELESKOP ODER DEN SUCHER IN DIE SONNE. Dies kann zu dauerhaften Augenschäden führen.



WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE

- Wichtig! Bewahre diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Geeignet für Kinder ab 7 Jahren.
- Die Aufsicht durch einen Erwachsenen wird empfohlen.
- WARNUNG! Schau niemals direkt durch das Teleskop, den Sucher oder optisches Zubehör in die Sonne. Es kann zu dauerhaften Augenschäden kommen.
- Richte das Teleskop oder den Sucher niemals auf die Sonne.
- Dieses Produkt ist nicht für die Sonnenbeobachtung geeignet.
- Verwende zur Beobachtung der Sonne keine Sonnenbrille, improvisierten Filter oder andere nicht zugelassene Filter.
- WARNUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleinteile. Erstickungsgefahr.
- Halte Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Die Verpackung ist kein Spielzeug.
- Verwende das Stativ vor der Verwendung auf eine ebene, stabile Fläche.
- Lasse die Linsendeckel aufgesetzt, wenn das Teleskop nicht verwendet wird.
- Reinige optische Flächen nur mit einem weichen Linsentuch. Verwende keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Versuche nicht, das Produkt zu zerlegen oder zu reparieren. Wende dich an den Kundendienst, wenn das Produkt beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Bewahre das Teleskop und das Zubehör bei Nichtgebrauch an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- Bewahre kleines Zubehör bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann angefordert werden unter: info@zazu-kids.nl

Manufactured and distributed by ZAZU BV
PO Box 299 | 3740 AG Baarn | The Netherlands
| info@zazu-kids.nl | zazu-kids.com



Manual

Teleskop

SE



Redo att utforska? Med ditt ZAZU FUN-teleskop kan du titta närmare på avlägsna föremål på dagen och upptäcka ljusa objekt på natthimlen.

Läs dessa instruktioner innan du använder teleskopet och spara manualen för framtida bruk.

Säkerheten först

WARNING! Titta aldrig på solen genom teleskopet eller sökaren. Att titta direkt på solen genom optisk utrustning kan orsaka permanenta ögonskador.

- Inte lämplig för barn under 36 månader.
- Innehåller små delar. Kvävningsrisk.
- Håll teleskopet torrt. Använd det inte i regn och utsätt det inte för vatten.
- Hantera linserna försiktigt för att förhindra repor eller skador.
- Placera stativet på ett stabilt underlag innan du använder teleskopet.

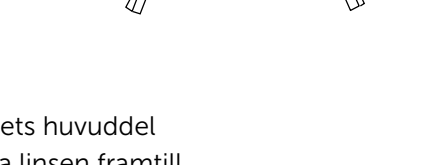
Ditt teleskop

Produktspecifikationer

- Produkt: ZAZU FUN-teleskopÖppning: 50 mm
- Brännvidd: 360 mmOkular: 20 mm och 6 mm
- Förstoring: cirka 18x och 60x
- 1,5x förstoring: ökar okularets förstoring med 1,5 gånger
- Maximal medföljande förstoring: cirka 90x
- Material: ABS + TPU
- Vikt: cirka 1100 g
- Ungefärlig storlek utfällt: 480 x 430 x 340 mm

Medföljer

- Teleskop (1)
- Metallstativ (2)
- Sökare (3)
- Okular: 20 mm, 6 mm, 1,5x förstoring (4)
- Objektivlock (5)
- Vinkelprisma (6)
- Fokuseringsystem (7)
- Bruksanvisning



Lär känna delarna

De viktigaste delarna du kommer att använda är:

- Teleskoptub : teleskopets huvuddel
- Objektivlins : den stora linsen framtill
- Objektivlock : skyddar den främre linsen
- Okularhållare : håller det valda okularet
- 20 mm-okular : ger ett bredare synfält och lägre förstoring
- 6 mm-okular : ger en närmare vy och högre förstoring
- 1,5x förstoring: ökar okularets förstoring med 1,5 gånger
- Sökare : hjälper dig att rikta in dig på ett objekt
- Fokuseringsratt : gör bilden skarp
- Stativ : stöder teleskopet
- Riktningsjusteringsskruvar : låser och justerar teleskopets position

Ställ upp teleskopet

Öppna stativet

Fäll stativet tre ben och placera stativet på ett fast och plant underlag. Kontrollera att benen står stadigt innan du monterar teleskopet.

Fäst teleskopet

- Placera teleskopkroppen på stativfästet.
- Fäst den med monteringskruven. Teleskopet kan sedan flyttas vertikalt och horisontellt för att riktas åt önskat håll.
- Dra åt justeringsskruvarna tillräckligt för att hålla teleskopet på plats.
- Dra inte åt dem för hårt.

Välj ett okular

Två okular medföljer teleskopet.

20 mm-okular – börja här

- 20 mm-okularet ger cirka 18x förstoring
- Det bredare synfältet gör det lättare att hitta ett objekt, så vi rekommenderar att du använder detta okular först.

6 mm-okular – kom närmare

- 6 mm-okularet ger cirka 60x förstoring.
- Använd det när du redan har hittat och centrerat objektet du vill observera.

Sätta i ett okular

1. Sätt in det valda okularet i okularhållaren.
2. Dra försiktigt åt låsskruven.
3. Kontrollera att okularet sitter säkert.
4. Det behövs bara ett lätt tryck när skruven dras åt.

Vill du komma ännu närmare?

Använd den medföljande 1,5x förstoring:slinsen för att öka förstoringen hos något av okularen.

Uppsättning	Ungefärlig förstoring
• 20 mm-okular	18x
• 20 mm + 1,5x förstoring:slins	27x
• 6 mm-okular	60x
• 6 mm + 1,5x förstoring:slins	90x

För att använda förstoring:slinsen placerar du den mellan okularet och 45-graders okularhållaren.

Tänk på att högre förstoring inte alltid ger en bättre bild.

Vid högre förstoring:

- blir det synliga området mindre;
- blir det svårare att hitta ett objekt;
- kan bilden verka mindre ljus;
- blir små rörelser i teleskopet tydligare.

Börja med låg förstoring och öka den först när du har hittat ditt objekt.

Ställ in sökaren

Sökaren gör det lättare att rikta teleskopet.

Den bör riktas in med huvudteleskopet innan du börjar utforska natthimlen.

Det är enklast att göra inställningen på dagen.

1. Montera 20 mm-okularet.
2. Ta bort objektivlocket.
3. Välj ett tydligt, stillastående objekt minst 100 meter bort.
4. Titta genom huvudteleskopet och placera objektet i mitten av synfältet.
5. Håll teleskopet stilla och titta genom sökaren.
6. Om objektet inte är centrerat, justera de små skruvarna på sökaren.
7. Fortsätt tills både teleskopet och sökaren pekar på samma objekt.

När de är riktade rätt kan sökaren användas för att rikta huvudteleskopet snabbare.

Obs! Bilden i sökaren kan visas upp och ned. Det är normalt.

Fokusera bilden

- När du har hittat ett objekt kan det först se suddigt ut.
- Titta genom okularet och vrid långsamt på fokuseringsratten.
- Vrid den åt ena hållet och sedan åt det andra tills objektet blir så skarpt som möjligt.
- Om du byter okular eller lägger till förstoring:slinsen behöver du normalt fokusera igen.

Utforska på dagen

Teleskopet kan också användas för att titta på avlägsna föremål på land.

1. Börja med 20 mm-okularet.
2. Hitta ditt objekt med hjälp av sökaren.
3. Centrerar objektet i huvudteleskopet.
4. Vrid på fokuseringsratten tills bilden är tydlig.
5. Prova 6 mm-okularet om du vill komma närmare.

Utforska natthimlen

- En klar och mörk plats ger bäst resultat.
- Gatubelysning och andra starka ljuskällor gör svaga objekt svårare att se, så flytta dig bort från stark konstgjord belysning när det är möjligt.

Börja med månen

Månen är ett utmärkt första objekt att hitta eftersom den är stor och ljus.

1. Sätt i 20 mm-okularet.
2. Använd sökaren för att rikta mot månen.
3. Titta genom huvudteleskopet.
4. Flytta teleskopet försiktigt tills månen är centrerad.
5. Vrid på fokuseringsratten tills bilden är skarp.

När månen är centrerad kan du prova 6 mm-okularet eller 1,5x förstoring:slinsen för att komma närmare.

Söka efter stjärnor och andra objekt

- Använd sökaren först eftersom den visar en större del av himlen än huvudteleskopet.
- När objektet har hittats, titta genom huvudteleskopet och fokusera noggrant.
- Lägre förstoring är ofta det enklaste sättet att hitta ett objekt. Högre förstoring kan sedan användas för att studera ljusare objekt mer detaljerat.

Ge teleskopet tid att anpassa sig

- För den klaraste bilden på natten bör du använda teleskopet utomhus i stället för att titta genom ett fönster.
- Reflexer i glas kan påverka bilden, och temperaturskillnader mellan inomhus och utomhus kan försämra bildkvaliteten.
- När du har tagit ut teleskopet, låt det anpassa sig till utomhustemperaturen innan du börjar observera.
- Vid stor temperaturskillnad kan detta ta upp till cirka 30 minuter.

Kondens

Plötsliga temperaturförändringar kan göra att fukt bildas på de optiska ytorna.

Om detta händer:

- Låt teleskopet torka naturligt;
- Torka inte bort fukt från linserna genom att gnugga;
- Låt teleskopet gradvis återgå till rumstemperatur efter användning.

Kontrollera att de optiska ytorna är torra innan teleskopet förvaras under en längre tid.

Rengöra teleskopet

Lite damm påverkar normalt inte bilden, så undvik onödigt rengöring av linserna.

När rengöring behövs:

- Ta försiktigt bort löst damm;
- Undvik att röra de optiska ytorna med fingrarna;
- Torka linserna försiktigt;
- Sänk aldrig ned teleskopet eller dess optiska delar i vatten.

Ha objektivlocket på när teleskopet inte används.

Okularen bör också hållas rena och skyddade under förvaring och transport.

Efter ditt äventyr

När du har använt teleskopet färdigt:

1. Ta bort okularet och förvara det säkert.
2. Kontrollera att teleskopet är torrt.
3. Sätt tillbaka objektivlocket.
4. Förvara teleskopet på en ren och torr plats.

Undvik att utsätta teleskopet för hög fuktighet eller extrema temperaturer under förvaring.

Fungerar något inte riktigt?

Jag hittar ingenting

Börja om med 20 mm-okularet. Det ger det bredaste synfältet.

Kontrollera att sökaren är korrekt riktad mot huvudteleskopet.

Bilden är suddig

Justera fokuseringsratten långsamt.

Om du precis har flyttat teleskopet utomhus, ge det tid att nå utomhustemperaturen.

Kontrollera även linserna för kondens.

Jag hittade objektet med sökaren, men inte genom teleskopet

Sökaren kan behöva riktas in på nytt. Upprepa inriktningen med ett avlägset stillastående objekt i dagsljus.

Allt rör sig för snabbt vid hög förstoring

Det är normalt. Högre förstoring ger också ett mindre synfält.

Byt tillbaka till 20 mm-okularet, centrerar objektet igen och öka sedan förstoringen.

Bilden blir mörkare när jag zoomar in

Högre förstoring kan ge en mörkare bild.

För en ljusare och bredare bild, använd 20 mm-okularet utan förstoring:slinsen.

Bilden i sökaren är upp och ned

Det är normalt och betyder inte att sökaren är skadad.

Garanti

ZAZU FUN-teleskopet levereras med

1 års garanti från inköpsdatum, förutsatt att produkten har använts korrekt.

Vid frågor om garanti eller service, kontakta återförsäljaren där produkten köptes.

Garantin täcker inte skador som orsakats av:

- felaktig eller olämplig användning;
- vårdslös eller felaktig användning;
- obehöriga reparationer eller ändringar;
- olyckor, stötar eller yttre krafter;
- exponering för vatten eller regn;
- för hög luftfuktighet;
- extrema temperaturer eller plötsliga temperaturförändringar;
- korrosion eller oxidation;
- kemikalier som kan skada produkten.

Köpbevis kan krävas vid garantianspråk.

KOM IHÅG

TITTA ALDRIG DIREKT PÅ SOLEN GENOM TELESKOPET ELLER SÖKAREN.

Det kan orsaka permanenta ögonskador.

Bruksanvisning

Teleskop

NO



Klar for å utforske? Med ZAZU FUN-teleskopet kan du se nærmere på fjerne objekter om dagen og oppdage lyse objekter på nattehimmelen.

Les disse instruksjonene før du bruker teleskopet, og ta vare på bruksanvisningen for senere bruk.

Sikkerhet først

ADVARSEL! Se aldri på solen gjennom teleskopet eller søkeren. Å se direkte på solen gjennom optisk utstyr kan føre til permanent øyeskade.

- Ikke egnet for barn under 36 måneder.
- Inneholder små deler. Kvelningsfare.
- Hold teleskopet tørt. Ikke bruk det i regn eller utsett det for vann.
- Håndter linsene forsiktig for å unngå riper eller skader.
- Plasser stativet på et stabilt underlag før du bruker teleskopet.

Ditt teleskop

Produktspesifikasjoner

- Produkt: ZAZU FUN-teleskop
- Åpning: 50 mm
- Brennvidde: 360 mm
- Okularer: 20 mm og 6 mm
- Forstørrelse: omtrent 18x og 60x
- 1,5x forstørrelse: øker okularforstørrelsen med 1,5 ganger
- Maksimal medfølgende forstørrelse: omtrent 90x
- Materiale: ABS + TPU
- Vekt: omtrent 1100 g
- Omtrentlig størrelse utfoldet: 480 x 430 x 340 mm

Inkludert

- Teleskop (1)
- Metallstativ (2)
- Søker (3)
- Okularer: 20 mm, 6 mm, 1,5x forstørrelse (4)
- Objektivdeksel (5)
- Vinkelprisme (6)
- Fokuseringssystem (7)
- Bruksanvisning



Bli kjent med delene

De viktigste delene du kommer til å bruke er:

- Teleskoprør : hoveddelen av teleskopet
- Objektivlinse : den store linsen foran
- Objektivdeksel : beskytter frontlinsen
- Okularholder : holder det valgte okulalet
- 20 mm-okular : gir et bredere synsfelt og lavere forstørrelse
- 6 mm-okular : gir et nærmere bilde og høyere forstørrelse
- 1,5x forstørrelse : gir ekstra forstørrelse
- Søker : hjelper deg å sikte mot et objekt
- Fokuseringshjul : gjør bildet skarpt
- Stativ : støtter teleskopet
- Justeringsskruer for retning : fester og justerer teleskopets posisjon

Sett opp teleskopet

Åpne stativet

Spre de tre stativbeina og plasser stativet på et fast og plant underlag.

Kontroller at beina står sikkert før du monterer teleskopet.

Fest teleskopet

- Plasser teleskopkroppen på stativfestet.
- Fest det med monteringskruen. Teleskopet kan deretter beveges vertikalt og horisontalt for å peke i ønsket retning.
- Stram justeringskruene nok til å holde teleskopet på plass.
- Ikke stram dem for hardt.

Velg et okular

To okularer følger med teleskopet.

20 mm-okular – start her

- 20 mm-okulalet gir omtrent 18x forstørrelse
- Det bredere synsfeltet gjør det lettere å finne et objekt, så vi anbefaler at du bruker dette okulalet først.

6 mm-okular – kom nærmere

- 6 mm-okulalet gir omtrent 60x forstørrelse.
- Bruk det når du allerede har funnet og sentrert objektet du vil observere.

Montere et okular

- Sett det valgte okulalet inn i okularholderen.
- Stram festeskruen forsiktig.
- Kontroller at okulalet sitter godt fast.
- Det trengs bare lett trykk når skruen strammes.

Vil du se enda nærmere?

Bruk den medfølgende 1,5x forstørrelsen for å øke forstørrelsen til et av okularene.

Oppsett	Omtrentlig forstørrelse
• 20 mm-okular	18x
• 20 mm + 1,5x forstørrelse	27x
• 6 mm-okular	60x
• 6 mm + 1,5x forstørrelse	90x

For å bruke forstørrelsen plasserer du den mellom okulalet og 45-graders okularfestet.

Husk at større forstørrelse ikke alltid gir et bedre bilde.

Ved høyere forstørrelse:

- blir det synlige området mindre;
 - blir det vanskeligere å finne et objekt;
 - kan bildet virke mindre lyst;
 - blir små bevegelser i teleskopet mer merkbare.
- Start med lav forstørrelse og øk den først etter at du har funnet objektet.

Still inn søkeren

Søkeren gjør det enklere å sikte teleskopet.

Den bør justeres mot hovedteleskopet før du begynner å utforske nattehimmelen.

For enklest oppsett, gjør dette på dagtid.

- Sett inn 20 mm-okulalet.
- Fjern objektivdekselet.
- Velg et tydelig, stillestående objekt minst 100 meter unna.
- Se gjennom hovedteleskopet og plasser objektet midt i synsfeltet.
- Hold teleskopet stille og se gjennom søkeren.
- Hvis objektet ikke er sentrert, juster de små skruene på søkeren.
- Fortsett til både teleskopet og søkeren peker på samme objekt.

Når søkeren er justert, kan den brukes til å sikte hovedteleskopet raskere.

Merk: Bildet i søkeren kan vises opp ned. Dette er normalt.

Fokuser bildet

- Etter at du har funnet et objekt, kan det først se uklart ut.
- Se gjennom okulalet og drei fokuseringshjulet sakte.
- Drei det den ene veien og deretter den andre til objektet blir så skarpt som mulig.
- Hvis du bytter okular eller legger til forstørrelsen, må du vanligvis fokusere på nytt.

Utforsk på dagtid

Teleskopet kan også brukes til å se på fjerne objekter på land.

- Start med 20 mm-okulalet.
- Finn objektet ved hjelp av søkeren.
- Sentrer objektet i hovedteleskopet.
- Drei fokuseringshjulet til bildet er klart.
- Prøv 6 mm-okulalet hvis du vil se nærmere.

Utforsk nattehimmelen

- Et klart og mørkt sted gir best resultat.
- Gatelys og andre sterke lyskilder gjør svake objekter vanskeligere å se, så flytt deg bort fra sterk kunstig belysning når det er mulig.

Start med månen

Månen er et utmerket første objekt å finne fordi den er stor og lys.

- Sett inn 20 mm-okulalet.
- Bruk søkeren til å sikte mot månen.
- Se gjennom hovedteleskopet.
- Beveg teleskopet forsiktig til månen er sentrert.
- Drei fokuseringshjulet til bildet er skarpt.

Når månen er sentrert, kan du prøve 6 mm-okulalet eller 1,5x forstørrelsen for å se nærmere.

Se etter stjerner og andre objekter

- Bruk søkeren først fordi den viser en større del av himmelen enn hovedteleskopet.
- Når objektet er funnet, se gjennom hovedteleskopet og fokuser nøye.
- Lavere forstørrelse er ofte den enkleste måten å finne et objekt på. Høyere forstørrelse kan deretter brukes for å studere lysere objekter mer detaljert.

Gi teleskopet tid til å tilpasse seg

- For klareste mulig visning om natten bør du bruke teleskopet utendørs i stedet for å se gjennom et vindu.
- Refleksjoner i glass kan påvirke bildet, og temperaturforskjeller mellom inne og ute kan redusere bilde kvaliteten.
- Etter at du har tatt teleskopet ut, la det tilpasse seg utetemperaturen før du observerer.
- Ved stor temperaturforskjell kan dette ta opptil omtrent 30 minutter

Kondens

Plutselige temperaturendringer kan føre til at fukt dannes på de optiske overflatene.

Hvis dette skjer:

- La teleskopet tørke naturlig;
- Ikke gni fukt av linsene;
- La teleskopet gradvis gå tilbake til romtemperatur etter bruk.

Kontroller at de optiske overflatene er tørre før teleskopet lagres over lengre tid.

Rengjøring av teleskopet

Litt støv vil normalt ikke påvirke utsikten, så unngå unødvendig rengjøring av linsene.

Når rengjøring er nødvendig:

- Fjern løst støv forsiktig;
- Unngå å berøre de optiske overflatene med fingrene;
- Tørk linsene forsiktig;
- Senk aldri teleskopet eller de optiske delene ned i vann.

Ha objektivdekselet på når teleskopet ikke er i bruk.

Okularene bør også holdes rene og beskyttet under lagring og transport.

Etter eventyret

Når du er ferdig med å bruke teleskopet:

- Fjern okulalet og oppbevar det trygt.
- Kontroller at teleskopet er tørt.
- Sett objektivdekselet på igjen.
- Oppbevar teleskopet på et rent og tørt sted.

Unngå å utsette teleskopet for høy fuktighet eller ekstreme temperaturer under lagring.

Er det noe som ikke fungerer helt?

Jeg finner ingenting

Start på nytt med 20 mm-okulalet. Det gir det bredeste synsfeltet.

Kontroller at søkeren er riktig justert mot hovedteleskopet.

Bildet er uklart

Juster fokuseringshjulet sakte.

Hvis du nettopp har tatt teleskopet ut, gi det tid til å nå utetemperaturen.

Kontroller også linsene for kondens.

Jeg fant objektet med søkeren, men ikke gjennom teleskopet

Søkeren må kanskje justeres på nytt. Gjenta justeringen med et fjernt stillestående objekt i dagslys.

Alt beveger seg for raskt ved høy forstørrelse

Dette er normalt. Høyere forstørrelse gir også et mindre synsfelt.

Bytt tilbake til 20 mm-okulalet, sentrer objektet på nytt og øk deretter forstørrelsen.

Bildet blir mørkere når jeg zoomer inn

Høyere forstørrelse kan gi et mørkere bilde.

For et lysere og bredere bilde, bruk 20 mm-okulalet uten forstørrelsen.

Bildet i søkeren er opp ned

Dette er normalt og betyr ikke at søkeren er skadet.

Garanti

ZAZU FUN-teleskopet leveres med

1 års garanti fra kjøpsdato, forutsatt at produktet er brukt riktig.

For spørsmål om garanti eller service, kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt.

Garantien dekker ikke skader forårsaket av:

- feil eller uriktig bruk;
- uaktsom eller misbrukende bruk;
- uautoriserte reparasjoner eller endringer;
- ulykker, støt eller ytre krefter;
- eksponering for vann eller regn;
- for høy luftfuktighet;
- ekstreme temperaturer eller plutselige temperaturendringer;
- korrosjon eller oksidasjon;
- kjemikalier som kan skade produktet.

Kjøpsbevis kan kreves ved et garantikrav.

HUSK

SE ALDRI DIREKTE PÅ SOLEN GJENNOM TELESKOPET ELLER SØKEREN.

Det kan føre til permanent øyeskade.



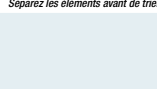
ADVARSEL! SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Viktig! Ta vare på disse instruksjonene for senere bruk.
- Egnet for barn fra 7 år og oppover.
- Tilsyn av en voksen anbefales.
- ADVARSEL! Se aldri direkte på solen gjennom teleskopet, søkeren eller annet optisk tilbehør. Permanent øyeskade kan oppstå.
- Rett aldri teleskopet eller søkeren mot solen.
- Dette produktet er ikke beregnet for solobservasjon.
- Ikke bruk solbriller, improviserte filtre eller andre ikke-godkjente filtre for å observere solen.
- ADVARSEL! Ikke egnet for barn under 36 måneder. Små deler. Kvelningsfare.
- Hold emballasjemateriale unna barn. Emballasjen er ikke et leketøy.
- Plasser stativet på et flatt og stabilt underlag før bruk.
- Kontroller at stativbeina er helt åpne og at alle festeskruer er godt strammet før bruk.
- Hold fingrene unna bevegelige ledd og justeringspunkter for å unngå klemskader.
- Håndter linser og optiske deler forsiktig.
- Ikke bruk produktet hvis teleskopet, linsene, stativet eller andre deler er skadet.
- Ikke bruk teleskopet i regn eller senk det ned i vann. Hold produktet tørt.
- Ha linsedekslene på når teleskopet ikke er i bruk.
- Rengjør optiske overflater kun med en myk linsekut. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller løsemidler.
- Ikke forsøk å demontere eller reparere produktet. Kontakt kundeservice hvis produktet er skadet eller ikke fungerer som det skal.
- Oppbevar teleskopet og tilbehøret på et tørt og trygt sted når det ikke er i bruk.
- Hold små tilbehørsdeler utenfor rekkevidde for små barn når produktet ikke er i bruk.
- Samsvarserklæringen for dette produktet kan fås ved henvendelse til: info@zazu-kids.nl

Manufactured and distributed by ZAZU BV

PO Box 299 | 3740 AG Baarn | The Netherlands

info@zazu-kids.nl | zazu-kids.com



Équipez les éléments avant de tirer



VI-MANUAL-TELESCOPE-2026-09

Käyttöohje

Teleskooppi

FI



Valmis tutkimaan? ZAZU FUN -teleskoopilla voit päivällä tarkastella kaukaisia kohteita lähempää ja yöllä löytää kirkkaita kohteita tähtitaivaalta.

Lue nämä ohjeet ennen teleskoopin käyttöä ja säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

Turvallisuus ennen kaikkea

VAROITUS! Älä koskaan katso Aurinkoon teleskoopin tai etsimen läpi. Suoraan Aurinkoon katsominen optisen laitteen kautta voi aiheuttaa pysyviä silmävaurioita.

- Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille.
- Sisältää pieniä osia. Tukehtumisvaara.
- Pidä teleskooppi kuivana. Älä käytä sitä sateessa äläkä altista sitä vedelle.
- Käsittele linsskejä varovasti naarmujen ja vaurioiden välttämiseksi.
- Aseta jalusta vakaalle alustalle ennen teleskoopin käyttöä.

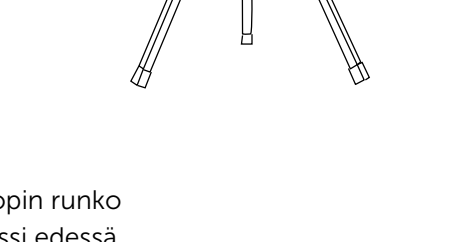
Teleskoopiksi

Tuotetiedot

- Tuote: ZAZU FUN -teleskooppiAukko: 50 mm
- Polttoväli: 360 mmOkulaarit: 20 mm ja 6 mm
- Suurennus: noin 18x ja 60x
- 1,5x suurennin: lisää okulaarin suurennusta 1,5-kertaiseksi
- Suurin mukana toimitettu suurennus: noin 90x
- Materiaali: ABS + TPU
- Paino: noin 1100 g
- Likimääräinen koko avattuna: 480 x 430 x 340 mm

Pakkauksen sisältö

- Teleskooppi (1)
- Metallinen jalusta (2)
- Etsin (3)
- Okulaarit: 20 mm, 6 mm, 1,5x suurennin (4)
- Objektiivin suojus (5)
- Kulmaprisma (6)
- Tarkennusjärjestelmä (7)
- Käyttöohje



Tutustu osiin

Tärkeimmät käyttämäsi osat ovat:

- Teleskooppiputki : teleskoopin runko
- Objektiivilinssi : suuri linssi edessä
- Objektiivin suojus : suojaa etulinssiä
- Okulaarin pidike : pitää valitun okulaarin paikallaan
- 20 mm:n okulaari : antaa laajemman näkökentän ja pienemmän suurennuksen
- 6 mm:n okulaari : antaa läheisemmän näkymän ja suuremman suurennuksen
- 1,5x suurennin : antaa lisäsuurennusta
- Etsin : auttaa suuntaamaan kohteeseen
- Tarkennuspyörä : terävöittää kuvan
- Jalusta : tukee teleskooppiä
- Suunnan säätöruuvit : kiinnittävät ja säätävät teleskoopin asentoa

Teleskoopin pystytys

Avaa jalusta

Levitä jalustan kolme jalkaa ja aseta jalusta tukevalle, tasaiselle alustalle.

Varmista, että jalat ovat tukevasti paikoillaan ennen teleskoopin asentamista.

Kiinnitä teleskooppi

- Aseta teleskoopin runko jalustan kiinnikkeeseen.
- Kiinnitä se asennusruuvilla. Teleskooppiä voidaan sitten liikuttaa pystysuunnassa ja vaakasuunnassa haluttuun suuntaan.
- Kiristä säätöruuveja riittävästi, jotta teleskooppi pysyy paikallaan.
- Älä kiristä niitä liikaa.

Valitse okulaari

Teleskoopin mukana toimitetaan kaksi okulaaria.

20 mm:n okulaari – aloita tästä

- 20 mm:n okulaari antaa noin 18x suurennuksen
- Sen laajempi näkökenttä helpottaa kohteen löytämistä, joten suosittelemme käyttämään tätä okulaaria ensin.

6 mm:n okulaari – lähemmäksi

- 6 mm:n okulaari antaa noin 60x suurennuksen.
- Käytä sitä vasta, kun olet löytänyt ja keskittänyt kohteen, jota haluat tarkkailla.

Okulaarin asentaminen

1. Aseta valittu okulaari okulaarin pidikkeeseen.
2. Kiristä lukitusruuvia varovasti.
3. Tarkista, että okulaari on kunnolla kiinni.
4. Ruuvia kiristettäessä tarvitaan vain kevyt paine.

Haluatko nähdä vielä lähempää?

Käytä mukana toimitettua 1,5x suurenninta suurentaaksesi kumman tahansa okulaarin suurennusta.

Kokoonpano	Suurennus noin
• 20 mm:n okulaari	18x
• 20 mm + 1,5x suurennin	27x
• 6 mm:n okulaari	60x
• 6 mm + 1,5x suurennin	90x

Käytä suurenninta asettamalla se okulaarin ja 45 asteen okulaaripidikkeen väliin.

Muista, että suurempi suurennus ei aina anna parempaa kuvaa.

Suuremmalla suurennuksella:

- näkyvä alue pienenee;
- kohteen löytäminen vaikeutuu;
- kuva voi näyttää himmeämmältä;
- teleskoopin pienet liikkeet näkyvät selvemmin.

Aloita pienellä suurennuksella ja lisää sitä vasta, kun olet löytänyt kohteen.

Etsimen säätäminen

Etsin helpottaa teleskoopin suuntaamista.

Se tulee kohdistaa pääteleskoopin kanssa ennen yötaivaan tutkimista.

Säätö on helpointa tehdä päivällä.

1. Asenna 20 mm:n okulaari.
2. Poista objektiivin suojus.
3. Valitse selkeä, liikkumaton kohde vähintään 100 metrin päästä.
4. Katso pääteleskoopin läpi ja sijoita kohde näkökentän keskelle.
5. Pidä teleskooppi paikallaan ja säätökohdista puristumisvammojen välttämiseksi.
6. Jos kohde ei ole keskellä, säädä etsimen pieniä ruuveja.
7. Jatka, kunnes sekä teleskooppi että etsin osoittavat samaan kohteeseen.

Kun etsin on kohdistettu, sen avulla pääteleskooppi voidaan suunnata nopeammin.

Huomautus: Etsimen kuva voi näkyä ylösalaisin. Tämä on normaalia.

Kuvan tarkentaminen

- Kun olet löytänyt kohteen, se voi aluksi näyttää epätarkalta.
- Katso okulaarin läpi ja kierrä tarkennuspyörää hitaasti.
- Kierrä sitä ensin yhteen ja sitten toiseen suuntaan, kunnes kohde on mahdollisimman terävä.
- Jos vaihdat okulaaria tai lisäät suurentimen, kuva täytyy yleensä tarkentaa uudelleen.

Tutki päivällä

Teleskooppiä voidaan käyttää myös kaukaisten maanpäällisten kohteiden tarkasteluun.

1. Aloita 20 mm:n okulaarilla.
2. Etsi kohde etsimen avulla.
3. Keskitä kohde pääteleskooppiin.
4. Kierrä tarkennuspyörää, kunnes kuva on selkeä.
5. Kokeile 6 mm:n okulaaria, jos haluat nähdä lähempää.

Tutki yötaivasta

- Selkeä ja pimeä paikka antaa parhaat tulokset.
- Katuvalot ja muut kirkkaat valot vaikeuttavat himmeiden kohteiden näkemistä, joten siirry mahdollisuuksien mukaan pois voimakkaasta keinovaistuksesta.

Aloita Kuusta

Kuu on erinomainen ensimmäinen kohde, koska se on suuri ja kirkas.

1. Aseta 20 mm:n okulaari.
2. Suuntaa etsimellä Kuuta kohti.
3. Katso pääteleskoopin läpi.
4. Liikuta teleskooppiä varovasti, kunnes Kuu on keskellä.
5. Kierrä tarkennuspyörää, kunnes kuva on terävä.

Kun Kuu on keskitetty, voit kokeilla 6 mm:n okulaaria tai 1,5x suurenninta lähempää näkymää varten.

Tähtien ja muiden kohteiden etsiminen

- Käytä ensin etsintä, sillä se näyttää suuremman osan taivaasta kuin pääteleskooppi.
- Kun kohde on löytynyt, katso pääteleskoopin läpi ja tarkenna huolellisesti.
- Pienempi suurennus on usein helpoin tapa löytää kohde. Sen jälkeen suurempaa suurennusta voidaan käyttää kirkkaampien kohteiden tarkempaan tarkasteluun.

Anna teleskoopin mukautua

- Saat kirkkaimman yökuvan käyttämällä teleskooppiä ulkona ikkunan läpi katsomisen sijaan.
- Lasin heijastukset voivat vaikuttaa kuvaan, ja sisä- ja ulkolämpötilan erot voivat heikentää kuvan laatua.
- Kun olet vinyt teleskoopin ulos, anna sen mukautua ulkolämpötilaan ennen havaintojen tekemistä.
- Suurella lämpötilaerolla tähän voi kulua jopa noin 30 minuuttia

Kondensaatio

Äkilliset lämpötilan muutokset voivat aiheuttaa kosteuden muodostumista optisille pinnoille. Jos näin tapahtuu:

- Anna teleskoopin kuivua luonnollisesti;
- Älä hankaa kosteutta pois linssistä;
- Anna teleskoopin palata käytön jälkeen vähitellen huoneenlämpöön.

Varmista, että optiset pinnat ovat kuivat ennen teleskoopin pitkäaikaista säilytystä.

Teleskoopin puhdistus

Pieni määrä pölyä ei yleensä vaikuta näkymään, joten vältä tarpeetonta linssien puhdistamista.

Kun puhdistus on tarpeen:

- Poista irtomainen pöly varovasti;
- Vältä optisten pintojen koskettamista sormilla;
- Pyyhi linssit varovasti;
- Älä koskaan upota teleskooppiä tai sen optisia osia veteen.

Pidä objektiivin suojus paikallaan aina, kun teleskooppiä ei käytetä.

Myös okulaarit tulee pitää puhtaina ja suojattuina säilytyksen ja kuljetuksen aikana.

Seikkailun jälkeen

Kun olet lopettanut teleskoopin käytön:

1. Poista okulaari ja säilytä se turvallisesti.
2. Tarkista, että teleskooppi on kuiva.
3. Aseta objektiivin suojus takaisin.
4. Säilytä teleskooppi puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Vältä teleskoopin altistamista liialliselle kosteudelle tai äärimmäisille lämpötiloille säilytyksen aikana.

Eikö jokin toimi oikein?

En löydä mitään

Aloita uudelleen 20 mm:n okulaarilla. Se antaa laajimman näkökentän.

Tarkista, että etsin on kohdistettu oikein pääteleskoopin kanssa.

Kuva on epätarkka

Säädä tarkennuspyörää hitaasti.

Jos olet juuri vinyt teleskoopin ulos, anna sille aikaa saavuttaa ulkolämpötila.

Tarkista myös linssit kondensaation varalta.

Löysin kohteen etsimellä, mutta en teleskoopilla

Etsin täytyy ehkä kohdistaa uudelleen. Toista kohdistusmenettely käyttäen kaukaista liikkumatonta kohdetta päivänvalossa.

Kaikki liikkuu liian nopeasti suurella suurennuksella

Tämä on normaalia. Suurempi suurennus pienentää myös näkökenttää.

Palaa 20 mm:n okulaariin, keskitä kohde uudelleen ja lisää sitten suurennusta.

Kuva tummenee, kun suurennan

Suurempi suurennus voi tuottaa tummemman kuvan.

Käytä kirkkampaa ja laajempaa näkymää varten 20 mm:n okulaaria ilman suurenninta.

Etsimen kuva on ylösalaisin

Tämä on normaalia eikä tarkoita, että etsin olisi vaurioitunut.

Takuu

ZAZU FUN -teleskoopilla on

1 vuoden takuu ostopäivästä alkaen edellyttäen, että tuotetta on käytetty oikein.

Takuu- tai huoltokysymyksissä ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu.

Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat:

- virheellisestä tai sopimattomasta käytöstä;
- huolimattomasta tai väärinkäytöstä;
- luvottomista korjauksista tai muutoksista;
- onnettomuuksista, iskuista tai ulkoisista voimista;
- altistumisesta vedelle tai sateelle;
- liiallisesta kosteudesta;
- äärimmäisistä lämpötiloista tai äkillisistä lämpötilan muutoksista;
- korroosiosta tai hapettumisesta;
- kemikaaleista, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.

Takuupyyntöön yhteydessä voidaan vaatia ostotositte.

MUISTA

ÄLÄ KOSKAAN KATSO SUORAAN AURINKOON TELESKOOPIN TAI ETSIMEN LÄPI.

Se voi aiheuttaa pysyviä silmävaurioita.

Manual

Teleskop

DK



Klar til at gå på opdagelse? Med dit ZAZU FUN-teleskop kan du se nærmere på fjerne genstande om dagen og opdage klare objekter på nattehimlen.

Læs disse instruktioner, før du bruger teleskopet, og gem manualen til senere brug.

Sikkerhed først

ADVARSEL! Se aldrig på Solen gennem teleskopet eller søgeren. Det kan medføre permanent øjenskade at se direkte på Solen gennem optisk udstyr.

- Ikke egnet til børn under 36 måneder.
- Indeholder små dele. Kvælningssfare.
- Hold teleskopet tørt. Brug det ikke i regn, og udsæt det ikke for vand.
- Håndter linserne forsigtigt for at undgå ridser eller skader.
- Placer stativet på et stabilt underlag, før teleskopet bruges.

Dit teleskop

Produktspecifikationer

- Produkt: ZAZU FUN-teleskopÅbning: 50 mm
- Brændvidde: 360 mmOkularer: 20 mm og 6 mm
- Forstørrelse: ca. 18x og 60x
- 1,5x forstørrelse: øger okularets forstørrelse med 1,5 gange
- Maksimal medfølgende forstørrelse: ca. 90x
- Materiale: ABS + TPU
- Vægt: ca. 1100 g
- Omtrentlig størrelse udfoldet: 480 x 430 x 340 mm

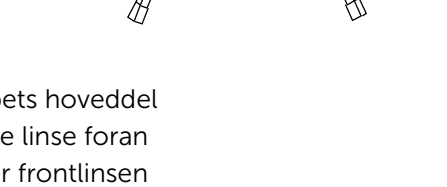
Medfølger

- Teleskop (1)
- Metalstativ (2)
- Søger (3)
- Okularer: 20 mm, 6 mm, 1,5x forstørrelse (4)
- Objektivdæksel (5)
- Vinkelprisme (6)
- Fokuseringssystem (7)
- Brugermanual

Lær delene at kende

De vigtigste dele, du skal bruge, er:

- Teleskoprør : teleskopets hoveddel
- Objektivlinse : den store linse foran
- Objektivdæksel : beskytter frontlinsen
- Okularholder : holder det valgte okular
- 20 mm-okular : giver et bredere synsfelt og lavere forstørrelse
- 6 mm-okular : giver et nærmere billede og højere forstørrelse
- 1,5x forstørrelse : giver ekstra forstørrelse
- Søger : hjælper dig med at sigte på et objekt
- Fokuseringshjul : gør billedet skarpt
- Stativ : støtter teleskopet
- Retningsjusteringsskruer : fastgør og justerer teleskopets position



Opsæt dit teleskop

Åbn stativet

Spred stativets tre ben, og placer stativet på et fast, plant underlag.

Sørg for, at benene står sikkert, før teleskopet monteres.

Fastgør teleskopet

- Placer teleskopkroppen på stativbeslaget.
- Fastgør den med monteringskruen. Teleskopet kan derefter bevæges lodret og vandret for at pege i den ønskede retning.
- Stram justeringsskruerne nok til at holde teleskopet på plads.
- Stram dem ikke for hårdt.

Vælg et okular

Der medfølger to okularer til teleskopet.

20 mm-okular – start her

- 20 mm-okularet giver ca. 18x forstørrelse
- Det bredere synsfelt gør det lettere at finde et objekt, så vi anbefaler at bruge dette okular først.

6 mm-okular – kom tættere på

- 6 mm-okularet giver ca. 60x forstørrelse.
- Brug det, når du allerede har fundet og centreret det objekt, du vil observere.

Montering af et okular

- Sæt det valgte okular i okularholderen.
- Stram låseskruen forsigtigt.
- Kontroller, at okularet sidder sikkert.
- Der kræves kun let tryk, når skruen strammes.

Vil du endnu tættere på?

Brug den medfølgende 1,5x forstørrelse til at øge forstørrelsen for et af okularerne.

Opsætning	Ca. forstørrelse
• 20 mm-okular	18x
• 20 mm + 1,5x forstørrelse	27x
• 6 mm-okular	60x
• 6 mm + 1,5x forstørrelse	90x

For at bruge forstørrelsen skal du placere den mellem okularet og 45-graders okularholderen.

Husk, at større forstørrelse ikke altid giver et bedre billede.

Ved større forstørrelse:

- bliver det synlige område mindre;
- bliver det sværere at finde et objekt;
- kan billedet virke mindre lyst;
- bliver små bevægelser i teleskopet mere tydelige.

Start med lav forstørrelse, og øg den først, når du har fundet dit objekt.

Indstil søgeren

Søgeren gør det lettere at sigte teleskopet.

Den bør justeres efter hovedteleskopet, før du begynder at udforske nattehimlen.

Den nemmeste opsætning foretages om dagen.

- Monter 20 mm-okularet.
- Fjern objektivdækslet.
- Vælg et tydeligt, stillestående objekt mindst 100 meter væk.
- Se gennem hovedteleskopet, og placer objektet i midten af synsfeltet.
- Hold teleskopet stille, og se gennem søgeren.
- Hvis objektet ikke er centreret, skal de små skruer på søgeren justeres.
- Fortsæt, indtil både teleskopet og søgeren peger på det samme objekt.

Når søgeren er justeret, kan den bruges til at rette hovedteleskopet hurtigere ind.

Bemærk: Billedet i søgeren kan se ud til at være på hovedet. Det er normalt.

Fokuser billedet

- Når du har fundet et objekt, kan det først se sløret ud.
- Se gennem okularet, og drej langsomt fokuseringshjulet.
- Drej det den ene vej og derefter den anden, indtil objektet bliver så skarpt som muligt.
- Hvis du skifter okular eller tilføjer forstørrelsen, skal du normalt fokusere igen.

Udforsk om dagen

Teleskopet kan også bruges til at se på fjerne objekter på land.

- Start med 20 mm-okularet.
- Find dit objekt med søgeren.
- Centrer objektet i hovedteleskopet.
- Drej fokuseringshjulet, indtil billedet er klart.
- Prøv 6 mm-okularet, hvis du vil se tættere på.

Udforsk nattehimlen

- Et klart og mørkt sted giver de bedste resultater.
- Gadelygter og andre stærke lyskilder gør svage objekter sværere at se, så flyt dig væk fra kraftig kunstig belysning, når det er muligt.

Start med Månen

Månen er et fremragende første objekt at finde, fordi den er stor og lys.

- Sæt 20 mm-okularet i.
- Brug søgeren til at sigte mod Månen.
- Se gennem hovedteleskopet.
- Bevæg teleskopet forsigtigt, indtil Månen er centreret.
- Drej fokuseringshjulet, indtil billedet er skarpt.

Når Månen er centreret, kan du prøve 6 mm-okularet eller 1,5x forstørrelsen for at komme tættere på.

Søg efter stjerner og andre objekter

- Brug først søgeren, fordi den viser en større del af himlen end hovedteleskopet.
- Når objektet er fundet, skal du se gennem hovedteleskopet og fokusere omhyggeligt.
- Lavere forstørrelse er ofte den nemmeste måde at finde et objekt på. Derefter kan højere forstørrelse bruges til at studere lysere objekter mere detaljeret.

Giv teleskopet tid til at tilpasse sig

- For at få det klareste billede om natten bør teleskopet bruges udendørs i stedet for gennem et vindue.
- Refleksioner i glas kan påvirke billedet, og temperaturforskelle mellem inde og ude kan reducere billedkvaliteten.
- Når teleskopet er taget udenfor, skal det have tid til at tilpasse sig udendørstemperaturen før observation.
- Ved stor temperaturforskel kan dette tage op til ca. 30 minutter

Kondens

Pludselige temperaturændringer kan få fugt til at danne sig på de optiske overflader.

Hvis dette sker:

- Lad teleskopet tørre naturligt;
- Gnid ikke fugt af linserne;
- Lad teleskopet gradvist vende tilbage til stuetemperatur efter brug.

Sørg for, at de optiske overflader er tørre, før teleskopet opbevares i længere tid.

Rengøring af teleskopet

Lidt støv påvirker normalt ikke udsynet, så undgå unødvendig rengøring af linserne.

Når rengøring er nødvendig:

- Fjern løst støv forsigtigt;
- Undgå at røre de optiske overflader med fingrene;
- Tør linserne forsigtigt af;
- Nedsænk aldrig teleskopet eller dets optiske dele i vand.

Lad objektivdækslet sidde på, når teleskopet ikke bruges.

Okularerne bør også holdes rene og beskyttede under opbevaring og transport.

Efter dit eventyr

Når du er færdig med at bruge teleskopet:

- Fjern okularet, og opbevar det sikkert.
- Kontroller, at teleskopet er tørt.
- Sæt objektivdækslet på igen.
- Opbevar teleskopet et rent og tørt sted.

Undgå at udsætte teleskopet for høj fugtighed eller ekstreme temperaturer under opbevaring.

Er der noget, der ikke virker helt rigtigt?

Jeg kan ikke finde noget

Start igen med 20 mm-okularet. Det giver det bredeste synsfelt.

Kontroller, at søgeren er korrekt justeret efter hovedteleskopet.

Billedet er sløret

Juster fokuseringshjulet langsomt.

Hvis du lige har taget teleskopet udenfor, skal du give det tid til at nå udendørstemperaturen.

Kontroller også linserne for kondens.

Jeg fandt objektet med søgeren, men ikke gennem teleskopet

Søgeren kan muligvis justeres igen. Gentag justeringen med et fjernt stillestående objekt i dagslys.

Alt bevæger sig for hurtigt ved høj forstørrelse

Det er normalt. Højere forstørrelse giver også et mindre synsfelt.

Skift tilbage til 20 mm-okularet, centrer objektet igen, og øg derefter forstørrelsen.

Billedet bliver mørkere, når jeg zoomer ind

Højere forstørrelse kan give et mørkere billede.

Brug 20 mm-okularet uden forstørrelsen for at få et lysere og bredere billede.

Billedet i søgeren er på hovedet

Det er normalt og betyder ikke, at søgeren er beskadiget.

Garanti

ZAZU FUN-teleskopet leveres med

1 års garanti fra købsdatoen, forudsat at produktet er blevet brugt korrekt.

Ved spørgsmål om garanti eller service skal du kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt.

Garantien dækker ikke skader forårsaget af:

- forkert eller uhensigtsmæssig brug;
- uagtsom eller misbrugende brug;
- uautoriserede reparationer eller ændringer;
- ulykker, stød eller ydre påvirkninger;
- udsættelse for vand eller regn;
- for høj luftfugtighed;
- ekstreme temperaturer eller pludselige temperaturændringer;
- korrosion eller oxidation;
- kemikalier, der kan beskadige produktet.

Købsbevis kan kræves ved et garantikrav.

HUSK

SE ALDRIG DIREKTE PÅ SOLEN GENNEM TELESKOPET ELLER SØGEREN.

Det kan medføre permanent øjenskade.

Instrukcja

Teleskop

PL



Gotowy na odkrywanie? Dzięki teleskopowi ZAZU FUN możesz w dzień przyrzeć się z bliska odległym obiektom, a w nocy odkrywać jasne obiekty na niebie.

Przeczytaj tę instrukcję przed użyciem teleskopu i zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Bezpieczeństwo przede wszystkim

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie patrz na Słońce przez teleskop ani lunetkę celowniczą. Bezpośrednie patrzenie na Słońce przez sprzęt optyczny może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.

- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy.
- Zawiera małe części. Ryzyko zadławienia.
- Utrzymuj teleskop w suchości. Nie używaj go podczas deszczu ani nie narażaj na działanie wody.
- Ostrożnie obchodź się z soczewkami, aby zapobiec zarysowaniom lub uszkodzeniom.
- Przed użyciem teleskopu ustaw statyw na stabilnej powierzchni.

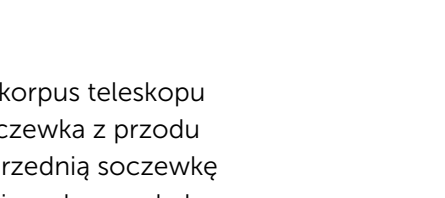
Twój teleskop

Dane techniczne produktu

- Produkt: Teleskop ZAZU FUN
- Apertura: 50 mm
- Ogniskowa: 360 mm
- Okulary: 20 mm i 6 mm
- Powiększenie: około 18x i 60x
- Soczewka powiększająca 1,5x: zwiększa powiększenie okularu 1,5-krotnie
- Maksymalne dotychczasowe powiększenie: około 90x
- Materiał: ABS + TPU
- Waga: około 1100 g
- Przybliżone wymiary po rozłożeniu: 480 x 430 x 340 mm

W zestawie

- Teleskop (1)
- Metalowy statyw (2)
- Lunetka celownicza (3)
- Okulary: 20 mm, 6 mm, soczewka powiększająca 1,5x (4)
- Ostona obiektywu (5)
- Pryzmat kątowy (6)
- Układ ogniskowania (7)
- Instrukcja obsługi



Poznaj części

Główne części, których będziesz używać, to:

- Tuba teleskopu : główny korpus teleskopu
- Obiektyw : duża soczewka z przodu
- Ostona obiektywu : chroni przednią soczewkę
- Uchwyt okularu : utrzymuje wybrany okular
- Okular 20 mm : zapewnia szersze pole widzenia i mniejsze powiększenie
- Okular 6 mm : zapewnia bliższy widok i większe powiększenie
- Soczewka powiększająca 1,5x : zapewnia dodatkowe powiększenie
- Lunetka celownicza : pomaga wycelować w obiekt
- Pokrętło ostrości : wyostrza obraz
- Statyw : podtrzymuje teleskop
- Śruby regulacji kierunku : mocują i regulują położenie teleskopu

Ustaw teleskop

Rozłoż statyw

Rozstaw trzy nogi statywu i umieść go na twardej, poziomej powierzchni.

Przed zamontowaniem teleskopu upewnij się, że nogi stoją stabilnie.

Zamocuj teleskop

- Umieść korpus teleskopu na mocowaniu statywu.
- Zabezpiecz go śrubą montażową. Następnie teleskop można przesuwając pionowo i poziomo, aby skierować go w wymaganym kierunku.
- Dokręć śruby regulacyjne na tyle, aby utrzymać teleskop w odpowiednim położeniu.
- Nie dokręcaj ich zbyt mocno.

Wybierz okular

Do teleskopu dołączono dwa okulary.

Okular 20 mm – zacznij tutaj

- Okular 20 mm zapewni powiększenie około 18x
- Szersze pole widzenia ułatwia znalezienie obiektu, dlatego zalecamy użycie tego okularu jako pierwszego.

Okular 6 mm – zobacz z bliska

- Okular 6 mm zapewni powiększenie około 60x.
- Użyj go po znalezieniu i wycentrowaniu obiektu, który chcesz obserwować.

Montaż okularu

- Włóż wybrany okular do uchwytu okularu.
- Delikatnie dokręć śrubę mocującą.
- Sprawdź, czy okular jest dobrze zamocowany.
- Podczas dokręcania śruby wystarczy lekki nacisk.

Chcesz zobaczyć jeszcze bliżej?

Użyj dotychczasowej soczewki powiększającej 1,5x, aby zwiększyć powiększenie dowolnego okularu.

Konfiguracja

- | Konfiguracja | Przybliżone powiększenie |
|-------------------------------------|--------------------------|
| Okular 20 mm | 18x |
| 20 mm + soczewka powiększająca 1,5x | 27x |
| Okular 6 mm | 60x |
| 6 mm + soczewka powiększająca 1,5x | 90x |

Aby użyć soczewki powiększającej, umieść ją między okulem a uchwytem okularu pod kątem 45 stopni.

Pamiętaj, że większe powiększenie nie zawsze zapewnia lepszy obraz.

Przy większym powiększeniu:

- widoczny obszar staje się mniejszy;
- znalezienie obiektu staje się trudniejsze;
- obraz może wydawać się mniej jasny;
- niewielkie ruchy teleskopu stają się bardziej zauważalne.

Zacznij od małego powiększenia i zwiększ je dopiero po znalezieniu obiektu.

Ustaw lunetkę celowniczą

Lunetka celownicza ułatwia kierowanie teleskopu.

Przed rozpoczęciem obserwacji nocnego nieba należy ją wyrównać z głównym teleskopem.

Najłatwiej wykonać tę regulację w ciągu dnia.

- Zamontuj okular 20 mm.
- Zdejmij ostonę obiektywu.
- Wybierz wyraźny, nieruchomy obiekt znajdujący się co najmniej 100 metrów dalej.
- Spójrz przez główny teleskop i umieść obiekt na środku pola widzenia.
- Utrzymuj teleskop nieruchomo i spójrz przez lunetkę celowniczą.
- Jeśli obiekt nie jest wycentrowany, wyreguluj małe śruby na lunetce celowniczej.
- Kontynuuj regulację, aż teleskop i lunetka celownicza będą wskazywać ten sam obiekt.

Po wyrównaniu lunetka celownicza pozwala szybciej nakierować główny teleskop.

Uwaga: Obraz w lunetce celowniczej może być odwrócony. Jest to normalne.

Ustaw ostrość obrazu

- Po znalezieniu obiektu może on początkowo wyglądać na niewyraźny.
- Spójrz przez okular i powoli obracaj pokrętłem ostrości.
- Obracaj je w jedną, a następnie w drugą stronę, aż obiekt będzie tak ostry, jak to możliwe.
- Po zmianie okularu lub dodaniu soczewki powiększającej zwykle trzeba ponownie ustawić ostrość.

Obserwacja w dzień

Teleskop może być również używany do obserwowania odległych obiektów na lądzie.

- Zacznij od okularu 20 mm.
- Znajdź obiekt za pomocą lunetki celowniczej.
- Wycentruj obiekt w głównym teleskopie.
- Obracaj pokrętłem ostrości, aż obraz będzie wyraźny.
- Wypróbuj okular 6 mm, jeśli chcesz zobaczyć obiekt z bliższej odległości.

Obserwacja nocnego nieba

- Najlepsze rezultaty uzyskasz w bezchmurnym, ciemnym miejscu.
- Laternie uliczne i inne jasne światła utrudniają dostrzeżenie słabych obiektów, dlatego w miarę możliwości oddal się od silnego sztucznego oświetlenia.

Zacznij od Księżyca

Księżyc jest doskonałym pierwszym obiektem do odnalezienia, ponieważ jest duży i jasny.

- Włóż okular 20 mm.
- Użyj lunetki celowniczej, aby wycelować w Księżyc.
- Spójrz przez główny teleskop.
- Delikatnie poruszaj teleskopem, aż Księżyc znajdzie się na środku.
- Obracaj pokrętłem ostrości, aż obraz będzie ostry.

Po wycentrowaniu możesz wypróbować okular 6 mm lub soczewkę powiększającą 1,5x, aby uzyskać bliższy widok.

Szukanie gwiazd i innych obiektów

- Najpierw użyj lunetki celowniczej, ponieważ pokazuje ona większą część nieba niż główny teleskop.
- Po znalezieniu obiektu skieruj uwagę na główny teleskop i dokładnie ustaw ostrość.
- Mniejsze powiększenie jest często najłatwiejszym sposobem na znalezienie obiektu. Następnie można użyć większego powiększenia, aby bardziej szczegółowo obserwować jaśniejsze obiekty.

Daj teleskopowi czas na dostosowanie się

- Aby uzyskać najczystszy obraz w nocy, używaj teleskopu na zewnątrz zamiast patrzeć przez okno.
- Odbicia w szybie mogą wpłynąć na obraz, a różnice między temperaturą wewnątrz i na zewnątrz mogą obniżyć jakość obrazu.
- Po wyniesieniu teleskopu na zewnątrz pozwól mu dostosować się do temperatury otoczenia przed rozpoczęciem obserwacji.
- Przy dużej różnicy temperatur może to potrwać do około 30 minut.

Kondensacja

Nagłe zmiany temperatury mogą powodować powstawanie wilgoci na powierzchniach optycznych.

Jeśli tak się stanie:

- Pozwól teleskopowi wyschnąć naturalnie;
- Nie wycieraj wilgoci z soczewek przez pocieranie;
- Po użyciu pozwól teleskopowi stopniowo powrócić do temperatury pokojowej.

Przed dłuższym przechowywaniem teleskopu upewnij się, że powierzchnie optyczne są suche.

Czyszczenie teleskopu

Niewielka ilość kurzu zwykle nie wpływa na obraz, dlatego unikaj niepotrzebnego czyszczenia soczewek.

Gdy czyszczenie jest konieczne:

- Ostrożnie usuń luźny kurz;
- Unikaj dotykania powierzchni optycznych palcami;
- Delikatnie wytrzyj soczewki;
- Nigdy nie zanurzaj teleskopu ani jego części optycznych w wodzie.

Gdy teleskop nie jest używany, pozostaw założoną ostonę obiektywu.

Okulary również należy utrzymywać w czystości i chronić podczas przechowywania i transportu.

Po zakończeniu przystop

Po zakończeniu korzystania z teleskopu:

- Wyjmij okular i bezpiecznie go przechowuj.
- Sprawdź, czy teleskop jest suchy.
- Założ ponownie ostonę obiektywu.
- Przechowuj teleskop w czystym i suchym miejscu.

Unikaj narażania teleskopu na nadmierną wilgoć lub skrajne temperatury podczas przechowywania.

Coś nie działa prawidłowo?

Nic nie mogę znaleźć

Zacznij ponownie od okularu 20 mm. Zapewnia on najszersze pole widzenia.

Sprawdź, czy lunetka celownicza jest prawidłowo wyrównana z głównym teleskopem.

Obraz jest niewyraźny

Powoli reguluj pokrętło ostrości.

Jeśli teleskop został właśnie wyniesiony na zewnątrz, daj mu czas na osiągnięcie temperatury otoczenia.

Sprawdź również, czy na soczewkach nie ma kondensacji.

Znalazłem obiekt za pomocą lunetki celowniczej, ale nie widzę go przez teleskop

Lunetka celownicza może wymagać ponownego wyrównania. Powtórz procedurę, używając odległego nieruchomego obiektu w świetle dziennym.

Przy dużym powiększeniu wszystko porusza się zbyt szybko

Jest to normalne. Większe powiększenie oznacza również mniejsze pole widzenia.

Wróć do okularu 20 mm, ponownie wycentruj obiekt, a następnie zwiększ powiększenie.

Obraz staje się ciemniejszy podczas przybliżania

Większe powiększenie może dawać ciemniejszy obraz.

Aby uzyskać jaśniejszy i szerszy obraz, użyj okularu 20 mm bez soczewki powiększającej.

Obraz w lunetce celowniczej jest do góry nogami

Jest to normalne i nie oznacza, że lunetka celownicza jest uszkodzona.

Gwarancja

Teleskop ZAZU FUN jest objęty

1-letnią gwarancją od daty zakupu, pod warunkiem prawidłowego użytkowania produktu. W sprawach dotyczących gwarancji lub serwisu skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez:

- nieprawidłowe lub niewłaściwe użytkowanie;
- zaniedbanie lub użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem;
- nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje;
- wypadki, uderzenia lub siły zewnętrzne;
- narażenie na wodę lub deszcz;
- nadmierną wilgotność;
- skrajne temperatury lub nagłe zmiany temperatury;
- korozję lub utlenianie;
- substancje chemiczne, które mogą uszkodzić produkt.

Przy zgłoszeniu gwarancyjnym może być wymagany dowód zakupu.

PAMIĘTAJ

NIGDY NIE PATRZ BEZPOŚREDNIO NA SŁOŃCE PRZEZ TELESKOP ANI LUNETKĘ CELOWNICZĄ.

Może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.



OSTRZEŻENIE! WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Ważne! Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Odpowiedni dla dzieci w wieku 7 lat i starszych.
- Zalecany jest nadzór osoby dorosłej.
- OSTRZEŻENIE! Nigdy nie patrz bezpośrednio na Słońce przez teleskop, lunetkę celowniczą ani żadne akcesorium optyczne. Może dojść do trwałego uszkodzenia wzroku.
- Nigdy nie kieruj teleskopem ani lunetką celowniczą w stronę Słońca.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do obserwacji Słońca.
- Do obserwacji Słońca nie używaj okularów przeciwsłonecznych, prowizorycznych filtrów ani innych niezatwierdzonych filtrów.
- OSTRZEŻENIE! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Małe części. Ryzyko zadławienia.
- Trzymaj materiały opakowaniowe z dala od dzieci. Opakowanie nie jest zabawką.
- Przed użyciem umieść statyw na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Przed użyciem upewnij się, że nogi statywu są całkowicie rozłożone, a wszystkie śruby mocujące są bezpiecznie dokręcone.
- Trzymaj palce z dala od ruchomych połączeń i punktów regulacji, aby uniknąć przytrafienia.
- Ostrożnie obchodź się z soczewkami i elementami optycznymi.
- Nie używaj produktu, jeśli teleskop, soczewki, statyw lub inne części są uszkodzone.
- Nie używaj teleskopu podczas deszczu ani nie zanurzaj go w wodzie. Utrzymuj produkt w suchości.
- Gdy teleskop nie jest używany, pozostaw założone ostony soczewek.
- Czyszcząc powierzchnie optyczne wyłącznie miękką ściereczką do soczewek. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Nie próbuj demontować ani naprawiać produktu. Jeśli produkt jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo, skontaktuj się z obsługą klienta.
- Gdy teleskop i akcesoria nie są używane, przechowuj je w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Gdy produkt nie jest używany, trzymaj małe akcesoria poza zasięgiem małych dzieci.
- Deklarację zgodności dla tego produktu można uzyskać pod adresem: info@zazu-kids.nl

Séparez les éléments avant de jeter

Manual

Telescopio

ES



¿Listo para explorar? Con tu telescopio ZAZU FUN puedes observar de cerca objetos lejanos durante el día y descubrir objetos brillantes en el cielo nocturno.

Lee estas instrucciones antes de usar el telescopio y guarda el manual para futuras consultas.

La seguridad primero

¡ADVERTENCIA! Nunca mires al Sol a través del telescopio ni del buscador. Mirar directamente al Sol mediante equipos ópticos puede causar daños oculares permanentes.

- No apto para niños menores de 36 meses.
- Contiene piezas pequeñas. Riesgo de asfixia.
- Mantén el telescopio seco. No lo uses bajo la lluvia ni lo expongas al agua.
- Manipula las lentes con cuidado para evitar arañazos o daños.
- Coloca el trípode sobre una superficie estable antes de usar el telescopio.

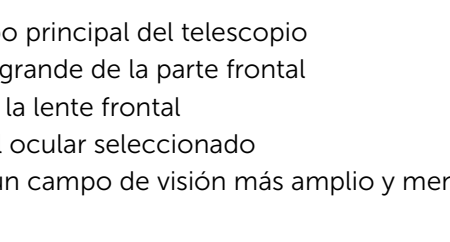
Tu telescopio

Especificaciones del producto

- Producto: Telescopio ZAZU FUNApertura: 50 mm
- Distancia focal: 360 mmOculares: 20 mm y 6 mm
- Aumento: aproximadamente 18x y 60x
- Ampliador 1,5x: aumenta el aumento del ocular 1,5 veces
- Aumento máximo suministrado: aproximadamente 90x
- Material: ABS + TPU
- Peso: aproximadamente 1100 g
- Tamaño aproximado desplegado: 480 x 430 x 340 mm

Incluye

- Telescopio (1)
- Trípode metálico (2)
- Buscador (3)
- Oculares: 20 mm, 6 mm, ampliador 1,5x (4)
- Tapa del objetivo (5)
- Prisma angular (6)
- Sistema de enfoque (7)
- Manual de usuario



Conoce las piezas

Las principales piezas que utilizarás son:

- Tubo del telescopio : el cuerpo principal del telescopio
- Lente objetivo : la lente grande de la parte frontal
- Tapa del objetivo : protege la lente frontal
- Portaocular : sujeta el ocular seleccionado
- Ocular de 20 mm : ofrece un campo de visión más amplio y menor aumento
- Ocular de 6 mm : ofrece una vista más cercana y mayor aumento
- Ampliador 1,5x : proporciona un aumento adicional
- Buscador : te ayuda a apuntar a un objeto
- Rueda de enfoque : hace que la imagen sea nítida
- Trípode : sostiene el telescopio
- Tornillos de ajuste de dirección : fijan y ajustan la posición del telescopio

Monta tu telescopio

Abre el trípode

Separa las tres patas del trípode y colócalo sobre una superficie firme y nivelada. Asegúrate de que las patas estén colocadas de forma segura antes de montar el telescopio.

Acopla el telescopio

- Coloca el cuerpo del telescopio sobre el soporte del trípode.
- Fíjalo con el tornillo de montaje. Después, el telescopio puede moverse vertical y horizontalmente para orientarlo en la dirección deseada.
- Aprieta los tornillos de ajuste lo suficiente para mantener el telescopio en posición.
- No los aprietes demasiado.

Elige un ocular

El telescopio incluye dos oculares.

Ocular de 20 mm – empieza aquí

- El ocular de 20 mm ofrece aproximadamente 18x de aumento
- Su campo de visión más amplio facilita encontrar un objeto, por lo que recomendamos utilizar primero este ocular.

Ocular de 6 mm – acércate más

- El ocular de 6 mm ofrece aproximadamente 60x de aumento.
- Úsalo cuando ya hayas encontrado y centrado el objeto que deseas observar.

Instalar un ocular

1. Introduce el ocular seleccionado en el portaocular.
2. Aprieta suavemente el tornillo de retención.
3. Comprueba que el ocular esté bien sujeto.
4. Solo se necesita una ligera presión al apretar el tornillo.

¿Quieres verlo aún más de cerca?

Usa el ampliador 1,5x incluido para aumentar la ampliación de cualquiera de los oculares.

Configuración	Aumento aprox.
• Ocular de 20 mm	18x
• 20 mm + ampliador 1,5x	27x
• Ocular de 6 mm	60x
• 6 mm + ampliador 1,5x	90x

Para usar el ampliador, colócalo entre el ocular y el soporte del ocular de 45 grados.

Ten en cuenta que un mayor aumento no siempre proporciona una mejor imagen.

Con mayor aumento:

- el área visible se hace más pequeña;
- encontrar un objeto resulta más difícil;
- la imagen puede parecer menos luminosa;
- los pequeños movimientos del telescopio se hacen más perceptibles.

Empieza con un aumento bajo y aumentalo solo después de haber encontrado el objeto.

Configura el buscador

El buscador facilita apuntar el telescopio.

Debe estar alineado con el telescopio principal antes de empezar a explorar el cielo nocturno.

Para facilitar la configuración, hazlo durante el día.

1. Coloca el ocular de 20 mm.
2. Retira la tapa del objetivo.
3. Elige un objeto claro e inmóvil situado al menos a 100 metros.
4. Mira por el telescopio principal y coloca el objeto en el centro del campo de visión.
5. Mantén el telescopio quieto y mira por el buscador.
6. Si el objeto no está centrado, ajusta los pequeños tornillos del buscador.
7. Continúa hasta que tanto el telescopio como el buscador apunten al mismo objeto.

Una vez alineado, el buscador puede utilizarse para apuntar el telescopio principal con mayor rapidez.

Nota: La imagen del buscador puede aparecer invertida. Esto es normal.

Enfoca la imagen

- Después de encontrar un objeto, al principio puede verse borroso.
- Mira por el ocular y gira lentamente la rueda de enfoque.
- Gírala hacia un lado y después hacia el otro hasta que el objeto esté lo más nítido posible.
- Si cambias de ocular o añades el ampliador, normalmente tendrás que volver a enfocar.

Explora durante el día

El telescopio también puede utilizarse para observar objetos lejanos en tierra.

1. Empieza con el ocular de 20 mm.
2. Encuentra el objeto utilizando el buscador.
3. Centra el objeto en el telescopio principal.
4. Gira la rueda de enfoque hasta que la imagen sea clara.
5. Prueba el ocular de 6 mm si quieres ver más de cerca.

Explora el cielo nocturno

- Un lugar despejado y oscuro proporcionará los mejores resultados.
- Las farolas y otras luces intensas dificultan ver los objetos débiles, así que aléjate de la iluminación artificial intensa siempre que sea posible.

Empieza con la Luna

La Luna es un excelente primer objeto para localizar porque es grande y brillante.

1. Introduce el ocular de 20 mm.
2. Usa el buscador para apuntar hacia la Luna.
3. Mira por el telescopio principal.
4. Mueve suavemente el telescopio hasta que la Luna quede centrada.
5. Gira la rueda de enfoque hasta que la imagen esté nítida.

Una vez centrada, puedes probar el ocular de 6 mm o el ampliador 1,5x para obtener una vista más cercana.

Buscar estrellas y otros objetos

- Usa primero el buscador porque muestra una parte mayor del cielo que el telescopio principal.
- Una vez localizado el objeto, mira por el telescopio principal y enfoca con cuidado.
- Un aumento bajo suele ser la forma más sencilla de localizar un objeto. Después puedes utilizar un aumento mayor para estudiar objetos más brillantes con más detalle.

Deja que el telescopio se adapte

- Para obtener la imagen nocturna más clara, utiliza el telescopio al aire libre en lugar de mirar a través de una ventana.
- Los reflejos del cristal pueden afectar a la imagen y las diferencias entre la temperatura interior y exterior pueden reducir la calidad de la imagen.
- Después de sacar el telescopio al exterior, deja que se adapte a la temperatura exterior antes de observar.
- Si la diferencia de temperatura es grande, esto puede tardar hasta **aproximadamente 30 minutos**.

Condensación

Los cambios bruscos de temperatura pueden hacer que se forme humedad en las superficies ópticas.

Si esto ocurre:

- Deja que el telescopio se seque de forma natural;
- No frotes la humedad de las lentes;
- Después de usarlo, deja que el telescopio vuelva gradualmente a la temperatura ambiente.

Asegúrate de que las superficies ópticas estén secas antes de guardar el telescopio durante un periodo prolongado.

Limpieza del telescopio

Un poco de polvo normalmente no afectará a la visión, así que evita limpiar innecesariamente las lentes.

Cuando sea necesario limpiar:

- Retira con cuidado el polvo suelto;
- Evita tocar las superficies ópticas con los dedos;
- Limpia las lentes suavemente;
- Nunca sumerjas el telescopio ni sus piezas ópticas en agua.

Mantén colocada la tapa del objetivo siempre que el telescopio no se utilice.

Los oculares también deben mantenerse limpios y protegidos durante el almacenamiento y el transporte.

Después de tu aventura

Cuando hayas terminado de utilizar el telescopio:

1. Retira el ocular y guárdalo de forma segura.
2. Comprueba que el telescopio esté seco.
3. Vuelve a colocar la tapa del objetivo.
4. Guarda el telescopio en un lugar limpio y seco.

Evita exponer el telescopio a humedad excesiva o temperaturas extremas durante el almacenamiento.

¿Algo no funciona bien?

No encuentro nada

Vuelve a empezar con el ocular de 20 mm. Proporciona el campo de visión más amplio. Comprueba que el buscador esté correctamente alineado con el telescopio principal.

La imagen está borrosa

Ajusta lentamente la rueda de enfoque.

Si acabas de sacar el telescopio al exterior, dale tiempo para alcanzar la temperatura exterior.

Comprueba también si hay condensación en las lentes.

He encontrado el objeto con el buscador, pero no a través del telescopio

Puede ser necesario volver a alinear el buscador. Repite el procedimiento de alineación utilizando un objeto lejano e inmóvil durante el día.

Todo se mueve demasiado rápido con un aumento alto

Esto es normal. Un aumento mayor también crea un campo de visión más pequeño.

Vuelve al ocular de 20 mm, centra de nuevo el objeto y después aumenta el aumento.

La imagen se ve más oscura cuando acerco

Un aumento mayor puede producir una imagen más oscura.

Para una imagen más luminosa y amplia, utiliza el ocular de 20 mm sin el ampliador.

La imagen del buscador está al revés

Esto es normal y no significa que el buscador esté dañado.

Garantía

El telescopio ZAZU FUN incluye una garantía de 1 año desde la fecha de compra, siempre que el producto se haya utilizado correctamente.

Para cuestiones de garantía o servicio, ponte en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto.

La garantía no cubre daños causados por:

- uso incorrecto o inadecuado;
- uso negligente o abusivo;
- reparaciones o modificaciones no autorizadas;
- accidentes, golpes o fuerzas externas;
- exposición al agua o a la lluvia;
- humedad excesiva;
- temperaturas extremas o cambios bruscos de temperatura;
- corrosión u oxidación;
- productos químicos que puedan dañar el producto.

Puede solicitarse un comprobante de compra al presentar una reclamación de garantía.

RECUERDA

NUNCA MIRE DIRECTAMENTE AL SOL A TRAVÉS DEL TELESCOPIO O DEL BUSCADOR.

Hacerlo puede causar daños oculares permanentes.

⚠ ¡ADVERTENCIA! INDICACIONES DE SEGURIDAD

- ¡Importante! Guarda estas instrucciones para futuras consultas.
- Apto para niños a partir de 7 años.
- Se recomienda la supervisión de un adulto.
- ¡ADVERTENCIA! Nunca mires directamente al Sol a través del telescopio, el buscador o cualquier accesorio óptico. Pueden producirse daños oculares permanentes.
- Nunca apuntes el telescopio o el buscador hacia el Sol.
- Este producto no está diseñado para la observación solar.
- No utilices gafas de sol, filtros improvisados ni otros filtros no homologados para observar el Sol.
- ¡ADVERTENCIA! No apto para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas. Riesgo de asfixia.
- Mantén los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. El embalaje no es un juguete.
- Coloca el trípode sobre una superficie plana y estable antes de usarlo.
- Asegúrate de que las patas del trípode estén completamente abiertas y de que todos los tornillos de fijación estén bien apretados antes de usarlo.
- Mantén los dedos alejados de las articulaciones móviles y los puntos de ajuste para evitar pellizcos.
- Manipula las lentes y las piezas ópticas con cuidado.
- No utilices el producto si el telescopio, las lentes, el trípode u otras piezas están dañados.
- No uses el telescopio bajo la lluvia ni lo sumerjas en agua. Mantén el producto seco.
- Mantén colocadas las tapas de las lentes cuando el telescopio no esté en uso.
- Limpia las superficies ópticas únicamente con un paño suave para lentes. No utilices limpiadores abrasivos ni disolventes.
- No intentes desmontar ni reparar el producto. Ponte en contacto con el servicio de atención al cliente si el producto está dañado o no funciona correctamente.
- Guarda el telescopio y sus accesorios en un lugar seco y seguro cuando no se utilicen.
- Mantén los accesorios pequeños fuera del alcance de los niños pequeños cuando el producto no esté en uso.
- La Declaración de Conformidad de este producto puede solicitarse en: info@zazu-kids.nl

Návod

Teleskop

CZ



Připraven objevovat? S teleskopem ZAZU FUN se můžeš během dne podívat zblízka na vzdálené objekty a v noci objevovat jasné objekty na obloze.

Před použitím teleskopu si přečti tento návod a uschovej jej pro budoucí použití.

Bezpečnost především

VAROVÁNÍ! Nikdy se nedívej do Slunce teleskopem ani hledáčkem. Přímý pohled do Slunce přes optické zařízení může způsobit trvalé poškození zraku.

- Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců.
- Obsahuje malé části. Nebezpečí udušení.
- Udržuj teleskop v suchu. Nepoužívej jej v dešti a nevystavuj ho vodě.
- S čočkami zacházej opatrně, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození.
- Před použitím teleskopu postav stativ na stabilní povrch.

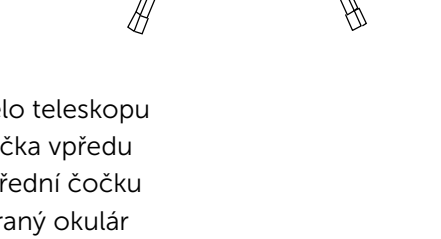
Tvůj teleskop

Technické údaje produktu

- Produkt: Teleskop ZAZU FUNPrůměr objektivu: 50 mm
- Ohnisková vzdálenost: 360 mmOkuláry: 20 mm a 6 mm
- Zvětšení: přibližně 18x a 60x
- 1,5x zvětšovací člen: zvyšuje zvětšení okuláru 1,5krát
- Maximální dodané zvětšení: přibližně 90x
- Materiál: ABS + TPU
- Hmotnost: přibližně 1100 g
- Přibližná velikost po rozložení: 480 x 430 x 340 mm

Součástí balení

- Teleskop (1)
- Kovový stativ (2)
- Hledáček (3)
- Okuláry: 20 mm, 6 mm, 1,5x zvětšovací člen (4)
- Kryt objektivu (5)
- Úhlový hranol (6)
- Zaostřovací systém (7)
- Návod k použití



Poznej jednotlivé části

Hlavní části, které budeš používat:

- Tubus teleskopu : hlavní tělo teleskopu
- Objektiv : velká čočka vpředu
- Kryt objektivu : chrání přední čočku
- Držák okuláru : drží vybraný okulár
- Okulár 20 mm : poskytuje širší zorné pole a menší zvětšení
- Okulár 6 mm : poskytuje bližší pohled a větší zvětšení
- 1,5x zvětšovací člen : poskytuje další zvětšení
- Hledáček : pomáhá zamířit na objekt
- Zaostřovací kolečko : zaostřuje obraz
- Stativ : podpírá teleskop
- Šrouby pro nastavení směru : zajišťují a upravují polohu teleskopu

Nastavení teleskopu

Rozevři stativ

Roztáhni tři nohy stativu a postav stativ na pevný a rovný povrch.

Před připevněním teleskopu se ujisti, že nohy stojí stabilně.

Připevni teleskop

- Umístí tělo teleskopu na držák stativu.
- Zajišťí jej montážním šroubem. Poté lze teleskopem pohybovat svisle a vodorovně a nasměrovat jej požadovaným směrem.
- Utáhni nastavovací šrouby natolik, aby teleskop zůstal v požadované poloze.
- Neutahuj je příliš.

Vyber okulár

S teleskopem jsou dodávány dva okuláry.

Okulár 20 mm – začni zde

- Okulár 20 mm poskytuje přibližně 18x zvětšení
- Jeho širší zorné pole usnadňuje nalezení objektu, proto doporučujeme nejprve použít tento okulár.

Okulár 6 mm – podívej se blíž

- Okulár 6 mm poskytuje přibližně 60x zvětšení.
- Použij jej až poté, co jsi objekt, který chceš pozorovat, našel a vycentroval.

Nasazení okuláru

1. Vlož vybraný okulár do držáku okuláru.
2. Jemně utáhni zajišťovací šroub.
3. Zkontroluj, že je okulár bezpečně upevněn.
4. Při utahování šroubu stačí mírný tlak.

Chceš se podívat ještě blíž?

Použij dodaný 1,5x zvětšovací člen a zvyš zvětšení kteréhokoli okuláru.

Nastavení	Přibl. zvětšení
• Okulár 20 mm	18x
• 20 mm + 1,5x zvětšovací člen	27x
• Okulár 6 mm	60x
• 6 mm + 1,5x zvětšovací člen	90x

Chceš-li použít zvětšovací člen, umístí jej mezi okulár a 45stupňový držák okuláru.

Měj na paměti, že větší zvětšení neznamená vždy lepší obraz.

Při větším zvětšení:

- se viditelná oblast zmenšuje;
- je obtížnější objekt najít;
- se obraz může zdát méně jasný;
- jsou malé pohyby teleskopu více patrné.

Začni s malým zvětšením a zvyšuj jej až po nalezení objektu.

Nastav hledáček

Hledáček usnadňuje zamíření teleskopu.

Před pozorováním noční oblohy by měl být vyrovnan s hlavním teleskopem.

Nejjednodušší je provést nastavení během dne.

1. Nasaď okulár 20 mm.
2. Sejmi kryt objektivu.
3. Vyber jasné viditelný, nehybný objekt vzdálený alespoň 100 metrů.
4. Podívej se hlavním teleskopem a umístí objekt do středu zorného pole.
5. Drž teleskop v klidu a podívej se hledáčkem.
6. Pokud objekt není vycentrovaný, nastav malé šrouby na hledáčku.
7. Pokračuj, dokud teleskop i hledáček nemíří na stejný objekt.

Po vyrovnaní lze hledáček použít k rychlejšímu zamíření hlavního teleskopu.

Poznámka: Obraz v hledáčku může být obrácený. To je normální.

Zaostři obraz

- Po nalezení objektu může být obraz zpočátku rozmazaný.
- Dívej se okulárem a pomalu otáčej zaostřovacím kolečkem.
- Otáčej jím jedním a poté druhým směrem, dokud nebude objekt co nejostřejší.
- Pokud vyměníš okulár nebo přidáš zvětšovací člen, bude zpravidla nutné znovu zaostřit.

Pozorování během dne

Teleskop lze používat také k pozorování vzdálených objektů na zemi.

1. Začni okulárem 20 mm.
2. Najdi objekt pomocí hledáčku.
3. Vycentruj objekt v hlavním teleskopu.
4. Otáčej zaostřovacím kolečkem, dokud nebude obraz jasný.
5. Pokud chceš bližší pohled, zkus okulár 6 mm.

Pozorování noční oblohy

- Nejlepších výsledků dosáhneš na jasném a tmavém místě.
- Otáčej osvětlení a další jasná světla ztěžují viditelnost slabých objektů, proto se pokud možno vzdal od silného umělého osvětlení.

Začni Měsícem

Měsíc je skvělý první objekt k nalezení, protože je velký a jasný.

1. Vlož okulár 20 mm.
2. Pomocí hledáčku zamiř na Měsíc.
3. Podívej se hlavním teleskopem.
4. Jemně pohybuji teleskopem, dokud nebude Měsíc vycentrovaný.
5. Otáčej zaostřovacím kolečkem, dokud nebude obraz ostrý.

Jakmile je Měsíc vycentrovaný, můžeš pro bližší pohled vyzkoušet okulár 6 mm nebo 1,5x zvětšovací člen.

Hledání hvězd a dalších objektů

- Nejprve použij hledáček, protože zobrazuje větší část oblohy než hlavní teleskop.
- Jakmile objekt najdeš, podívej se hlavním teleskopem a pečlivě zaostři.
- Menší zvětšení je často nejjednodušší způsob, jak objekt najít. Větší zvětšení pak můžeš použít k podrobnějšímu pozorování jasnějších objektů.

Nech teleskop přizpůsobit se

- Pro nejjasnější noční obraz používej teleskop venku místo pozorování přes okno.
- Odrazy ve skle mohou ovlivnit obraz a rozdíly mezi vnitřní a venkovní teplotou mohou snížit kvalitu obrazu.
- Po vynesení teleskopu ven jej před pozorováním nech přizpůsobit venkovní teplotě.
- Při velkém rozdílu teplot to může trvat až přibližně 30 minut

Kondenzace

Náhlé změny teploty mohou způsobit vznik vlhkosti na optických plochách.

Pokud k tomu dojde:

- Nech teleskop přirozeně vyschnout;
- Nestírej vlhkost z čoček třením;
- Po použití nech teleskop postupně vrátit na pokojovou teplotu.

Před dlouhodobějším uložením teleskopu se ujisti, že jsou optické plochy suché.

Čištění teleskopu

Trocha prachu obvykle neovlivní obraz, proto se vyhni zbytečnému čištění čoček.

Je-li čištění nutné:

- Opatrně odstraň volný prach;
- Nedotýkej se optických ploch prsty;
- Jemně otři čočky;
- Nikdy neponořuj teleskop ani jeho optické části do vody.

Když se teleskop nepoužívá, ponech kryt objektivu nasazený.

Také okuláry udržuj při skladování a přepravě čisté a chráněné.

Po dobrodružství

Po dokončení používání teleskopu:

1. Vyjmi okulár a bezpečně jej ulož.
2. Zkontroluj, že je teleskop suchý.
3. Nasaď zpět kryt objektivu.
4. Ulož teleskop na čistém a suchém místě.

Během

skladování nevystavuj teleskop nadměrné vlhkosti ani extrémním teplotám.

Něco není v pořádku?

Nic nemohu najít

Začni znovu s okulárem 20 mm. Poskytuje nejširší zorné pole.

Zkontroluj, že je hledáček správně vyrovnan s hlavním teleskopem.

Obraz je rozmazaný

Pomalů nastavuj zaostřovací kolečko.

Pokud jsi teleskop právě vynesl ven, dej mu čas dosáhnout venkovní teploty.

Zkontroluj také, zda na čočkách není kondenzace.

Objekt jsem našel hledáčkem, ale ne teleskopem

Hledáček může být nutné znovu vyrovnat. Zopakuj postup vyrovnaní pomocí vzdáleného nehybného objektu za denního světla.

Při velkém zvětšení se vše pohybuje příliš rychle

To je normální. Větší zvětšení také vytváří menší zorné pole.

Vrať se k okuláru 20 mm, objekt znovu vycentruj a poté zvyš zvětšení.

Při přiblížení je obraz tmavší

Větší zvětšení může vytvořit tmavší obraz.

Pro jasnější a širší obraz použij okulár 20 mm bez zvětšovacího členu.

Obraz v hledáčku je vzhůru nohama

To je normální a neznamená to, že je hledáček poškozený.

Záruka

Na teleskop ZAZU FUN se vztahuje

1letá záruka od data nákupu za předpokladu, že byl produkt používán správně.

S dotazy týkajícími se záruky nebo servisu se obrať na prodejce, u kterého byl produkt zakoupen.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené:

- nesprávným nebo nevhodným použitím;
- nedbalým nebo hrubým zacházením;
- neautorizovanými opravami nebo úpravami;
- nehodami, nárazy nebo vnějšími silami;
- vystavením vodě nebo dešti;
- nadměrnou vlhkostí;
- extrémními teplotami nebo náhlými změnami teploty;
- korozi nebo oxidací;
- chemikáliemi, které mohou produkt poškodit.

Při uplatnění záruky může být vyžadován doklad o koupi.

PAMATUJ

NIKDY SE NEDÍVEJ PŘÍMO DO SLUNCE TELESKOPEM ANI HLEDÁČKEM.

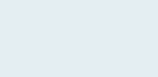
Mohlo by dojít k trvalému poškození zraku.



VAROVÁNÍ! BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Důležité! Uchovej tyto pokyny pro budoucí použití.
- Vhodné pro děti od 7 let.
- Doporučuje se dohled dospělé osoby.
- VAROVÁNÍ! Nikdy se nedívej přímo do Slunce teleskopem, hledáčkem ani žádným optickým příslušenstvím. Může dojít k trvalému poškození zraku.
- Nikdy nemíř teleskopem ani hledáčkem na Slunce.
- Tento produkt není určen k pozorování Slunce.
- K pozorování Slunce nepoužívej sluneční brýle, improvizované filtry ani jiné neschválené filtry.
- VAROVÁNÍ! Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Malé části. Nebezpečí udušení.
- Uchovávej obalové materiály mimo dosah dětí. Obal není hračka.
- Před použitím postav stativ na rovný a stabilní povrch.
- Před použitím se ujisti, že jsou nohy stativu zcela rozepřené a všechny upevňovací šrouby bezpečně utažené.
- Drž prsty mimo pohyblivé klouby a nastavovací místa, aby nedošlo k přiskřípnutí.
- S čočkami a optickými částmi zacházej opatrně.
- Produkt nepoužívej, pokud jsou teleskop, čočky, stativ nebo jiné části poškozené.
- Nepoužívej teleskop v dešti ani jej neponořuj do vody. Udržuj produkt v suchu.
- Když teleskop nepoužíváš, ponech kryty čoček nasazené.
- Optické plochy čistěte pouze měkkým hadříkem na čočky. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Nepokoušej se produkt rozebírat ani opravovat. Pokud je produkt poškozený nebo nefunguje správně, kontaktuj zákaznický servis.
- Když se teleskop a příslušenství nepoužívají, ulož je na suchém a bezpečném místě.
- Když se produkt nepoužívá, uchovávej malé příslušenství mimo dosah malých dětí.
- Prohlášení o shodě pro tento produkt lze vyžádat na adrese: info@zazu-kids.nl

Manufactured and distributed by ZAZU BV
PO Box 299 | 3740 AG Baarn | The Netherlands
| info@zazu-kids.nl | zazu-kids.com



Séparez les éléments avant de trier



VL-MANUAL-TELESCOPE-2026-09

Návod

Teleskop

SK



Prípravený objavovať? S teleskopom ZAZU FUN sa môžeš cez deň pozrieť zblízka na vzdialené objekty a v noci objavovať jasné objekty na oblohe.

Pred použitím teleskopu si prečítaj tieto pokyny a návod si uschovaj na budúce použitie.

Bezpečnosť predovšetkým

VAROVANIE! Nikdy sa nepozeraj na Slnko cez teleskop ani hľadáčik. Priamy pohľad na Slnko cez optické zariadenie môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku.

- Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov.
- Obsahuje malé časti. Nebezpečenstvo udusení.
- Udržiavaj teleskop v suchu. Nepoužívaj ho v daždi ani ho nevystavuj vode.
- So šošovkami zaobchádzaj opatrne, aby sa nepoškriabali alebo nepoškodili.
- Pred použitím teleskopu umiestni statív na stabilný povrch.

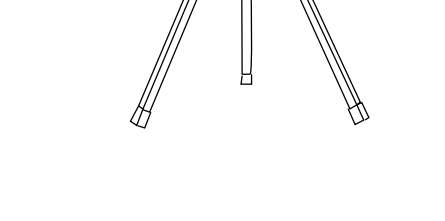
Tvoj teleskop

Technické údaje produktu

- Produkt: Teleskop ZAZU FUNPriemer objektívu: 50 mm
- Ohnisková vzdialenosť: 360 mmOkuláre: 20 mm a 6 mm
- Zväčšenie: približne 18x a 60x
- 1,5x zväčšovací člen: zvyšuje zväčšenie okulára 1,5-násobne
- Maximálne dodané zväčšenie: približne 90x
- Materiál: ABS + TPU
- Hmotnosť: približne 1100 g
- Približné rozmery po rozložení: 480 x 430 x 340 mm

Súčasť balenia

- Teleskop (1)
- Kovový statív (2)
- Hľadáčik (3)
- Okuláre: 20 mm, 6 mm, 1,5x zväčšovací člen (4)
- Kryt objektívu (5)
- Uhlový hranol (6)
- Zaostrovací systém (7)
- Návod na použitie



Spoznaj jednotlivé časti

Hlavné časti, ktoré budeš používať, sú:

- Tubus teleskopu : hlavné telo teleskopu
- Objektív : veľká šošovka vpredu
- Kryt objektívu : chráni prednú šošovku
- Držiak okulára : drží vybraný okulár
- Okulár 20 mm : poskytuje širšie zorné pole a menšie zväčšenie
- Okulár 6 mm : poskytuje bližší pohľad a väčšie zväčšenie
- 1,5x zväčšovací člen : poskytuje dodatočné zväčšenie
- Hľadáčik : pomáha zamieriť na objekt
- Zaostrovací koliesko : zaostrí obraz
- Statív : podopiera teleskop
- Skrutky na nastavenie smeru : upevňujú a nastavujú polohu teleskopu

Nastav teleskop

Rozlož statív

Roztiahni tri nohy statívu a polož statív na pevný, rovný povrch.

Pred pripnutím teleskopu sa uisti, že nohy stoja stabilne.

Prípevni teleskop

- Umiestni telo teleskopu na držiak statívu.
- Zaisti ho montážnou skrutkou. Teleskopom sa potom dá pohybovať zvisle avodorovne, aby smeroval požadovaným smerom.
- Uťahni nastavovacie skrutky natoľko, aby teleskop zostal v požadovanej polohe.
- Neutahuj ich príliš.

Vyber okulár

S teleskopom sú dodávané dva okuláre.

Okulár 20 mm – začni tu

- Okulár 20 mm poskytuje približne 18x zväčšenie
- Jeho širšie zorné pole uľahčuje nájdenie objektu, preto odporúčame najprv použiť tento okulár.

Okulár 6 mm – pozri sa bližšie

- Okulár 6 mm poskytuje približne 60x zväčšenie.
- Použi ho až vtedy, keď si už našiel a vycentroval objekt, ktorý chceš pozorovať.

Nasadenie okulára

1. Vlož vybraný okulár do držiaka okulára.
2. Jemne utiahni zaistovaciu skrutku.
3. Skontroluj, či je okulár bezpečne upevnený.
4. Pri utahovaní skrutky stačí mierny tlak.

Chceš sa pozrieť ešte bližšie?

Použi dodaný 1,5x zväčšovací člen a zvyš zväčšenie ktoréhokolvek okulára.

Nastavenie	Pribl. zväčšenie
• Okulár 20 mm	18x
• 20 mm + 1,5x zväčšovací člen	27x
• Okulár 6 mm	60x
• 6 mm + 1,5x zväčšovací člen	90x

Ak chceš použiť zväčšovací člen, umiestni ho medzi okulár a 45-stupňový držiak okulára.

Maj na pamäti, že väčšie zväčšenie neznamená vždy lepší obraz.

Pri väčšom zväčšení:

- sa viditeľná oblasť zmenšuje;
- je ťažšie objekt nájsť;
- môže byť obraz menej jasný;
- sú malé pohyby teleskopu nápadnejšie.

Začni s malým zväčšením a zvyš ho až po nájdení objektu.

Nastav hľadáčik

Hľadáčik uľahčuje zamierenie teleskopu.

Pred začatím pozorovania nočnej oblohy by mal byť zarovnaný s hlavným teleskopom.

Najjednoduchšie je nastaviť ho počas dňa.

1. Nasad okulár 20 mm.
2. Odstráň kryt objektívu.
3. Vyber jasne viditeľný, nehybný objekt vzdialený aspoň 100 metrov.
4. Pozri sa cez hlavný teleskop a umiestni objekt do stredu zorného poľa.
5. Drž teleskop v pokoji a pozri sa cez hľadáčik.
6. Ak objekt nie je vycentrovaný, nastav malé skrutky na hľadáčiku.
7. Pokračuj, kým teleskop aj hľadáčik neukazujú na rovnaký objekt.

Po zarovnaní možno hľadáčik použiť na rýchlejšie nasmerovanie hlavného teleskopu.

Poznámka: Obraz v hľadáčiku môže byť prevrátený. Je to normálne.

Zaostrí obraz

- Po nájdení objektu môže obraz spočiatku vyzerat rozmazane.
- Pozri sa cez okulár a pomaly otáčaj zaostrovacím kolieskom.
- Otáčaj ho jedným a potom druhým smerom, kým nebude objekt čo najostrejší.
- Ak vymeniš okulár alebo pridáš zväčšovací člen, zvyčajne bude potrebné znova zaostríť.

Pozorovanie počas dňa

Teleskop možno použiť aj na pozorovanie vzdialených objektov na zemi.

1. Začni okulárom 20 mm.
2. Nájdi objekt pomocou hľadáčika.
3. Vycentruj objekt v hlavnom teleskope.
4. Otáčaj zaostrovacím kolieskom, kým nebude obraz jasný.
5. Ak chceš bližší pohľad, vyskúšaj okulár 6 mm.

Pozorovanie nočnej oblohy

- Najlepšie výsledky dosiahneš na jasnom a tmavom mieste.
- Pouličné osvetlenie a iné jasné svetlá sťažujú pozorovanie slabých objektov, preto sa ak je to možné vzdiaľ od silného umelého osvetlenia.

Začni Mesiacom

Mesiac je výborný prvý objekt na nájdenie, pretože je veľký a jasný.

1. Vlož okulár 20 mm.
2. Pomocou hľadáčika zamier na Mesiac.
3. Pozri sa cez hlavný teleskop.
4. Jemne pohybuje teleskopom, kým nebude Mesiac vycentrovaný.
5. Otáčaj zaostrovacím kolieskom, kým nebude obraz ostrý.

Keď je Mesiac vycentrovaný, môžeš pre bližší pohľad vyskúšať okulár 6 mm alebo 1,5x zväčšovací člen.

Hľadanie hviezd a ďalších objektov

- Najprv použi hľadáčik, pretože zobrazuje väčšiu časť oblohy než hlavný teleskop.
- Keď objekt nájdeš, pozri sa cez hlavný teleskop a dôkladne zaostrí.
- Menšie zväčšenie je často najjednoduchší spôsob, ako objekt nájsť. Väčšie zväčšenie potom možno použiť na podrobnejšie pozorovanie jasnejších objektov.

Daj teleskopu čas na prispôsobenie

- Pre najjasnejší možný obraz používaj teleskop vonku namiesto pozorovania cez okno.
- Na pozorovanie Slnka nepoužívaj slnečné okuliare, improvizované filtre ani iné neschválené filtre.
- Môže dôjsť k trvalému poškodeniu bodov, ako objekt nájsť. Udržuj produkt v suchu.
- Po vynesení teleskopu von ho pred pozorovaním nechaj prispôbiť sa vonkajšej teplote.
- Pri veľkom rozdiel teplot to môže trvať až približne 30 minút

Kondenzácia

Náhle zmeny teploty môžu spôsobiť vznik vlhkosti na optických povrchoch.

Ak sa to stane:

- Nechaj teleskop prirodzene vyschnúť;
- Neotieraj vlhkosť zo šošoviek prstami;
- Po použití nechaj teleskop postupne vrátiť na izbovú teplotu.

Pred dlhším uskladnením teleskopu sa uisti, že sú optické povrchy suché.

Čistenie teleskopu

Trocha prachu zvyčajne neovplyvní obraz, preto sa vyhni zbytočnému čisteniu šošoviek.

Keď je čistenie potrebné:

- Opatrne odstráň voľný prach;
- Nedotýkaj sa optických povrchov prstami;
- Jemne utriete šošovky;
- Nikdy neponáraj teleskop ani jeho optické časti do vody.

Keď sa teleskop nepoužíva, nechaj kryt objektívu nasadený.

Aj okuláre by sa mali počas skladovania a prepravy udržiavať čisté a chránené.

Po dobrodružstve

Keď skončíš s používaním teleskopu:

1. Vyber okulár a bezpečne ho odlož.
2. Skontroluj, či je teleskop suchý.
3. Nasad späť kryt objektívu.
4. Ulož teleskop na čistom a suchom mieste.

Počas

skladovania nevystavuj teleskop nadmernej vlhkosti ani extrémnym teplotám.

Niečo nie je v poriadku?

Nič neviem nájsť

Začni znova s okulárom 20 mm. Poskytuje najširšie zorné pole.

Skontroluj, či je hľadáčik správne zarovnaný s hlavným teleskopom.

Obraz je rozmazaný

Pomaly nastavuj zaostrovacie koliesko.

Ak si teleskop práve vyniesol von, daj mu čas dosiahnuť vonkajšiu teplotu.

Skontroluj tiež, či na šošovkách nie je kondenzácia.

Objekt som našiel hľadáčikom, ale nie cez teleskop

Hľadáčik bude možno potrebné znova zarovnať. Zopakuj postup zarovnania pomocou vzdialeného nehybného objektu za denného svetla.

Pri veľkom zväčšení sa všetko pohybuje príliš rýchlo

Je to normálne. Väčšie zväčšenie vytvára aj menšie zorné pole.

Vráť sa k okuláru 20 mm, objekt znova vycentruj a potom zvyš zväčšenie.

Pri priblížení je obraz tmavší

Väčšie zväčšenie môže vytvoriť tmavší obraz.

Pre jasnejší a širší obraz použij okulár 20 mm bez zväčšovacieho člena.

Obraz v hľadáčiku je hore nohami

Je to normálne a neznamená to, že je hľadáčik poškodený.

Záruka

Na teleskop ZAZU FUN sa vzťahuje

1-ročná záruka od dátumu zakúpenia za predpokladu, že bol produkt používaný správne.

V prípade otázok týkajúcich sa záruky alebo servisu kontaktuj predajcu, u ktorého bol produkt zakúpený.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené:

- nesprávnym alebo nevhodným použitím;
- nedbanlivým alebo hrubým používaním;
- neautorizovanými opravami alebo úpravami;
- nehodami, nárazmi alebo vonkajšími silami;
- vystavením vode alebo dažďu;
- nadmernou vlhkosťou;
- extrémnymi teplotami alebo náhlými zmenami teploty;
- koróziou alebo oxidáciou;
- chemikáliami, ktoré môžu poškodiť produkt.

Pri uplatnení záruky môže byť požadovaný doklad o kúpe.

PAMÄTAJ

NIKDY SA NEPOZERAJ PRIAMO NA SLNKO CEZ TELESKOP ANI HLADÁČIK.

Mohlo by to spôsobiť trvalé poškodenie zraku.

⚠ VAROVANIE! BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Dôležité! Uschovaj si tieto pokyny na budúce použitie.
- Vhodné pre deti od 7 rokov.
- Odporúča sa dohľad dospelého osoby.
- VAROVANIE! Nikdy sa nepozeraj priamo na Slnko cez teleskop, hľadáčik ani žiadne optické príslušenstvo. Môže dôjsť k trvalému poškodeniu zraku.
- Nikdy nemier teleskopom ani hľadáčikom na Slnko.
- Tento produkt nie je určený na pozorovanie Slnka.
- Na pozorovanie Slnka nepoužívaj slnečné okuliare, improvizované filtre ani iné neschválené filtre.
- VAROVANIE! Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusení.
- Obalové materiály uchovávaj mimo dosahu detí. Obal nie je hračka.
- Pred použitím postav statív na rovný a stabilný povrch.
- Pred použitím sa uisti, že sú nohy statívu úplne rozotiahnuté a všetky upevňovacie skrutky bezpečne utiahnuté.
- Drž prsty mimo pohyblivých kĺbov a nastavovacích bodov, aby nedošlo k privretiu.
- So šošovkami a optickými časťami zaobchádzaj opatrne.
- Produkt nepoužívaj, ak sú teleskop, šošovky, statív alebo iné časti poškodené.
- Nepoužívaj teleskop v daždi ani ho neponáraj do vody. Udržuj produkt v suchu.
- Keď sa teleskop nepoužíva, nechaj kryty šošoviek nasadené.
- Optické povrchy čistite iba mäkkou handričkou na šošovky. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- Nepokúšaj sa produkt rozoberať ani opravovať. Ak je produkt poškodený alebo nefunguje správne, kontaktuj zákaznícky servis.
- Keď sa teleskop používa, skladuj ich na suchom a bezpečnom mieste.
- Keď sa produkt nepoužíva, uchovávaj malé príslušenstvo mimo dosahu malých detí.
- Vyhlásenie o zhode pre tento produkt možno vyžiadať na adrese: info@zazu-kids.nl

Priručnik

Teleskop

HR



Spreman za istraživanje? S teleskopom ZAZU FUN možeš danju izbliza promatrati udaljene objekte, a noću otkrivati sjajne objekte na nebu.

Pročitaj ove upute prije uporabe teleskopa i sačuvaj priručnik za buduću uporabu.

Sigurnost na prvom mjestu

UPOZORENJE! Nikada ne gledaj u Sunce kroz teleskop ili tražilo. Izravno gledanje u Sunce kroz optičku opremu može uzrokovati trajno oštećenje očiju.

- Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci.
- Sadrži male dijelove. Opasnost od gušenja.
- Drži teleskop suhim. Ne koristi ga na kiši i ne izlaži ga vodi.
- Pažljivo rukuj lećama kako bi se spriječile ogrebotine ili oštećenja.
- Postavi stativ na stabilnu površinu prije uporabe teleskopa.

Tvoj teleskop

Specifikacije proizvođača

- Proizvod: Teleskop ZAZU FUNOtvor: 50 mm
- Žarišna duljina: 360 mmOkulari: 20 mm i 6 mm
- Povećanje: približno 18x i 60x
- Povećalo 1,5x: povećava povećanje okulara 1,5 puta
- Maksimalno isporučeno povećanje: približno 90x
- Materijal: ABS + TPU
- Težina: približno 1100 g
- Približna veličina kada je rasklopljen: 480 x 430 x 340 mm

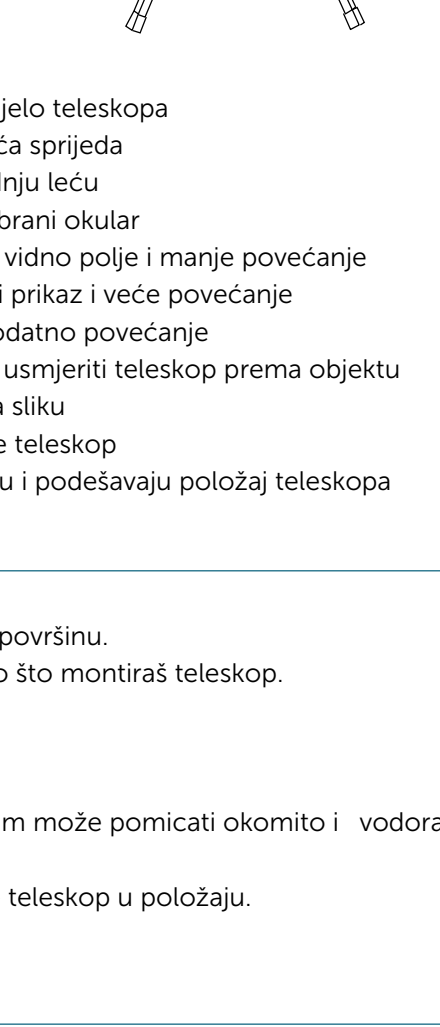
Uključeno

- Teleskop (1)
- Metalni stativ (2)
- Tražilo (3)
- Okulari: 20 mm, 6 mm, povećalo 1,5x (4)
- Poklopac objektiva (5)
- Kutna prizma (6)
- Sustav fokusiranja (7)
- Korisnički priručnik

Upoznaj dijelove

Glavni dijelovi koje ćeš koristiti su:

- Cijev teleskopa : glavno tijelo teleskopa
- Objektiv : velika leća sprijeda
- Poklopac objektiva : štiti prednju leću
- Držač okulara : drži odabrani okular
- Okular 20 mm : daje šire vidno polje i manje povećanje
- Okular 6 mm : daje bliži prikaz i veće povećanje
- Povećalo 1,5x : pruža dodatno povećanje
- Tražilo : pomaže usmjeriti teleskop prema objektu
- Kotačić za fokusiranje : izoštrava sliku
- Stativ : podupire teleskop
- Vijci za podešavanje smjera : učvršćuju i podešavaju položaj teleskopa



Postavi teleskop

Otvori stativ

Raširi tri noge stativa i postavi ga na čvrstu, ravnu površinu.

Provjeri jesu li noge sigurno postavljene prije nego što montiraš teleskop.

Pričvrsti teleskop

- Postavi tijelo teleskopa na nosač stativa.
- Učvrsti ga montažnim vijkom. Teleskop se zatim može pomicati okomito i vodoravno kako bi se usmjerio u željenom smjeru.
- Zategni vijke za podešavanje dovoljno da drže teleskop u položaju.
- Nemoj ih previše zategnuti.

Odaberi okular

Uz teleskop se isporučuju dva okulara.

Okular 20 mm – počni ovdje

- Okular 20 mm daje približno 18x povećanje
- Šire vidno polje olakšava pronalaženje objekta, stoga preporučujemo da najprije koristiš ovaj okular.

Okular 6 mm – približi se

- Okular 6 mm daje približno 60x povećanje.
- Koristi ga tek nakon što pronađeš i centriraš objekt koji želiš promatrati.

Postavljanje okulara

1. Umetni odabrani okular u držač okulara.
2. Lagano zategni pričvrtni vijak.
3. Provjeri je li okular sigurno učvršćen.
4. Pri zatezanju vijka potreban je samo lagani pritisak.

Želiš li još bliži pogled?

Upotrijebi isporučeno povećalo 1,5x kako bi povećao povećanje bilo kojeg okulara.

Postavka	Pribl. povećanje
• Okular 20 mm	18x
• 20 mm + povećalo 1,5x	27x
• Okular 6 mm	60x
• 6 mm + povećalo 1,5x	90x

Za uporabu povećala postavi ga između okulara i nosača okulara pod kutom od 45 stupnjeva.

Imaj na umu da veće povećanje ne daje uvijek bolji prikaz.

Pri većem povećanju:

- vidljivo područje postaje manje;
- teže je pronaći objekt;
- slika može izgledati manje svijetlo;
- mali pokreti teleskopa postaju uočljiviji.

Počni s malim povećanjem i povećaj ga tek nakon što pronađeš objekt.

Postavi tražilo

Tražilo olakšava usmjeravanje teleskopa.

Prije nego što počneš istraživati noćno nebo, treba ga poravnati s glavnim teleskopom.

Za najlakše postavljanje učini to tijekom dana.

1. Postavi okular 20 mm.
2. Ukloni poklopac objektiva.
3. Odaberi jasan, nepomičan objekt udaljen najmanje 100 metara.
4. Pogledaj kroz glavni teleskop i postavi objekt u središte vidnog polja.
5. Drži teleskop mirno i pogledaj kroz tražilo.
6. Ako objekt nije centriran, podesi male vijke na tražilu.
7. Nastavi dok teleskop i tražilo ne budu usmjereni na isti objekt.

Nakon poravnanja tražilo se može koristiti za brže usmjeravanje glavnog teleskopa.

Napomena: Slika u tražilu može izgledati obrnuto. To je normalno.

Fokusiraj sliku

- Nakon pronalaska objekta slika u početku može izgledati mutno.
- Pogledaj kroz okular i polako okreći kotačić za fokusiranje.
- Okreći ga u jednom, a zatim u drugom smjeru dok objekt ne postane što oštrije.
- Ako promijeniš okular ili dodaš povećalo, obično ćeš morati ponovno fokusirati.

Istražuj tijekom dana

Teleskop se može koristiti i za promatranje udaljenih objekata na kopnu.

1. Počni s okularom 20 mm.
2. Pronađi objekt pomoću tražila.
3. Centriraj objekt u glavnom teleskopu.
4. Okreći kotačić za fokusiranje dok slika ne postane jasna.
5. Isprobaj okular 6 mm ako želiš bliži prikaz.

Istražuj noćno nebo

- Vedro i tamno mjesto dat će najbolje rezultate.
- Ulična rasvjeta i druga jaka svjetla otežavaju uočavanje slabih objekata, stoga se, kad god je moguće, udalji od jakog umjetnog osvjjetljenja.

Počni s Mjesecom

Mjesec je izvrstan prvi objekt za pronalaženje jer je velik i svijetao.

1. Umetni okular 20 mm.
2. Pomoću tražila usmjeri teleskop prema Mjesecu.
3. Pogledaj kroz glavni teleskop.
4. Lagano pomiči teleskop dok Mjesec ne bude centriran.
5. Okreći kotačić za fokusiranje dok slika ne postane oštra.

Kada je Mjesec centriran, možeš isprobati okular 6 mm ili povećalo 1,5x za bliži prikaz.

Traženje zvijezda i drugih objekata

- Najprije koristi tražilo jer prikazuje veći dio neba od glavnog teleskopa.
- Kad pronađeš objekt, pogledaj kroz glavni teleskop i pažljivo fokusiraj.
- Manje povećanje često je najlakši način za pronalaženje objekta. Veće povećanje zatim se može koristiti za detaljnije promatranje svjetlijih objekata.

Daj teleskopu vremena da se prilagodi

- Za najjasniji prikaz noću koristi teleskop na otvorenom umjesto gledanja kroz prozor.
- Odrazi u staklu mogu utjecati na sliku, a razlike između unutarnje i vanjske temperature mogu smanjiti kvalitetu slike.
- Nakon što izneseš teleskop van, pusti ga da se prilagodi vanjskoj temperaturi prije promatranja.
- Kod velike temperaturne razlike to može trajati do približno 30 minuta

Kondenzacija

Nagle promjene temperature mogu uzrokovati stvaranje vlage na optičkim površinama.

Ako se to dogodi:

- Pusti teleskop da se prirodno osuši;
- Nemoj trljanjem uklanjati vlagu s leća;
- Nakon uporabe pusti teleskop da se postupno vrati na sobnu temperaturu.

Prije duljeg spremanja teleskopa provjeri jesu li optičke površine suhe.

Čišćenje teleskopa

Malo prašine obično neće utjecati na prikaz, stoga izbjegavaj nepotrebno čišćenje leća.

Kada je potrebno čišćenje:

- Pažljivo ukloni labavu prašinu;
- Izbjegavaj dodirivanje optičkih površina prstima;
- Nježno obriši leće;
- Nikada ne uranjaj teleskop ili njegove optičke dijelove u vodu.

Drži poklopac objektiva postavljen kada se teleskop ne koristi.

Okulare također treba održavati čistima i zaštićenima tijekom spremanja i transporta.

Nakon tvoje avanture

Kada završiš s korištenjem teleskopa:

1. Ukloni okular i sigurno ga spremi.
2. Provjeri je li teleskop suh.
3. Ponovno postavi poklopac objektiva.
4. Spremi teleskop na čisto i suho mjesto.

Izbjegavaj izlaganje teleskopa prekomjernoj vlazi ili ekstremnim temperaturama tijekom spremanja.

Nešto nije kako treba?

Ne mogu ništa pronaći

Počni ponovno s okularom 20 mm. On pruža najšire vidno polje.

Provjeri je li tražilo pravilno poravnato s glavnim teleskopom.

Slika je mutna

Polako podešavaj kotačić za fokusiranje.

Ako si teleskop upravo iznio van, daj mu vremena da dosegne vanjsku temperaturu.

Također provjeri ima li kondenzacije na lećama.

Pronašao sam objekt tražilom, ali ne kroz teleskop

Tražilo će možda trebati ponovno poravnati. Ponovi postupak poravnanja pomoću udaljenog

nepomičnog objekta na dnevnom svjetlu.

Sve se prebrzo pomiče pri velikom povećanju

To je normalno. Veće povećanje također stvara manje vidno polje.

Vrati se na okular 20 mm, ponovno centriraj objekt i zatim povećaj povećanje.

Slika postaje tamnija kada povećavam

Veće povećanje može dati tamniju sliku.

Za svjetliji i širi prikaz koristi okular 20 mm bez povećala.

Slika u tražilu je naopako

To je normalno i ne znači da je tražilo oštećeno.

Jamstvo

Teleskop ZAZU FUN dolazi s

1-godišnjim jamstvom od datuma kupnje, pod uvjetom da je proizvod pravilno korišten.

Za pitanja o jamstvu ili servisu obrati se prodavaču kod kojeg je proizvod kupljen.

Jamstvo ne pokriva štetu nastalu zbog:

- nepravilne ili neodgovarajuće uporabe;
- nemarne ili grube uporabe;
- neovlaštenih popravaka ili izmjena;
- nezgoda, udaraca ili vanjskih sila;
- izlaganja vodi ili kiši;
- prekomjerne vlage;
- ekstremnih temperatura ili naglih promjena temperature;
- korozije ili oksidacije;
- kemikalija koje mogu oštetiti proizvod.

Pri podnošenju jamstvenog zahtjeva može biti potreban dokaz o kupnji.

ZAPAMTI

NIKADA NE GLEDAJ IZRAVNO U SUNCE KROZ TELESKOP ILI TRAZILO.

To može uzrokovati trajno oštećenje očiju.

⚠ UPOZORENJE! SIGURNOSNE SMJERNICE

- **Važno! Sačuvaj ove upute za buduću uporabu.**
- Prikladno za djecu od 7 godina naviše.
- Preporučuje se nadzor odrasle osobe.
- **UPOZORENJE! Nikada ne gledaj izravno u Sunce kroz teleskop, tražilo ili bilo koji optički pribor. Može doći do trajnog oštećenja očiju.**
- Nikada ne usmjeravaj teleskop ili tražilo prema Suncu.
- Ovaj proizvod nije namijenjen promatranju Sunca.
- Za promatranje Sunca nemoj koristiti sunčane naočale, improvizirane filtre ili druge neodobrene filtre.
- **UPOZORENJE! Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja.**
- Drži ambalažni materijal izvan dohvata djece. Ambalaža nije igračka.
- Postavi stativ na ravnu, stabilnu površinu prije uporabe.
- Prije uporabe provjeri jesu li noge stativa potpuno otvorene i svi pričvrtni vijci sigurno zategnuti.
- Drži prste dalje od pomičnih zglobova i mjesta za podešavanje kako bi se izbjeglo priklještenje.
- Pažljivo rukuj lećama i optičkim dijelovima.
- Ne koristi proizvod ako su teleskop, leće, stativ ili drugi dijelovi oštećeni.
- Ne koristi teleskop na kiši i ne uranjaj ga u vodu. Drži proizvod suhim.
- Drži poklopce leća postavljeni kada se teleskop ne koristi.
- Optičke površine čisti samo mekom krpicom za leće. Ne koristi abrazivna sredstva za čišćenje ni otapala.
- Ne pokušavaj rastaviti ili popraviti proizvod. Obrati se korisničkoj službi ako je proizvod oštećen ili ne radi ispravno.
- Kada se ne koriste, teleskop i pribor čuvaj na suhom i sigurnom mjestu.
- Kada se proizvod ne koristi, male dodatke drži izvan dohvata male djece.
- Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod može se zatražiti na: info@zazu-kids.nl

Navodila

Teleskop

SI



Pripravljen na raziskovanje? S teleskopom ZAZU FUN lahko podnevi od blizu opazuješ oddaljene predmete, ponoči pa odkrivaš svetle objekte na nebu.

Pred uporabo teleskopa preberi ta navodila in jih shrani za prihodnjo uporabo.

Varnost na prvem mestu

OPOZORILO! Nikoli ne glej v Sonce skozi teleskop ali iskalo. Neposreden pogled v Sonce skozi optično opremo lahko povzroči trajne poškodbe oči.

- Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev.
- Vsebuje majhne dele. Nevarnost zadušitve.
- Teleskop naj ostane suh. Ne uporabljaj ga v dežju in ga ne izpostavlja vodi.
- Z lečami ravnaj previdno, da preprečiš praske ali poškodbe.
- Pred uporabo teleskopa postavi stojalo na stabilno površino.

Tvoj teleskop

Tehnični podatki izdelka

- Izdelek: Teleskop ZAZU FUN
- Odprtina: 50 mm
- Goriščna razdalja: 360 mm
- Okularja: 20 mm in 6 mm
- Povečava: približno 18x in 60x
- 1,5x povečevalo: poveča povečavo okularja za 1,5-krat
- Največja priložena povečava: približno 90x
- Material: ABS + TPU
- Teža: približno 1100 g
- Približna velikost v razprtem stanju: 480 x 430 x 340 mm

Priloženo

- Teleskop (1)
- Kovinsko stojalo (2)
- Iskalo (3)
- Okularja: 20 mm, 6 mm, 1,5x povečevalo (4)
- Pokrov objektiv (5)
- Kotni prizem (6)
- Sistem za ostrenje (7)
- Navodila za uporabo



Spoznav dele

Glavni deli, ki jih boš uporabljal:

- | | | |
|------------------------------|---|--|
| • Cev teleskopa | : | glavno ohišje teleskopa |
| • Objektiv | : | velika leča na sprednji strani |
| • Pokrov objektiv | : | ščiti sprednjo lečo |
| • Držalo okularja | : | drži izbrani okular |
| • Okular 20 mm | : | omogoča širše vidno polje in manjšo povečavo |
| • Okular 6 mm | : | omogoča bližji pogled in večjo povečavo |
| • 1,5x povečevalo | : | zagotavlja dodatno povečavo |
| • Iskalo | : | pomaga usmeriti teleskop na objekt |
| • Kolesce za ostrenje | : | izostri sliko |
| • Stojalo | : | podpira teleskop |
| • Vijaki za nastavitev smeri | : | pritrldijo in prilagodijo položaj teleskopa |

Postavi teleskop

Odpri stojalo

Razpri tri noge stojala in ga postavi na trdno, ravno površino.

Pred namestitvijo teleskopa se prepričaj, da noge stojijo varno.

Pritrdi teleskop

- Postavi ohišje teleskopa na nosilec stojala.
- Pritrdi ga z montažnim vijakom. Teleskop lahko nato premikaš navpično in vodoravno, da ga usmeriš v želeno smer.
- Vijake za nastavitev privij toliko, da teleskop ostane v položaju.
- Ne privij jih premočno.

Izberi okular

Teleskopu sta priložena dva okularja.

Okular 20 mm – začni tukaj

- Okular 20 mm omogoča približno 18x povečavo
- Njegovo širše vidno polje olajša iskanje objekta, zato priporočamo, da najprej uporabiš ta okular.

Okular 6 mm – poglej bližje

- Okular 6 mm omogoča približno 60x povečavo.
- Uporabi ga, ko si objekt, ki ga želiš opazovati, že našel in postaviš v sredino.

Namestitev okularja

1. Vstavi izbrani okular v držalo okularja.
2. Nežno privij pritrdilni vijak.
3. Preveri, ali je okular varno pritrjen.
4. Pri privijanju vijaka je potreben le rahel pritisk.

Želiš še bližji pogled?

Uporabi priloženo 1,5x povečevalo, da povečaš povečavo katerega koli okularja.

Nastavitev	Pribl. povečava
• Okular 20 mm	18x
• 20 mm + 1,5x povečevalo	27x
• Okular 6 mm	60x
• 6 mm + 1,5x povečevalo	90x

Za uporabo povečevala ga namesti med okular in 45-stopinjski nosilec okularja.

Upoštevaj, da večja povečava ne pomeni vedno boljše slike.

Pri večji povečavi:

- se vidno območje zmanjša;
- je objekt težje najti;
- je slika lahko videti manj svetla;
- so majhni premiki teleskopa bolj opazni.

Začni z majhno povečavo in jo povečaj šele, ko najdeš objekt.

Nastavi iskalo

Iskalo olajša usmerjanje teleskopa.

Preden začneš raziskovati nočno nebo, ga je treba poravnati z glavnim teleskopom.

Najlažje ga nastaviš podnevi.

1. Namesti okular 20 mm.
2. Odstrani pokrov objektiv.
3. Izberi jasno viden, nepremičen objekt, oddaljen najmanj 100 metrov.
4. Poglej skozi glavni teleskop in postavi objekt v sredino vidnega polja.
5. Teleskop drži pri miru in poglej skozi iskalo.
6. Če objekt ni v sredini, prilagodi majhne vijake na iskalo.
7. Nadaljuj, dokler teleskop in iskalo ne kažeta na isti objekt.

Ko je iskalo poravnano, ga lahko uporabiš za hitrejšo usmerjanje glavnega teleskopa.

Opomba: Slika v iskalu je lahko obrnjena. To je normalno.

Izostri sliko

- Ko najdeš objekt, je lahko slika sprva zamegljena.
- Poglej skozi okular in počasi obračaj kolesce za ostrenje.
- Obračaj ga v eno in nato v drugo smer, dokler objekt ni čim bolj oster.
- Če zamenjaš okular ali dodaš povečevalo, boš običajno moral ponovno izostriti.

Raziskuj podnevi

Teleskop lahko uporabljaš tudi za opazovanje oddaljenih objektov na kopnem.

1. Začni z okularjem 20 mm.
2. Poišči objekt z iskalom.
3. Postavi objekt v sredino glavnega teleskopa.
4. Obračaj kolesce za ostrenje, dokler slika ni jasna.
5. Če želiš bližji pogled, poskusi okular 6 mm.

Raziskuj nočno nebo

- Jasna in temna lokacija bo dala najboljše rezultate.
- Ulične svetilke in druge močne luči otežujejo opazovanje šibkih objektov, zato se, kadar je mogoče, umakni od močne umetne razsvetljave.

Začni z Luno

Luna je odličen prvi objekt, saj je velika in svetla.

1. Vstavi okular 20 mm.
2. Z iskalom usmeri teleskop proti Luni.
3. Poglej skozi glavni teleskop.
4. Nežno premikaj teleskop, dokler Luna ni v sredini.
5. Obračaj kolesce za ostrenje, dokler slika ni ostra.

Ko je Luna v sredini, lahko za bližji pogled poskusi okular 6 mm ali 1,5x povečevalo.

Iskanje zvezd in drugih objektov

- Najprej uporabi iskalo, ker prikazuje večji del neba kot glavni teleskop.
- Ko najdeš objekt, poglej skozi glavni teleskop in previdno izostri.
- Manjša povečava je pogosto najlažji način za iskanje objekta. Nato lahko z večjo povečavo podrobneje opazuješ svetlejšje objekte.

Daj teleskopu čas, da se prilagodi

- Za najjasnejšo sliko ponoči uporabljaš teleskop na prostem namesto opazovanja skozi okno.
- Odsevi v steklu lahko vplivajo na sliko, razlike med notranjo in zunanjo temperaturo pa lahko zmanjšajo kakovost slike.
- Ko teleskop odneseš ven, mu pred opazovanjem dovoli, da se prilagodi zunanji temperaturi.
- Pri veliki temperaturni razliki lahko to traja do približno 30 minut

Kondenzacija

Nenadne temperaturne spremembe lahko povzročijo nastanek vlage na optičnih površinah.

Če se to zgodi:

- Pusti, da se teleskop naravno posuši;
- Ne drgni vlage z leč;
- Po uporabi naj se teleskop postopoma vrne na sobno temperaturo.

Pred daljšim shranjevanjem teleskopa se prepričaj, da so optične površine suhe.

Čiščenje teleskopa

Malo prahu običajno ne vpliva na pogled, zato se izogibaj nepotrebnemu čiščenju leč.

Ko je čiščenje potrebno:

- Previdno odstrani prosti prah;
- Ne dotikaj se optičnih površin s prsti;
- Nežno obriši leče;
- Teleskopa ali njegovih optičnih delov nikoli ne potaplja v vodo.

Ko teleskopa ne uporabljaš, naj bo pokrov objektiv nameščen.

Tudi okularje med shranjevanjem in prevozom ohrani čiste in zaščitene.

Po tvoji pustolovščini

Ko končaš z uporabo teleskopa:

1. Odstrani okular in ga varno shrani.
2. Preveri, ali je teleskop suh.
3. Ponovno namesti pokrov objektiv.
4. Teleskop shrani na čistem in suhem mestu.

Med

shranjevanjem teleskopa ne izpostavljaš prekomerni vlagi ali ekstremnim temperaturam.

Nekaj ni v redu?

Ničesar ne najdem

Začni znova z okularjem 20 mm. Ta zagotavlja najširše vidno polje.

Preveri, ali je iskalo pravilno poravnano z glavnim teleskopom.

Slika je zamegljena

Počasi prilagajaj kolesce za ostrenje.

Če si teleskop pravkar odnesel ven, mu daj čas, da doseže zunanjo temperaturo.

Preveri tudi, ali je na lečah kondenzacija.

Objekt sem našel z iskalom, vendar ga ne vidim skozi teleskop

Iskalo bo morda treba ponovno poravnati. Ponovi postopek poravnave z oddaljenim nepremičnim objektom pri dnevni svetlobi.

Pri veliki povečavi se vse premika prehitro

To je normalno. Večja povečava pomeni tudi manjše vidno polje.

Vrni se na okular 20 mm, ponovno postavi objekt v sredino in nato povečaj povečavo.

Slika postane temnejša, ko povečam

Večja povečava lahko povzroči temnejšo sliko.

Za svetlejši in širši pogled uporabi okular 20 mm brez povečevala.

Slika v iskalu je obrnjena na glavo

To je normalno in ne pomeni, da je iskalo poškodovano.

Garancija

Za teleskop ZAZU FUN velja

1-letna garancija od datuma nakupa, pod pogojem, da je bil izdelek pravilno uporabljen.

Za vprašanja glede garancije ali servisa se obrni na prodajalca, pri katerem je bil izdelek kupljen.

Garancija ne krije škode, nastale zaradi:

- nepravilne ali neprimerne uporabe;
- malomarne ali grobe uporabe;
- nepooblaščenih popravil ali sprememb;
- nesreč, udarcev ali zunanjih sil;
- izpostavljenosti vodi ali dežju;
- prekomerne vlage;
- ekstremnih temperatur ali nenadnih temperaturnih sprememb;
- korozije ali oksidacije;
- kemikalij, ki lahko poškodujejo izdelek.

Pri uveljavljanju garancije bo morda potrebno dokazilo o nakupu.

ZAPOMNI SI

NIKOLI NE GLEJ NEPOSREDNO V SONCE SKOZI TELESKOP ALI ISKALO.

To lahko povzroči trajne poškodbe oči.



OPOZORILO! VARNOSTNE SMERNICE

- Pomembno! Ta navodila shrani za prihodnjo uporabo.
- Primerno za otroke, stare 7 let in več.
- Priporočen je nadzor odrasle osebe.
- OPOZORILO! Nikoli ne glej neposredno v Sonce skozi teleskop, iskalo ali kateri koli optični dodatek. Lahko pride do trajnih poškodb oči.
- Teleskopa ali iskala nikoli ne usmerjaj proti Soncu.
- Ta izdelek ni namenjen opazovanju Sonca.
- Za opazovanje Sonca ne uporabljaš sončnih očal, improviziranih filtrov ali drugih neodobrenih filtrov.
- OPOZORILO! Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Majhni deli. Nevarnost zadušitve.
- Embalažni material hrani zunaj dosega otrok. Embalaža ni igrača.
- Pred uporabo postavi stojalo na ravno in stabilno površino.
- Pred uporabo se prepričaj, da so noge stojala popolnoma razprte in vsi pritrdilni vijaki varno priviti.
- Prste drži stran od premičnih spojev in nastavitvenih točk, da preprečiš prischipnjenje.
- Z lečami in optičnimi deli ravnaj previdno.
- Izdelka ne uporabljaš, če so teleskop, leče, stojalo ali drugi deli poškodovani.
- Teleskopa ne uporabljaš v dežju in ga ne potapljaš v vodo. Izdelek naj ostane suh.
- Ko teleskopa ne uporabljaš, naj bodo pokrovi leč nameščeni.
- Optične površine čisti samo z mehko krpo za leče. Ne uporabljaš abrazivnih čistil ali topil.
- Izdelka ne poskušaj razstaviti ali popraviti. Če je izdelek poškodovan ali ne deluje pravilno, se obrni na službo za pomoč strankam.
- Ko teleskopa in dodatkov ne uporabljaš, jih shrani na suhem in varnem mestu.
- Ko izdelka ne uporabljaš, majhne dodatke hrani zunaj dosega majhnih otrok.
- Izjavo o skladnosti za ta izdelek lahko zahtevaš na: info@zazu-kids.nl

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Τηλεσκοπίου

GR



Έτοιμος για εξερεύνηση; Με το τηλεσκόπιο ZAZU FUN μπορείς την ημέρα να παρατηρείς από κοντά μακρινά αντικείμενα και τη νύχτα να ανακαλύπτεις φωτεινά αντικείμενα στον ουρανό.

Διάβασε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσεις το τηλεσκόπιο και φύλαξε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Πρώτα η ασφάλεια

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην κοιτάξεις ποτέ τον Ήλιο μέσα από το τηλεσκόπιο ή το σκόπευτρο. Η άμεση παρατήρηση του Ήλιου μέσω οπτικού εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στα μάτια.

- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών.
- Περιέχει μικρά εξαρτήματα. Κίνδυνος πνιγμού.
- Διατήρησε το τηλεσκόπιο στεγνό. Μην το χρησιμοποιείς στη βροχή και μην το εκθέτεις σε νερό.
- Χειρίσου τους φακούς προσεκτικά για να αποφύγεις γρατζουνιές ή ζημιές.
- Τοποθέτησε το τρίποδο σε σταθερή επιφάνεια πριν χρησιμοποιήσεις το τηλεσκόπιο.

Το τηλεσκόπιο σου

Προδιαγραφές προϊόντος

- Προϊόν: Τηλεσκόπιο ZAZU FUN Διάμετρος ανοίγματος: 50 mm
- Εστιακή απόσταση: 360 mm Προσοφθάλμια: 20 mm και 6 mm
- Μεγέθυνση: περίπου 18× και 60×
- Μεγέθυνση 1,5×: αυξάνει τη μεγέθυνση του προσοφθάλμιου κατά 1,5 φορές
- Μέγιστη παρεχόμενη μεγέθυνση: περίπου 90×
- Υλικό: ABS + TPU
- Βάρος: περίπου 1100 g
- Κατά προσέγγιση μέγεθος όταν είναι ανοιχτό: 480 x 430 x 340 mm

Περιλαμβάνονται

- Τηλεσκόπιο (1)
- Μεταλλικό τρίποδο (2)
- Σκόπευτρο (3)
- Προσοφθάλμια: 20 mm, 6 mm, μεγεθυντής 1,5× (4)
- Κάλυμμα αντικειμενικού φακού (5)
- Γωνιακό πρίσμα (6)
- Σύστημα εστίασης (7)
- Εγχειρίδιο χρήσης

Γνώρισε τα εξαρτήματα

Τα κύρια εξαρτήματα που θα χρησιμοποιήσεις είναι:

- | | |
|--------------------------------|---|
| • Σωλήνας τηλεσκοπίου | : το κύριο σώμα του τηλεσκοπίου |
| • Αντικειμενικός φακός | : ο μεγάλος φακός στο μπροστινό μέρος |
| • Κάλυμμα αντικειμενικού φακού | : προστατεύει τον μπροστινό φακό |
| • Υποδοχή προσοφθάλμιου | : κρατά το επιλεγμένο προσοφθάλμιο |
| • Προσοφθάλμιο 20 mm | : δίνει ευρύτερο οπτικό πεδίο και μικρότερη μεγέθυνση |
| • Προσοφθάλμιο 6 mm | : δίνει πιο κοντινή εικόνα και μεγαλύτερη μεγέθυνση |
| • Μεγεθυντής 1,5× | : παρέχει επιπλέον μεγέθυνση |
| • Σκόπευτρο | : σε βοηθά να στοχεύεις ένα αντικείμενο |
| • Τροχός εστίασης | : κάνει την εικόνα ευκρινή |
| • Τρίποδο | : στηρίζει το τηλεσκόπιο |
| • Βίδες ρύθμισης κατεύθυνσης | : στερεώνουν και ρυθμίζουν τη θέση του τηλεσκοπίου |

Στήσε το τηλεσκόπιο σου

Άνοιξε το τρίποδο

Άνοιξε τα τρία πόδια του τριπόδου και τοποθέτησέ το σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Βεβαιώσου ότι τα πόδια είναι σταθερά τοποθετημένα πριν προσθέσεις το τηλεσκόπιο.

Στερέωσε το τηλεσκόπιο

- Τοποθέτησε το σώμα του τηλεσκοπίου στη βάση του τριπόδου.
- Στερέωσέ το με τη βίδα στερέωσης. Στη συνέχεια, το τηλεσκόπιο μπορεί να μετακινηθεί κατακόρυφα και οριζόντια ώστε να στραφεί προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Σφίξε τις βίδες ρύθμισης αρκετά ώστε να συγκρατούν το τηλεσκόπιο στη θέση του.
- Μην τις σφίξεις υπερβολικά.

Επίλεξε προσοφθάλμιο

Το τηλεσκόπιο συνοδεύεται από δύο προσοφθάλμια.

Προσοφθάλμιο 20 mm – ξεκίνησε από εδώ

- Το προσοφθάλμιο 20 mm δίνει μεγέθυνση περίπου 18×
- Το ευρύτερο οπτικό του πεδίο διευκολύνει την εύρεση ενός αντικείμενου, γι' αυτό συνιστούμε να χρησιμοποιήσεις πρώτα αυτό το προσοφθάλμιο.

Προσοφθάλμιο 6 mm – πιο κοντά

- Το προσοφθάλμιο 6 mm δίνει μεγέθυνση περίπου 60×
- Χρησιμοποίησέ το αφού έχεις ήδη βρει και κεντράρει το αντικείμενο που θέλεις να παρατηρήσεις.

Τοποθέτηση προσοφθάλμιου

1. Τοποθέτησε το επιλεγμένο προσοφθάλμιο στην υποδοχή προσοφθάλμιου.
2. Σφίξε απαλά τη βίδα συγκράτησης.
3. Έλεγξε ότι το προσοφθάλμιο είναι ασφαλισμένο.
4. Κατά το σφίξιμο της βίδας χρειάζεται μόνο ελαφριά πίεση.

Θέλεις να δεις ακόμα πιο κοντά;

Χρησιμοποίησε τον παρεχόμενο μεγεθυντή 1,5× για να αυξήσεις τη μεγέθυνση οποιουδήποτε προσοφθάλμιου.

Διάταξη	Περ. μεγέθυνση
• Προσοφθάλμιο 20 mm	18×
• 20 mm + μεγεθυντής 1,5×	27×
• Προσοφθάλμιο 6 mm	60×
• 6 mm + μεγεθυντής 1,5×	90×

Για να χρησιμοποιήσεις τον μεγεθυντή, τοποθέτησέ τον ανάμεσα στο προσοφθάλμιο και τη βάση προσοφθάλμιου 45 μοιρών.

Να θυμάσαι ότι η μεγαλύτερη μεγέθυνση δεν προσφέρει πάντα καλύτερη εικόνα.

Σε μεγαλύτερη μεγέθυνση:

- η ορατή περιοχή γίνεται μικρότερη;
- η εύρεση ενός αντικείμενου γίνεται δυσκολότερη;
- η εικόνα μπορεί να φαίνεται λιγότερο φωτεινή;
- οι μικρές κινήσεις του τηλεσκοπίου γίνονται πιο αισθητές.

Ξεκίνησε με χαμηλή μεγέθυνση και αύξησέ την μόνο αφού βρεις το αντικείμενό σου.

Ρύθμισε το σκόπευτρο

Το σκόπευτρο διευκολύνει τη στόχευση του τηλεσκοπίου.

Πρέπει να ευθυγραμμιστεί με το κύριο τηλεσκόπιο πριν αρχίσεις να εξερευνάς τον νυχτερινό ουρανό.

Για ευκολότερη ρύθμιση, κάν' το κατά τη διάρκεια της ημέρας.

1. Τοποθέτησε το προσοφθάλμιο 20 mm.
2. Αφαίρεσε το κάλυμμα του αντικειμενικού φακού.
3. Επίλεξε ένα καθαρά ορατό, ακίνητο αντικείμενο σε απόσταση τουλάχιστον 100 μέτρων.
4. Κοίτα μέσα από το κύριο τηλεσκόπιο και τοποθέτησε το αντικείμενο στο κέντρο του οπτικού πεδίου.
5. Κράτησε το τηλεσκόπιο ακίνητο και κοίτα μέσα από το σκόπευτρο.
6. Αν το αντικείμενο δεν είναι κεντραρισμένο, ρύθμισε τις μικρές βίδες στο σκόπευτρο.
7. Συνέχισε μέχρι το τηλεσκόπιο και το σκόπευτρο να δείχνουν το ίδιο αντικείμενο.

Αφού ευθυγραμμιστεί, το σκόπευτρο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ταχύτερη στόχευση του κύριου τηλεσκοπίου.

Σημείωση: Η εικόνα στο σκόπευτρο μπορεί να εμφανίζεται ανεστραμμένη. Αυτό είναι φυσιολογικό.

Εστίασε την εικόνα

- Αφού βρεις ένα αντικείμενο, αρχικά μπορεί να φαίνεται θολό.
- Κοίτα μέσα από το προσοφθάλμιο και γύρισε αργά τον τροχό εστίασης.
- Γύρισέ τον προς τη μία και μετά προς την άλλη κατεύθυνση μέχρι το αντικείμενο να γίνει όσο το δυνατόν πιο ευκρινές.
- Αν αλλάξεις προσοφθάλμιο ή προσθέσεις τον μεγεθυντή, συνήθως θα χρειαστεί να εστιάσεις ξανά.

Εξερεύνησε κατά τη διάρκεια της ημέρας

Το τηλεσκόπιο μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για να παρατηρείς μακρινά αντικείμενα στη στεριά.

1. Ξεκίνησε με το προσοφθάλμιο 20 mm.
2. Βρες το αντικείμενό σου χρησιμοποιώντας το σκόπευτρο.
3. Κέντρωσε το αντικείμενο στο κύριο τηλεσκόπιο.
4. Γύρισε τον τροχό εστίασης μέχρι η εικόνα να είναι καθαρή.
5. Δοκίμασε το προσοφθάλμιο 6 mm αν θέλεις πιο κοντινή εικόνα.

Εξερεύνησε τον νυχτερινό ουρανό

- Μια καθαρή, σκοτεινή τοποθεσία θα δώσει τα καλύτερα αποτελέσματα.
- Τα φώτα του δρόμου και άλλα έντονα φώτα δυσκολεύουν την παρατήρηση αμυδρών αντικειμένων, γι' αυτό απομακρύνσου από έντονο τεχνητό φωτισμό όποτε είναι δυνατό.

Ξεκίνησε με τη Σελήνη

Η Σελήνη είναι εξαιρετικό πρώτο αντικείμενο για εντοπισμό, επειδή είναι μεγάλη και φωτεινή.

1. Τοποθέτησε το προσοφθάλμιο 20 mm.
2. Χρησιμοποίησε το σκόπευτρο για να στοχεύσεις προς τη Σελήνη.
3. Κοίτα μέσα από το κύριο τηλεσκόπιο.
4. Μετακίνησε απαλά το τηλεσκόπιο μέχρι η Σελήνη να είναι κεντραρισμένη.
5. Γύρισε τον τροχό εστίασης μέχρι η εικόνα να είναι ευκρινής.

Αφού κεντραριστεί, μπορείς να δοκιμάσεις το προσοφθάλμιο 6 mm ή τον μεγεθυντή 1,5× για πιο κοντινή εικόνα.

Αναζήτηση αστεριών και άλλων αντικειμένων

- Χρησιμοποίησε πρώτα το σκόπευτρο, επειδή δείχνει μεγαλύτερο μέρος του ουρανού από το κύριο τηλεσκόπιο.
- Μόλις εντοπιστεί το αντικείμενο, κοίτα μέσα από το κύριο τηλεσκόπιο και εστίασε προσεκτικά.
- Η χαμηλότερη μεγέθυνση είναι συχνά ο ευκολότερος τρόπος για να εντοπίσεις ένα αντικείμενο. Στη συνέχεια μπορείς να χρησιμοποιήσεις μεγαλύτερη μεγέθυνση για να μελετήσεις φωτεινότερα αντικείμενα με περισσότερη λεπτομέρεια.

Δώσε χρόνο στο τηλεσκόπιο να προσαρμοστεί

- Για την καθαρότερη εικόνα τη νύχτα, χρησιμοποίησε το τηλεσκόπιο σε εξωτερικό χώρο αντί να κοιτάξεις μέσα από παράθυρο.
- Οι αντανάκλασεις στο γυαλί μπορεί να επηρεάσουν την εικόνα και οι διαφορές μεταξύ εσωτερικής και εξωτερικής θερμοκρασίας μπορεί να μειώσουν την ποιότητα της εικόνας.
- Αφού βγάλεις το τηλεσκόπιο έξω, άφησέ το να προσαρμοστεί στην εξωτερική θερμοκρασία πριν παρατηρήσεις.
- Με μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας, αυτό μπορεί να διαρκέσει έως περίπου 30 λεπτά.

Συμπύκνωση

Οι απότομες αλλαγές θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσουν σχηματισμό υγρασίας στις οπτικές επιφάνειες.

Αν συμβεί αυτό:

- Άφησε το τηλεσκόπιο να στεγνώσει φυσικά;
- Μην τρίβεις την υγρασία από τους φακούς;
- Μετά τη χρήση, άφησε το τηλεσκόπιο να επιστρέψει σταδιακά σε θερμοκρασία δωματίου.

Βεβαιώσου ότι οι οπτικές επιφάνειες είναι στεγνές πριν αποθηκεύσεις το τηλεσκόπιο για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Καθαρισμός του τηλεσκοπίου

Λίγη σκόνη συνήθως δεν επηρεάζει την εικόνα, γι' αυτό απέφυγε τον περιττό καθαρισμό των φακών.

Όταν χρειάζεται καθαρισμός:

- Αφαίρεσε προσεκτικά τη χαλαρή σκόνη;
- Απέφυγε να αγγίζεις τις οπτικές επιφάνειες με τα δάχτυλα;
- Σκούπισε απαλά τους φακούς;
- Μην βυθίζεις ποτέ το τηλεσκόπιο ή τα οπτικά του μέρη σε νερό.

Κράτησε το κάλυμμα του αντικειμενικού φακού στη θέση του όταν το τηλεσκόπιο δεν χρησιμοποιείται.

Τα προσοφθάλμια πρέπει επίσης να διατηρούνται καθαρά και προστατευμένα κατά την αποθήκευση και τη μεταφορά.

Μετά την περιπέτειά σου

Όταν τελειώσεις τη χρήση του τηλεσκοπίου:

1. Αφαίρεσε το προσοφθάλμιο και αποθήκευσέ το με ασφάλεια.
2. Έλεγξε ότι το τηλεσκόπιο είναι στεγνό.
3. Τοποθέτησε ξανά το κάλυμμα του αντικειμενικού φακού.
4. Αποθήκευσε το τηλεσκόπιο σε καθαρό και στεγνό μέρος.

Απέφυγε την έκθεση του τηλεσκοπίου σε υπερβολική υγρασία ή ακραίες θερμοκρασίες κατά την αποθήκευση.

Κάτι δεν λειτουργεί σωστά;

Δεν μπορώ να βρω τίποτα

Ξεκίνησε ξανά με το προσοφθάλμιο 20 mm. Προσφέρει το ευρύτερο οπτικό πεδίο.

Έλεγξε ότι το σκόπευτρο είναι σωστά ευθυγραμμισμένο με το κύριο τηλεσκόπιο.

Η εικόνα είναι θολή

Ρύθμισε αργά τον τροχό εστίασης.

Αν μόλις βγάλες το τηλεσκόπιο έξω, δώσε του χρόνο να φτάσει στην εξωτερική θερμοκρασία.

Έλεγξε επίσης τους φακούς για συμπύκνωση.

Βρήκα το αντικείμενο με το σκόπευτρο, αλλά όχι μέσα από το τηλεσκόπιο

Ίσως χρειάζεται να ευθυγραμμίσεις ξανά το σκόπευτρο. Επανάλαβε τη διαδικασία ευθυγράμμισης χρησιμοποιώντας ένα μακρινό

ακίνητο αντικείμενο στο φως της ημέρας.

Όλα κινούνται πολύ γρήγορα σε μεγάλη μεγέθυνση

Αυτό είναι φυσιολογικό. Η μεγαλύτερη μεγέθυνση δημιουργεί επίσης μικρότερο οπτικό πεδίο. Επιστρέψε στο προσοφθάλμιο 20 mm, κέντρωσε ξανά το αντικείμενο και μετά αύξησε τη μεγέθυνση.

Η εικόνα γίνεται πιο σκοτεινή όταν κάνω μεγέθυνση

Η μεγαλύτερη μεγέθυνση μπορεί να δώσει πιο σκοτεινή εικόνα.

Για φωτεινότερη και ευρύτερη εικόνα, χρησιμοποίησε το προσοφθάλμιο 20 mm χωρίς τον μεγεθυντή.

Η εικόνα στο σκόπευτρο είναι ανάποδα

Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν σημαίνει ότι το σκόπευτρο έχει υποστεί ζημιά.

Εγγύηση

Το τηλεσκόπιο ZAZU FUN παρέχεται με

εγγύηση 1 έτους από την ημερομηνία αγοράς, υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σωστά.

Για ερωτήσεις σχετικά με την εγγύηση ή το σέρβις, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράστηκε το προϊόν.

Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από:

- λανθασμένη ή ακατάλληλη χρήση;
- αμελή ή καταχρηστική χρήση;
- μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ή τροποποιήσεις;
- ατυχήματα, χτυπήματα ή εξωτερικές δυνάμεις;
- έκθεση σε νερό ή βροχή;
- υπερβολική υγρασία;
- ακραίες θερμοκρασίες ή απότομες αλλαγές θερμοκρασίας;
- διάβρωση ή οξείδωση;
- χημικές ουσίες που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.

Ενδέχεται να απαιτείται απόδειξη αγοράς κατά την υποβολή αξίωσης εγγύησης.

ΘΥΜΗΣΟΥ

ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΖΕΙΣ ΠΟΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΤΟΝ ΗΛΙΟ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΟ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΟ Ή ΤΟ ΣΚΟΠΕΥΤΡΟ.

Αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στα μάτια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Σημαντικό! Φύλαξε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
- Κατάλληλο για παιδιά ηλικίας 7 ετών και άνω.
- Συνιστάται η επίβλεψη από ενήλικα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην κοιτάξεις ποτέ απευθείας τον Ήλιο μέσα από το τηλεσκόπιο, το σκόπευτρο ή οποιοδήποτε οπτικό εξάρτημα. Μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στα μάτια.
- Μην στρέφεις ποτέ το τηλεσκόπιο ή το σκόπευτρο προς τον Ήλιο.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για παρατήρηση του Ήλιου.
- Μην χρησιμοποιείς γυαλιά ηλίου, αυτοσχέδια φίλτρα ή άλλα μη εγκεκριμένα φίλτρα για να παρατηρήσεις τον Ήλιο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά εξαρτήματα. Κίνδυνος πνιγμού.
- Κράτησε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Η συσκευασία δεν είναι παιχνιδιό.
- Τοποθέτησε το τρίποδο σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια πριν από τη χρήση.
- Βεβαιώσου ότι τα πόδια του τριπόδου είναι πλήρως ανοιγμένα και όλες οι βίδες στερέωσης είναι καλά σφιγμένες πριν από τη χρήση.
- Κράτησε τα δάχτυλα μακριά από κινούμενες αρθρώσεις και σημεία ρύθμισης για να αποφύγεις το τσίμπημα.
- Χειρίσου τους φακούς και τα οπτικά μέρη με προσοχή.
- Μην χρησιμοποιείς το προϊόν αν το τηλεσκόπιο, οι φακοί, το τρίποδο ή άλλα μέρη έχουν υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείς το τηλεσκόπιο στη βροχή και μην το βυθίζεις σε νερό. Διατήρησε το προϊόν στεγνό.
- Κράτησε τα καλύμματα των φακών τοποθετημένα όταν το τηλεσκόπιο δεν χρησιμοποιείται.
- Καθάρισε τις οπτικές επιφάνειες μόνο με μαλακό πανί φακών. Μην χρησιμοποιείς λειαντικά καθαριστικά ή διαλύτες.
- Μην επιχειρήσεις να αποσυναρμολογήσεις ή να επισκευάσεις το προϊόν. Επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη πηλητών αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά.
- Αποθήκευσε το τηλεσκόπιο και τα εξαρτήματά σε στεγνό και ασφαλές μέρος όταν δεν χρησιμοποιούνται.
- Κράτησε τα μικρά εξαρτήματα μακριά από μικρά παιδιά όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται.
- Η Δήλωση Συμμόρφωσης για αυτό το προϊόν μπορεί να ζητηθεί στη διεύθυνση: info@zazu-kids.nl

Manufactured and distributed by ZAZU BV
PO Box 299 | 3740 AG Baarn | The Netherlands
| info@zazu-kids.nl | zazu-kids.com



Használati útmutató

Távcső

HU



Készen állsz a felfedezésre? A ZAZU FUN távcsővel nappal közelebbről megfigyelheted a távoli tárgyakat, éjszaka pedig felfedezheted az égbolt fényes objektumait.

A távcső használata előtt olvasd el ezeket az utasításokat, és őrizd meg a használati útmutatót későbbi használatra.

Első a biztonság

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne nézz a Napba a távcsővön vagy a keresőtávcsővön keresztül. A Nap közvetlen megfigyelése optikai eszközzel maradandó szemkárosodást okozhat.

- 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas.
- Apró alkatrészeket tartalmaz. Fulladásveszély.
- Tartsd szárazon a távcsövet. Ne használd esőben, és ne tedd ki víznek.
- A karcolások és sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezel a lencséket.
- A távcső használata előtt helyezd az állványt stabil felületre.

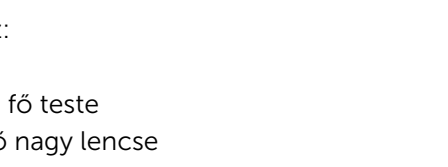
A távcsöved

Termékjellemzők

- Termék: ZAZU FUN távcsőObjektívátmérő: 50 mm
- Fókusz távolság: 360 mmOkulárok: 20 mm és 6 mm
- Nagyítás: körülbelül 18x és 60x
- 1,5x-ös nagyító: az okulár nagyítását 1,5-szeresére növeli
- Maximális mellékelt nagyítás: körülbelül 90x
- Anyag: ABS + TPU
- Tömeg: körülbelül 1100 g
- Körülbelüli méret kinyitva: 480 x 430 x 340 mm

A csomag tartalma

- Távcső (1)
- Fém állvány (2)
- Keresőtávcső (3)
- Okulárok: 20 mm, 6 mm, 1,5x-ös nagyító (4)
- Objektívsapka (5)
- Szögprizma (6)
- Fókuszáló rendszer (7)
- Használati útmutató



Ismerd meg az alkatrészeket

A legfontosabb részek, amelyeket használni fogsz:

- Távcsőtubus : a távcső fő teste
- Objektív : az előlő nagy lencse
- Objektívsapka : védi az előlő lencsét
- Okulártartó : a kiválasztott okulárt tartja
- 20 mm-es okulár : szélesebb látómezőt és kisebb nagyítást biztosít
- 6 mm-es okulár : közelebbi képet és nagyobb nagyítást biztosít
- 1,5x-ös nagyító : további nagyítást biztosít
- Keresőtávcső : segít a megfigyelni kívánt tárgyra célozni
- Fókuszálókerek : élessé teszi a képet
- Állvány : megtartja a távcsövet
- Iránybeállító csavarok : rögzítik és beállítják a távcső helyzetét

A távcső felállítása

Nyisd ki az állványt

Nyisd szét az állvány három lábát, és helyezd az állványt szilárd, vízszintes felületre.

A távcső felszerelése előtt győződj meg róla, hogy a lábak stabilan állnak.

Rögzítsd a távcsövet

- Helyezd a távcsövet az állvány tartójára.
- Rögzítsd a rögzítőcsavarral. Ezután a távcső függőlegesen és vízszintesen is mozgatható, hogy a kívánt irányba állítsd.
- Húzd meg annyira a beállítócsavarokat, hogy a távcső a helyén maradjon.
- Ne húzd túl őket.

Válassz okulárt

A távcsőhöz két okulár tartozik.

20 mm-es okulár – ezzel kezd

- A 20 mm-es okulár körülbelül 18x-os nagyítást biztosít
- A szélesebb látómező megkönnyíti a tárgy megtalálását, ezért javasoljuk, hogy először ezt az okulárt használd.

6 mm-es okulár – nézd közelebbről

- A 6 mm-es okulár körülbelül 60x-os nagyítást biztosít.
- Akkor használd, ha már megtaláltad és középre állítottad a megfigyelni kívánt tárgyat.

Okulár behelyezése

1. Helyezd a kiválasztott okulárt az okulártartóba.
2. Óvatosan húzd meg a rögzítőcsavart.
3. Ellenőrizd, hogy az okulár biztonságosan rögzítve van-e.
4. A csavar meghúzásakor csak enyhe erőt alkalmazz.

Még közelebbről szeretnéd látni?

A mellékelt 1,5x-ös nagyítóval mindkét okulár nagyítása növelhető.

Beállítás	Kb. nagyítás
• 20 mm-es okulár	18x
• 20 mm + 1,5x-ös nagyító	27x
• 6 mm-es okulár	60x
• 6 mm + 1,5x-ös nagyító	90x

A nagyító használatához helyezd azt az okulár és a 45 fokos okulártartó közé.

Ne feledd, hogy a nagyobb nagyítás nem mindig jelent jobb képet.

Nagyobb nagyításnál:

- a látható terület kisebb lesz;
- nehezebbé válik a tárgy megtalálása;
- a kép kevésbé fényesnek tűnhet;
- a távcső apró mozgásai feltűnőbbé válnak.

Kezd kis nagyítással, és csak a tárgy megtalálása után növel a nagyítást.

A keresőtávcső beállítása

A keresőtávcső megkönnyíti a távcső célzását.

Az éjszakai égbolt felfedezése előtt igazítsd a fő távcsőhöz.

A legegyszerűbb beállításhoz ezt nappal végezd el.

1. Helyezd be a 20 mm-es okulárt.
2. Távolítsd el az objektívsapkát.
3. Válassz egy jól látható, mozdulatlan tárgyat legalább 100 méter távolságban.
4. Nézz a fő távcsőbe, és állítsd a tárgyat a látómező közepére.
5. Tartsd mozdulatlanul a távcsövet, és nézz a keresőtávcsőbe.
6. Ha a tárgy nincs középen, állíts a keresőtávcső kis csavarjain.
7. Folytasd, amíg a távcső és a keresőtávcső ugyanarra a tárgyra nem mutat.

A beállítás után a keresőtávcsővel gyorsabban célozhatod be a fő távcsövet.

Megjegyzés: A keresőtávcsőben látható kép fordítottnak tűnhet. Ez normális.

A kép fókuszálása

- Egy tárgy megtalálása után a kép eleinte homályos lehet.
- Nézz az okulárba, és lassan forgasd a fókuszálókereket.
- Forgasd először az egyik, majd a másik irányba, amíg a tárgy a lehető legélesebb nem lesz.
- Ha okulárt cserélsz vagy hozzáadod a nagyítót, általában újra kell fókuszálnod.

Felfedezés nappal

A távcső távoli földi tárgyak megfigyelésére is használható.

1. Kezd a 20 mm-es okulárral.
2. Keresd meg a tárgyat a keresőtávcső segítségével.
3. Állítsd a tárgyat a fő távcső látómezőjének közepére.
4. Forgasd a fókuszálókereket, amíg a kép éles nem lesz.
5. Próbáld ki a 6 mm-es okulárt, ha közelebbről szeretnéd látni.

Az éjszakai égbolt felfedezése

- A tiszta, sötét hely biztosítja a legjobb eredményt.
- Az utcai lámpák és más erős fényforrások megnehezítik a halvány objektumok megfigyelését, ezért lehetőség szerint menj távol az erős mesterséges fényektől.

Kezdd a Holddal

A Hold kiváló első célpont, mert nagy és fényes.

1. Helyezd be a 20 mm-es okulárt.
2. A keresőtávcsővel célozd meg a Holdat.
3. Nézz a fő távcsőbe.
4. Óvatosan mozgassd a távcsövet, amíg a Hold középre nem kerül.
5. Forgasd a fókuszálókereket, amíg a kép éles nem lesz.

Ha a Hold közepén van, próbáld ki a 6 mm-es okulárt vagy az 1,5x-ös nagyítót a közelebbi megfigyeléshez.

Csillagok és más objektumok keresése

- Először a keresőtávcsövet használd, mert az égbolt nagyobb részét mutatja, mint a fő távcső.
- Miután megtaláltad az objektumot, nézz a fő távcsőbe, és gondosan fókuszálj.
- Egy objektumot általában kis nagyítással a legegyszerűbb megtalálni. Ezután nagyobb nagyítással részletesebben megfigyelheted a fényesebb objektumokat.

Adj időt a távcsőnek az alkalmazkodásra

- A legtisztább éjszakai kép érdekében a távcsövet a szabadban használd, ne ablakon keresztül.
- Az üveg tükröződései ronthatják a képet, a beltéri és kültéri hőmérséklet közötti különbség pedig csökkentheti a képminőséget.
- Miután kivitted a távcsövet, megfigyelés előtt hagyd, hogy alkalmazkodjon a külső hőmérséklethez.
- A Nap hőmérséklet-különbség esetén ez körülbelül 30 percig is eltarthat

Páralecsapódás

A hirtelen hőmérséklet-változás nedvesség képződését okozhatja az optikai felületeken.

Ha ez történik:

- Hagyd a távcsövet természetes módon megszáradni;
- Ne töröld le a nedvességet a lencséről;
- Használat után hagyd, hogy a távcső fokozatosan visszamelegedjen szobahőmérsékletre.

Hosszabb tárolás előtt győződj meg róla, hogy az optikai felületek szárazak.

A távcső tisztítása

Egy kevés por általában nem befolyásolja a látott képet, ezért kerül a felesleges lencsetisztítást.

Ha tisztítás szükséges:

- Óvatosan távolítsd el a laza port;
- Ne érintsd meg ujjal az optikai felületeket;
- Óvatosan töröld le a lencséket;
- Soha ne merítsd vízbe a távcsövet vagy annak optikai részeit.

Amikor nem használsz a távcsövet, mindig tartsd az objektívsapkát a helyén.

Az okulárokat is tartsd tisztán és védetten tárolás és szállítás közben.

A kaland után

Amikor befejezted a távcső használatát:

1. Távolítsd el az okulárt, és tedd biztonságos helyre.
2. Ellenőrizd, hogy a távcső száraz-e.
3. Helyezd vissza az objektívsapkát.
4. A távcsövet tiszta, száraz helyen tárold.

Tárolás közben ne tedd ki a távcsövet túlzott nedvességnek vagy szélsőséges hőmérsékletnek

Valami nem működik megfelelően?

Nem találod semmit

Kezd újra a 20 mm-es okulárral. Ez biztosítja a legszélesebb látómezőt. Ellenőrizd, hogy a keresőtávcső megfelelően van-e a fő távcsőhöz igazítva.

A kép homályos

Lassan állíts a fókuszálókereken.

Ha éppen most vitted ki a távcsövet, adj neki időt, hogy átvegye a külső hőmérsékletet.

Ellenőrizd a lencséket páralecsapódás szempontjából is.

A keresőtávcsővel megtaláltam az objektumot, de a távcsőben nem látom

Lehet, hogy a keresőtávcsövet újra be kell állítani. Ismételd meg a beállítást egy távoli, mozdulatlan tárggyal nappali fényben.

Nagy nagyításnál minden túl gyorsan mozog

Ez normális. A nagyobb nagyítás kisebb látómezőt is jelent.

Váltás vissza a 20 mm-es okulárra, állítsd újra középre az objektumot, majd növel a nagyítást.

Nagyításkor sötétebbnek tűnik a kép

A nagyobb nagyítás sötétebb képet eredményezhet.

Világosabb és szélesebb látómezőhöz használd a 20 mm-es okulárt nagyító nélkül.

A keresőtávcsőben fejjel lefelé áll a kép

Ez normális, és nem jelenti azt, hogy a keresőtávcső sérült.

Garancia

A ZAZU FUN távcsőre

a vásárlás dátumától számított 1 év garancia vonatkozik, feltéve, hogy a terméket megfelelően használták.

Garanciális vagy szervizzel kapcsolatos kérdések esetén fordulj ahhoz a kereskedőhöz, ahol a terméket vásároltad.

A garancia nem terjed ki az alábbiak által okozott károkra:

- helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat;
- gondatlan vagy durva használat;
- jogosulatlan javítások vagy módosítások;
- balesetek, ütések vagy külső erőhatások;
- víznek vagy esőnek való kitétség;
- túlzott páratartalom;
- szélsőséges hőmérséklet vagy hirtelen hőmérséklet-változás;
- korrózió vagy oxidáció;
- a terméket károsító vegyszerek.

Garanciális igény esetén kérhetik a vásárlást igazoló bizonylatot.

NE FELEDD

SOHA NE NÉZZ KÖZVETLENÜL A NAPBA A TÁVCSŐVÖN VAGY A KERESŐTÁVCSŐVÖN KERESZTÜL.

Ez maradandó szemkárosodást okozhat.

⚠FIGYELMEZTETÉS! BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

- Fontos! Őrizd meg ezeket az utasításokat későbbi használatra.
- 7 éves és idősebb gyermekek számára alkalmas.
- Felnőtt felügyelete ajánlott.
- FIGYELMEZTETÉS! Soha ne nézz közvetlenül a Napba a távcsővön, keresőtávcsővön vagy bármilyen optikai tartozékon keresztül. Maradandó szemkárosodás következhet be.
- Soha ne irányítsd a távcsövet vagy a keresőtávcsövet a Nap felé.
- Ez a termék nem alkalmas a Nap megfigyelésére.
- A Nap megfigyeléséhez ne használj napszemüveget, házilag készített szűrőt vagy más, nem jóváhagyott szűrőt.
- FIGYELMEZTETÉS! 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Apró alkatrészek. Fulladásveszély.
- A csomagolóanyagokat tartsd távol a gyermekektől. A csomagolás nem játék.
- Használat előtt helyezd az állványt sík, stabil felületre.
- Használat előtt győződj meg róla, hogy az állvány lábai teljesen ki vannak nyitva, és minden rögzítőcsavar biztonságosan meg van húzva.
- A becsipódás elkerülése érdekében tartsd távol az ujjaidat a mozgó csuklóktól és beállítási pontoktól.
- Óvatosan kezel a lencséket és az optikai alkatrészeket.
- Ne használd a terméket, ha a távcső, a lencsék, az állvány vagy más alkatrész sérült.
- Ne használd a távcsövet esőben, és ne merítsd vízbe. Tartsd szárazon a terméket.
- Amikor a távcsövet nem használsz, tartsd a lencsesapkákat a helyükön.
- Az optikai felületeket csak puha lencsetisztító kendővel tisztítsd. Ne használj súroló hatású tisztítószert vagy oldószert.
- Ne próbáld meg szétszerelni vagy megjavítani a terméket. Ha a termék sérült vagy nem működik megfelelően, fordulj az ügyfélszolgálatához.
- Amikor nem használsz, a távcsövet és tartozékait száraz, biztonságos helyen tárold.
- Amikor a terméket nem használsz, a kis méretű tartozékokat tartsd kisgyermkektől elzárva.
- A termék megfelelőségi nyilatkozata az alábbi címen kérhető: info@azazu-kids.nl

Manufactured and distributed by ZAZU BV
PO Box 299 | 3740 AG Baarn | The Netherlands
| info@azazu-kids.nl | zazu-kids.com



Посібник Телескоп



Готовий досліджувати? За допомогою телескопа ZAZU FUN ти можеш удень ближче розглядати віддалені об'єкти, а вночі відкривати яскраві об'єкти на небі.

Прочитай ці інструкції перед використанням телескопа та збережи посібник для подальшого використання.

Безпека передусім

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не дивися на Сонце через телескоп або шукач. Прямий погляд на Сонце через оптичне обладнання може спричинити незворотне пошкодження очей.

- Не підходить для дітей віком до 36 місяців.
- Містить дрібні деталі. Небезпека удушення.
- Тримай телескоп сухим. Не використовуй його під дощем і не піддавай впливу води.
- Обережно поводься з лінзами, щоб уникнути подряпин або пошкоджень.
- Перед використанням телескопа встанови штатив на стійку поверхню.

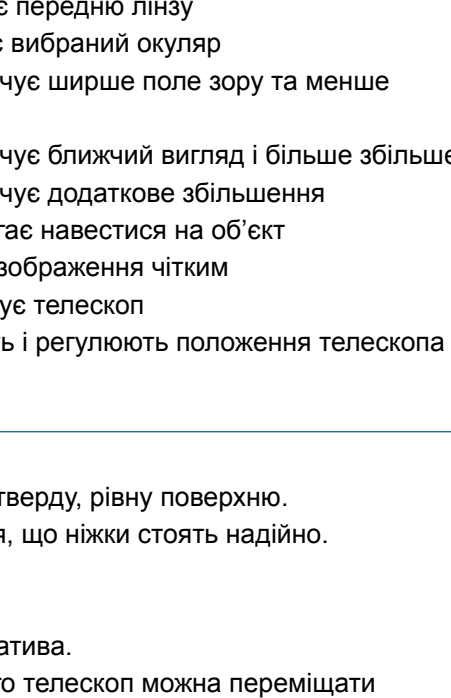
Твій телескоп

Технічні характеристики

- Продукт: Телескоп ZAZU FUNАпертура: 50 mm
- Фокусна відстань: 360 mmОкулярі: 20 mm і 6 mm
- Збільшення: приблизно 18× і 60×
- Збільшувач 1,5×: збільшує збільшення окуляра в 1,5 раза
- Максимальне комплектне збільшення: приблизно 90×
- Матеріал: ABS + TPU
- Вага: приблизно 1100 g
- Приблизний розмір у розкладеному стані: 480 x 430 x 340 mm

У комплекті

- Телескоп (1)
- Металевий штатив (2)
- Шукач (3)
- Окулярі: 20 mm, 6 mm, збільшувач 1,5× (4)
- Кришка об'єктива (5)
- Кутова призма (6)
- Система фокусування (7)
- Посібник користувача



Познайомся з деталями

Основні деталі, якими ти користуватимешся:

- Труба телескопа : основний корпус телескопа
- Об'єктив : велика лінза спереду
- Кришка об'єктива : захищає передню лінзу
- Тримач окуляра : утримує вибраний окуляр
- Окуляр 20 mm : забезпечує ширше поле зору та менше збільшення

- Окуляр 6 mm : забезпечує ближчий вигляд і більше збільшення
- Збільшувач 1,5× : забезпечує додаткове збільшення
- Шукач : допомагає навестися на об'єкт
- Колесо фокусування : робить зображення чітким
- Штатив : підтримує телескоп
- Гвинти регулювання напрямку : фіксують і регулюють положення телескопа

Встанови телескоп

Розкрій штатив

Розстав три ніжки штатива та встанови його на тверду, рівну поверхню.

Перш ніж встановлювати телескоп, переконайся, що ніжки стоять надійно.

Закріпи телескоп

- Встанови корпус телескопа на кріплення штатива.
- Закріпи його монтажним гвинтом. Після цього телескоп можна переміщати вертикально та горизонтально, щоб спрямувати його в потрібному напрямку.
- Затягни регулювальні гвинти настільки, щоб телескоп надійно залишався в потрібному положенні.
- Не затягуй їх надто сильно.

Вибери окуляр

У комплекті з телескопом є два окуляри.

Окуляр 20 mm – почни звідси

- Окуляр 20 mm забезпечує приблизно 18× збільшення
- Ширше поле зору полегшує пошук об'єкта, тому рекомендуємо спочатку використовувати цей окуляр.

Окуляр 6 mm – подивися ближче

- Окуляр 6 mm забезпечує приблизно 60× збільшення.
- Використовуй його після того, як уже знайдеш і відцентруєш об'єкт, який хочеш спостерігати.

Встановлення окуляра

1. Встав вибраний окуляр у тримач окуляра.
2. Обережно затягни фіксувальний гвинт.
3. Перевір, чи окуляр надійно закріплений.
4. Під час затягування гвинта достатньо легкого натиску.

Хочеш побачити ще ближче?

Використовуй комплектний збільшувач 1,5×, щоб збільшити збільшення будь-якого окуляра.

Конфігурація	Прибл. збільшення
• Окуляр 20 mm	18×
• 20 mm + збільшувач 1,5×	27×
• Окуляр 6 mm	60×
• 6 mm + збільшувач 1,5×	90×

Щоб використовувати збільшувач, розмісти його між окуляром і 45-градусним тримачем окуляра.

Пам'ятай, що більше збільшення не завжди дає краще зображення.

За більшого збільшення:

- видима область стає меншою;
- знайти об'єкт стає складніше;
- зображення може здаватися менш яскравим;
- невеликі рухи телескопа стають помітнішими.

Починай із малого збільшення та збільшуй його лише після того, як знайдеш об'єкт.

Налаштуй шукач

Шукач полегшує наведення телескопа.

Перед початком дослідження нічного неба його слід вирівняти з основним телескопом.

Найпростіше виконувати налаштування вдень.

1. Встанови окуляр 20 mm.
2. Зніми кришку об'єктива.
3. Вибери чіткий нерухомий об'єкт на відстані щонайменше 100 метрів.
4. Подивися через основний телескоп і розмісти об'єкт у центрі поля зору.
5. Тримай телескоп нерухомо та подивися через шукач.
6. Якщо об'єкт не по центру, відрегулуй маленькі гвинти на шукачі.
7. Продовжуй, доки телескоп і шукач не будуть спрямовані на один і той самий об'єкт.

Після вирівнювання шукач можна використовувати для швидшого наведення основного телескопа.

Примітка: Зображення в шукачі може бути перевернутим. Це нормально.

Сфокусуй зображення

- Після знаходження об'єкта він спочатку може виглядати розмитим.
- Подивися через окуляр і повільно обертай колесо фокусування.
- Обертай його в один, а потім в інший бік, доки об'єкт не стане максимально чітким.
- Якщо ти змінюєш окуляр або додаєш збільшувач, зазвичай потрібно сфокусувати знову.

Досліджуй удень

Телескоп також можна використовувати для спостереження за віддаленими об'єктами на суші.

1. Почни з окуляра 20 mm.
2. Знайди об'єкт за допомогою шукача.
3. Відцентруй об'єкт в основному телескопі.
4. Обертай колесо фокусування, доки зображення не стане чітким.
5. Спробуй окуляр 6 mm, якщо хочеш побачити ближче.

Досліджуй нічне небо

- Ясне, темне місце дасть найкращі результати.
- Вуличні ліхтарі та інші яскраві джерела світла ускладнюють спостереження слабких об'єктів, тому за можливості відійди від сильного штучного освітлення.

Почни з Місяця

Місяць — чудовий перший об'єкт для пошуку, оскільки він великий і яскравий.

1. Встав окуляр 20 mm.
2. За допомогою шукача наведися на Місяць.
3. Подивися через основний телескоп.
4. Обережно переміщуй телескоп, доки Місяць не буде в центрі.
5. Обертай колесо фокусування, доки зображення не стане чітким.

Коли Місяць відцентровано, можеш спробувати окуляр 6 mm або збільшувач 1,5× для ближчого огляду.

Пошук зірок та інших об'єктів

- Спочатку використовуй шукач, оскільки він показує більшу частину неба, ніж основний телескоп.
- Коли об'єкт знайдено, подивися через основний телескоп і ретельно сфокусуй.
- Менше збільшення часто є найпростішим способом знайти об'єкт. Потім використовувати більше збільшення для детальнішого спостереження яскравіших об'єктів.

Дай телескопу час адаптуватися

- Для найчіткішого зображення вночі використовуй телескоп на відкритому повітрі, а не дивися через вікно.
- Відблиски у склі можуть впливати на зображення, а різниця між температурою в приміщенні та надворі може знизити якість зображення.
- Після того як винесеш телескоп надвір, дай йому адаптуватися до зовнішньої температури перед спостереженням.
- За великої різниці температур це може тривати до приблизно 30 хвилин

Конденсація

Раптові зміни температури можуть спричинити утворення вологи на оптичних поверхнях.

Якщо це сталося:

- Дай телескопу висохнути природним шляхом;
- Не витирай вологу з лінз тертям;
- Після використання дай телескопу поступово повернутися до кімнатної температури.

Перед тривалим зберіганням телескопа переконайся, що оптичні поверхні сухі.

Очищення телескопа

Невелика кількість пилу зазвичай не впливає на зображення, тому уникай зайвого очищення лінз.

Коли потрібно очищення:

- Обережно видали вільний пил;
- Не торкайся оптичних поверхень пальцями;
- Обережно протри лінзи;
- Ніколи не занурюй телескоп або його оптичні частини у воду.

Залишай кришку об'єктива встановленою, коли телескоп не використовується. Окуляри також слід підтримувати чистими та захищеними під час зберігання і транспортування.

Після твоєї пригоди

Коли закінчиш користуватися телескопом:

1. Вийми окуляр і безпечно зберігай його.
2. Перевір, чи телескоп сухий.
3. Встанови кришку об'єктива назад.
4. Зберігай телескоп у чистому та сухому місці.

Уникай впливу надмірної вологості або екстремальних температур на телескоп під час зберігання.

Щось не так?

Я нічого не можу знайти

Почни знову з окуляра 20 mm. Він забезпечує найширше поле зору.

Перевір, чи шукач правильно вирівняний з основним телескопом.

Зображення розмите

Повільно відрегулуй колесо фокусування.

Якщо ти шойно виніс телескоп надвір, дай йому час досягти зовнішньої температури.

Також перевір лінзи на наявність конденсату.

Я знайшов об'єкт за допомогою шукача, але не бачу його через телескоп

Можливо, шукач потрібно вирівняти повторно. Повтори процедуру вирівнювання, використовуючи віддалений нерухомий об'єкт при денному світлі.

За великого збільшення все рухається надто швидко

Це нормально. Більше збільшення також створює менше поле зору.

Повернися до окуляра 20 mm, знову відцентруй об'єкт, а потім збільш збільшення.

Зображення стає темнішим, коли я наближаю

Більше збільшення може створювати темніше зображення.

Для яскравішого та ширшого зображення використовуй окуляр 20 mm без збільшувача.

Зображення в шукачі перевернуте

Це нормально і не означає, що шукач пошкоджений.

Гарантія

Телескоп ZAZU FUN має

1-річну гарантію від дати покупки за умови, що продукт використовувався належним чином.

З питань гарантії або обслуговування звертайся до продавця, у якого було придбано продукт.

Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені:

- неправильним або неналежним використанням;
- недбалим або грубим використанням;
- несанкціонованим ремонтом або модифікаціями;
- аваріями, ударами або зовнішніми силами;
- впливом води або дощу;
- надмірною вологістю;
- екстремальними температурами або раптовими змінами температури;
- корозією або окисненням;
- хімічними речовинами, які можуть пошкодити продукт.

Під час подання гарантійної претензії може знадобитися підтвердження покупки.

ПАМ'ЯТАЙ

НІКОЛИ НЕ ДИВИСЯ ПРЯМО НА СОНЦЕ ЧЕРЕЗ ТЕЛЕСКОП АБО ШУКАЧ.

Це може спричинити незворотне пошкодження очей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Важливо! Збережи ці інструкції для подальшого використання.
- Підходить для дітей віком від 7 років.
- Рекомендується нагляд дорослих.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ніколи не дивися прямо на Сонце через телескоп, шукач або будь-який оптичний аксесуар. Може виникнути незворотне пошкодження очей.
- Ніколи не спрямовуй телескоп або шукач на Сонце.
- Цей продукт не призначений для спостереження за Сонцем.
- Не використовуй сонцезахисні окуляри, саморобні фільтри або інші несертифіковані фільтри для спостереження за Сонцем.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не підходить для дітей віком до 36 місяців. Дрібні деталі. Небезпека удушення.
- Тримай пакувальні матеріали подалі від дітей. Упаковка не є іграшкою.
- Перед використанням встанови штатив на рівну, стійку поверхню.
- Перед використанням переконайся, що ніжки штатива повністю розкриті, а всі кріпильні гвинти надійно затягнуті.
- Тримай пальці подалі від рухомих з'єднань і точок регулювання, щоб уникнути травми.
- Обережно поводься з лінзами та оптичними деталями.
- Не використовуй продукт, якщо телескоп, лінзи, штатив або інші деталі пошкоджені.
- Не використовуй телескоп під дощем і не занурюй його у воду. Тримай продукт сухим.
- Залишай кришки лінз установленими, коли телескоп не використовується.
- Очищуй оптичні поверхні лише м'якою серветкою для лінз. Не використовуй абразивні засоби чи розчинники.
- Не намагайся розбирати або ремонтувати продукт. Звернися до служби підтримки, якщо продукт пошкоджений або працює неправильно.
- Зберігай телескоп і аксесуари в сухому та безпечному місці, коли вони не використовуються.
- Тримай дрібні аксесуари поза досяжністю маленьких дітей, коли продукт не використовується.
- Декларацію відповідності для цього продукту можна запросити за адресою: info@zazu-kids.nl

Manuale

Telescopio



Pronto a esplorare? Con il tuo telescopio ZAZU FUN puoi osservare più da vicino oggetti lontani durante il giorno e scoprire oggetti luminosi nel cielo notturno.

Leggi queste istruzioni prima di usare il telescopio e conserva il manuale per consultarlo in futuro.

La sicurezza prima di tutto

AVVERTENZA! Non guardare mai il Sole attraverso il telescopio o il cercatore. Guardare direttamente il Sole attraverso strumenti ottici può causare danni permanenti agli occhi.

- Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.
- Contiene piccole parti. Pericolo di soffocamento.
- Mantieni il telescopio asciutto. Non usarlo sotto la pioggia e non esporlo all'acqua.
- Maneggia le lenti con cura per evitare graffi o danni.
- Posiziona il treppiede su una superficie stabile prima di usare il telescopio.

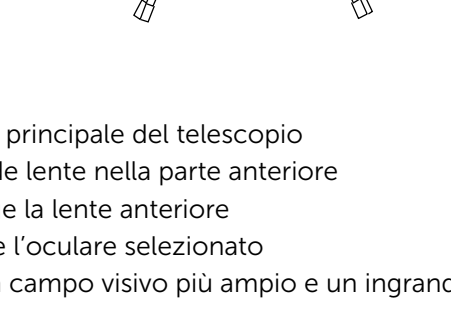
Il tuo telescopio

Specifiche del prodotto

- Prodotto: Telescopio ZAZU FUNApertura: 50 mm
- Lunghezza focale: 360 mmOculari: 20 mm e 6 mm
- Ingrandimento: circa 18x e 60x
- Lente di ingrandimento 1,5x: aumenta l'ingrandimento dell'oculare di 1,5 volte
- Ingrandimento massimo fornito: circa 90x
- Materiale: ABS + TPU
- Peso: circa 1100 g
- Dimensioni approssimative da aperto: 480 x 430 x 340 mm

Incluso

- Telescopio (1)
- Treppiede in metallo (2)
- Cercatore (3)
- Oculari: 20 mm, 6 mm, lente di ingrandimento 1,5x (4)
- Copriobiettivo (5)
- Prisma angolare (6)
- Sistema di messa a fuoco (7)
- Manuale d'uso



Conosci i componenti

I componenti principali che utilizzerai sono:

- Tubo del telescopio : il corpo principale del telescopio
- Lente obiettivo : la grande lente nella parte anteriore
- Copriobiettivo : protegge la lente anteriore
- Portaoculare : sostiene l'oculare selezionato
- Oculare da 20 mm : offre un campo visivo più ampio e un ingrandimento inferiore
- Oculare da 6 mm : offre una vista più ravvicinata e un ingrandimento maggiore
- Lente di ingrandimento 1,5x : fornisce un ingrandimento aggiuntivo
- Cercatore : ti aiuta a puntare un oggetto
- Rotella di messa a fuoco : rende nitida l'immagine
- Treppiede : sostiene il telescopio
- Viti di regolazione della direzione : fissano e regolano la posizione del telescopio

Monta il telescopio

Apri il treppiede

Allarga le tre gambe del treppiede e posizionalo su una superficie solida e piana. Assicurati che le gambe siano posizionate in modo stabile prima di montare il telescopio.

Fissa il telescopio

- Posiziona il corpo del telescopio sul supporto del treppiede.
- Fissalo con la vite di montaggio. Il telescopio può quindi essere spostato verticalmente e orizzontalmente per puntarlo nella direzione desiderata.
- Stringi le viti di regolazione quanto basta per mantenere il telescopio in posizione.
- Non stringerle eccessivamente.

Scegli un oculare

Con il telescopio sono forniti due oculari.

Oculare da 20 mm – inizia da qui

- L'oculare da 20 mm offre un ingrandimento di circa 18x
- Il suo campo visivo più ampio rende più facile trovare un oggetto, quindi consigliamo di utilizzare prima questo oculare.

Oculare da 6 mm – guarda più da vicino

- L'oculare da 6 mm offre un ingrandimento di circa 60x.
- Usalo dopo aver già trovato e centrato l'oggetto che desideri osservare.

Installare un oculare

1. Inserisci l'oculare selezionato nel portaoculare.
2. Stringi delicatamente la vite di bloccaggio.
3. Controlla che l'oculare sia ben fissato.
4. Per stringere la vite è sufficiente una leggera pressione.

Vuoi vedere ancora più da vicino?

Usa la lente di ingrandimento 1,5x in dotazione per aumentare l'ingrandimento di uno dei due oculari.

Configurazione	Ingrandimento appross.
• Oculare da 20 mm	18x
• 20 mm + lente di ingrandimento 1,5x	27x
• Oculare da 6 mm	60x
• 6 mm + lente di ingrandimento 1,5x	90x

Per utilizzare la lente di ingrandimento, posizionala tra l'oculare e il supporto dell'oculare a 45 gradi.

Tieni presente che un maggiore ingrandimento non offre sempre una vista migliore. Con un ingrandimento maggiore:

- l'area visibile diventa più piccola;
- trovare un oggetto diventa più difficile;
- l'immagine può apparire meno luminosa;
- i piccoli movimenti del telescopio diventano più evidenti.

Inizia con un ingrandimento basso e aumentalo solo dopo aver trovato l'oggetto.

Imposta il cercatore

Il cercatore facilita il puntamento del telescopio. Deve essere allineato con il telescopio principale prima di iniziare a esplorare il cielo notturno.

Per una regolazione più semplice, fallo durante il giorno.

1. Monta l'oculare da 20 mm.
2. Rimuovi il copriobiettivo.
3. Scegli un oggetto ben visibile e fermo ad almeno 100 metri di distanza.
4. Guarda attraverso il telescopio principale e posiziona l'oggetto al centro del campo visivo.
5. Tieni fermo il telescopio e guarda attraverso il cercatore.
6. Se l'oggetto non è centrato, regola le piccole viti sul cercatore.
7. Continua finché sia il telescopio sia il cercatore puntano allo stesso oggetto.

Una volta allineato, il cercatore può essere utilizzato per puntare più rapidamente il telescopio principale.

Nota: l'immagine nel cercatore può apparire capovolta. È normale.

Metti a fuoco l'immagine

- Dopo aver trovato un oggetto, inizialmente può apparire sfocato.
- Guarda attraverso l'oculare e gira lentamente la rotella di messa a fuoco.
- Girala in un senso e poi nell'altro finché l'oggetto non risulta il più nitido possibile.
- Se cambi oculare o aggiungi la lente di ingrandimento, normalmente dovrai mettere di nuovo a fuoco.

Esplora durante il giorno

Il telescopio può essere utilizzato anche per osservare oggetti lontani sulla terraferma.

1. Inizia con l'oculare da 20 mm.
2. Trova l'oggetto utilizzando il cercatore.
3. Centra l'oggetto nel telescopio principale.
4. Gira la rotella di messa a fuoco finché l'immagine non è nitida.
5. Prova l'oculare da 6 mm se desideri una vista più ravvicinata.

Esplora il cielo notturno

- Un luogo limpido e buio darà i risultati migliori.
- I lampioni e altre luci intense rendono più difficile vedere gli oggetti deboli, quindi allontanati da forti fonti di luce artificiale quando possibile.

Inizia con la Luna

La Luna è un ottimo primo oggetto da trovare perché è grande e luminosa.

1. Inserisci l'oculare da 20 mm.
2. Usa il cercatore per puntare verso la Luna.
3. Guarda attraverso il telescopio principale.
4. Muovi delicatamente il telescopio finché la Luna non è centrata.
5. Gira la rotella di messa a fuoco finché l'immagine non è nitida.

Una volta centrata, puoi provare l'oculare da 6 mm o la lente di ingrandimento 1,5x per una vista più ravvicinata.

Cercare stelle e altri oggetti

- Usa prima il cercatore perché mostra una porzione di cielo più ampia rispetto al telescopio principale.
- Una volta individuato l'oggetto, guarda attraverso il telescopio principale e metti a fuoco con attenzione.
- Un ingrandimento inferiore è spesso il modo più semplice per individuare un oggetto. Un ingrandimento maggiore può quindi essere utilizzato per osservare più in dettaglio gli oggetti più luminosi.

Dai al telescopio il tempo di adattarsi

- Per ottenere la vista notturna più nitida, usa il telescopio all'aperto invece di guardare attraverso una finestra.
- I riflessi del vetro possono influire sull'immagine e le differenze tra la temperatura interna ed esterna possono ridurre la qualità dell'immagine.
- Dopo aver portato il telescopio all'aperto, lascialo adattare alla temperatura esterna prima di osservarlo.
- In caso di grande differenza di temperatura, potrebbero essere necessari **fino a circa 30 minuti**

Condensa

Gli sbalzi improvvisi di temperatura possono causare la formazione di umidità sulle superfici ottiche.

Se ciò accade:

- Lascia asciugare il telescopio naturalmente;
- Non strofinare l'umidità dalle lenti;
- Dopo l'uso, lascia che il telescopio ritorni gradualmente alla temperatura ambiente.

Assicurati che le superfici ottiche siano asciutte prima di riporre il telescopio per un periodo prolungato.

Pulizia del telescopio

Un po' di polvere normalmente non influisce sulla vista, quindi evita di pulire inutilmente le lenti.

Quando è necessario pulire:

- Rimuovi delicatamente la polvere libera;
- Evita di toccare le superfici ottiche con le dita;
- Pulisci delicatamente le lenti;
- Non immergere mai il telescopio o le sue parti ottiche in acqua.

Mantieni il copriobiettivo montato ogni volta che il telescopio non viene utilizzato.

Anche gli oculari devono essere mantenuti puliti e protetti durante lo stoccaggio e il trasporto.

Dopo la tua avventura

Quando hai finito di usare il telescopio:

1. Rimuovi l'oculare e riponilo in modo sicuro.
 2. Controlla che il telescopio sia asciutto.
 3. Rimetti il copriobiettivo.
 4. Riponi il telescopio in un luogo pulito e asciutto.
- Evita di esporre il telescopio a umidità eccessiva o temperature estreme durante la conservazione.*

Qualcosa non va?

Non riesco a trovare nulla

Ricomincia con l'oculare da 20 mm. Offre il campo visivo più ampio. Controlla che il cercatore sia correttamente allineato con il telescopio principale.

L'immagine è sfocata

Regola lentamente la rotella di messa a fuoco.

Se hai appena portato il telescopio all'aperto, dagli il tempo di raggiungere la temperatura esterna.

Controlla anche la presenza di condensa sulle lenti.

Ho trovato l'oggetto con il cercatore, ma non attraverso il telescopio

Potrebbe essere necessario riallineare il cercatore. Ripeti la procedura di allineamento usando un oggetto distante e fermo alla luce del giorno.

Tutto si muove troppo velocemente con un ingrandimento elevato

È normale. Un ingrandimento maggiore crea anche un campo visivo più piccolo. Torna all'oculare da 20 mm, centra di nuovo l'oggetto e poi aumenta l'ingrandimento.

L'immagine diventa più scura quando ingrandisco

Un maggiore ingrandimento può produrre un'immagine più scura. Per una vista più luminosa e più ampia, usa l'oculare da 20 mm senza la lente di ingrandimento.

L'immagine nel cercatore è capovolta

È normale e non significa che il cercatore sia danneggiato.

Garanzia

Il telescopio ZAZU FUN viene fornito con

1 anno di garanzia dalla data di acquisto, a condizione che il prodotto sia stato utilizzato correttamente.

Per domande relative alla garanzia o all'assistenza, contatta il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

La garanzia non copre i danni causati da:

- uso scorretto o improprio;
- uso negligente o abusivo;
- riparazioni o modifiche non autorizzate;
- incidenti, urti o forze esterne;
- esposizione all'acqua o alla pioggia;
- umidità eccessiva;
- temperature estreme o improvvisi sbalzi di temperatura;
- corrosione o ossidazione;
- sostanze chimiche che possono danneggiare il prodotto.

Per una richiesta di garanzia può essere richiesta una prova d'acquisto.

RICORDA

NON GUARDARE MAI DIRETTAMENTE IL SOLE ATTRAVERSO IL TELESCOPIO O IL CERCATORE.

Farlo può causare danni permanenti agli occhi.



AVVERTENZA! LINEE GUIDA DI SICUREZZA

- **Importante!** Conserva queste istruzioni per future consultazioni.
- Adatto a bambini dai 7 anni in su.
- Si raccomanda la supervisione di un adulto.
- **AVVERTENZA!** Non guardare mai direttamente il Sole attraverso il telescopio, il cercatore o qualsiasi accessorio ottico. Possono verificarsi danni permanenti agli occhi.
- Non puntare mai il telescopio o il cercatore verso il Sole.
- Questo prodotto non è progettato per l'osservazione solare.
- Non utilizzare occhiali da sole, filtri improvvisati o altri filtri non approvati per osservare il Sole.
- **AVVERTENZA!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Pericolo di soffocamento.
- Tieni i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. L'imballaggio non è un giocattolo.
- Posiziona il treppiede su una superficie piana e stabile prima dell'uso.
- Assicurati che le gambe del treppiede siano completamente aperte e che tutte le viti di fissaggio siano ben serrate prima dell'uso.
- Tieni le dita lontane dai giunti mobili e dai punti di regolazione per evitare schiacciamenti.
- Maneggia con cura le lenti e le parti ottiche.
- Non utilizzare il prodotto se il telescopio, le lenti, il treppiede o altre parti sono danneggiati.
- Non utilizzare il telescopio sotto la pioggia né immergerlo in acqua. Mantieni il prodotto asciutto.
- Mantieni i coprilente montati quando il telescopio non è in uso.
- Pulisci le superfici ottiche solo con un panno morbido per lenti. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi.
- Non tentare di smontare o riparare il prodotto. Contatta il servizio clienti se il prodotto è danneggiato o non funziona correttamente.
- Conserva il telescopio e gli accessori in un luogo asciutto e sicuro quando non sono in uso.
- Tieni i piccoli accessori fuori dalla portata dei bambini piccoli quando il prodotto non è in uso.
- La Dichiarazione di Conformità di questo prodotto può essere richiesta a: info@zazu-kids.nl

INFORMAZIONI IMBALLAGGIO | ITALIA

Raccolta differenziata — Verifica le disposizioni del tuo Comune.

ARTICOLO / PRODUCT	RIF. MANDELLI	CODICE EAN	IMBALLAGGIO - CODICE → RACCOLTA
Pecorella SAM - Orologio multifunzione programmabile	70 500 1051	0680569805645	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace · C/PVC/92 → PLASTICA Bustina per cavo USB - USB-cable's bag · CPE 7 → PLASTICA Film protettivo su display -Display's protective film · PVC 3 → PLASTICA Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA
Pecorella SAM - Orologio multifunzione programmabile	70 500 1046	0680569805577	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace · C/PVC/92 → PLASTICA Bustina per cavo USB - USB-cable's bag · CPE 7 → PLASTICA Film protettivo su display -Display's protective film · PVC 3 → PLASTICA Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA
Pecorella SAM - Orologio multifunzione programmabile	70 500 1056	0799439610378	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace · C/PVC/92 → PLASTICA Bustina per cavo USB - USB-cable's bag · CPE 7 → PLASTICA Film protettivo su display -Display's protective film · PVC 3 → PLASTICA Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA
BECKY - peluche riproduttore di suoni	70 500 1321	0703625108716	Sacchetto esterno - Outer polybag · LDPE 4 → PLASTICA Cartoncino - Header-card · PAP 21 → CARTA
FELIX -dudu gatto	70 500 1331	0703625108914	Sacchetto esterno - Outer polybag · LDPE 4 → PLASTICA Cartoncino - Header-card · PAP 21 → CARTA
ROBIN- dudu procione	70 500 1326	0703625108891	Sacchetto esterno - Outer polybag · LDPE 4 → PLASTICA Cartoncino - Header-card · PAP 21 → CARTA
HENRY Riccio - Proiettore con sensore del pianto	70 500 1221	0794712495444	Sacchetto interno - Inner polybag · LDPE 4 → PLASTICA Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA
WALLY Balena - Riproduttore di suoni	70 500 1266	0703625108099	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA
WALLY Balena - Riproduttore di suoni	70 500 1261	0703625108075	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA
WALLY Balena - Riproduttore di suoni	70 500 1271	0703625108112	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA
BRODY Orsetto - Stazione multifunzione programmabile	70 500 1006	0703625107764	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA
BRODY Orsetto - Stazione multifunzione programmabile	70 500 1001	0703625107740	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA
BRODY Orsetto - Stazione multifunzione programmabile	70 500 1011	0703625108976	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA
DEX Cagnolino - Riproduttore di suoni	70 500 1361	0635292893674	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA
GINA Giraffa - Luce notturna e torcia	70 500 1106	0703625107580	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace · C/PVC/92 → PLASTICA Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA
EMMY Elefantino - Stazione multifunzione programmabile	70 500 1101	0703625107726	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace · C/PVC/92 → PLASTICA Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA Sacchettino bianco in espanso - White foamy bag · EPE 7 → PLASTICA
OTTO Lontra - Proiettore mondo sottomarino	70 500 1201	0703625108952	Sacchetto interno - Inner polybag · LDPE 4 → PLASTICA Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA
DAVY Cagnolino - Stazione di allenamento ad un corretto ciclo sonno/veglia del bambino	70 500 1031	0703625108815	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace · C/PVC/92 → PLASTICA Bustina per cavo USB - USB-cable's bag · CPE 7 → PLASTICA Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA
SUZY - Riproduttore di suoni basato su tecnica shushing	70 500 1341	0703625108174	Sacchettino bianco in espanso - White foamy bag · EPE 7 → PLASTICA Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA
BRUNO Orso parlante	70 500 1301	0703625108938	Scatola/Vassoio interno - Window-box/Inner Tray · PAP 20 → CARTA Finestrella della scatola - Box's window · PET 1 → PLASTICA Strap for fixing to inner tray · PA 7 → PLASTICA Fascetta trasparente modulo elettronico · PVC 3 → PLASTICA
RUBY Coniglietta - Riproduttore di suoni	70 500 1236	0703625107849	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA
ROBBY the rocker	70 500 1401	0794712495635	Bustina per cavo USB - USB-cable's bag · CPE 7 → PLASTICA SCHIUMA · EPE 7 → PLASTICA
ROBBY the rocker		8720955750707	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA Bustina per cavo USB - USB-cable's bag · CPE 7 → PLASTICA SCHIUMA · EPE 7 → PLASTICA
ROBBY the rocker		8720955751445	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA Bustina per cavo USB - USB-cable's bag · CPE 7 → PLASTICA SCHIUMA · EPE 7 → PLASTICA
BENNY- LUCE NOTTURNA BEIGE	70 500 1131	8720955750448	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA Sacchetto interno - Inner polybag · LDPE 4 → PLASTICA
BENNY- LUCE NOTTURNA SALVIA	70 500 1136	8720955750455	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA Sacchetto interno - Inner polybag · LDPE 4 → PLASTICA
BOR - LUCE NOTTURNA	70 500 1146	8720955750721	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA Sacchetto interno - Inner polybag · LDPE 4 → PLASTICA
SUZY deluxe - calmante sonoro beige	70 500 1346	8720955750721	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA Sacchettino bianco in espanso - White foamy bag · EPE 7 → PLASTICA
SUZY deluxe - calmante sonoro grey		8720955751346	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA Sacchettino bianco in espanso - White foamy bag · EPE 7 → PLASTICA
SUZY deluxe - calmante sonoro rosa		8720955751353	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA Sacchettino bianco in espanso - White foamy bag · EPE 7 → PLASTICA
DIGITAL CAMERA - gialla	70 500 1501	8720955750523	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA blister · PET 1 → PLASTICA
DIGITAL CAMERA - verde	70 500 1506	8720955750530	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA blister · PET 1 → PLASTICA
DIGITAL CAMERA - rosa	70 500 1511	8720955750547	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA blister · PET 1 → PLASTICA
INSTANT CAMERA - gialla	70 500 1531	8720955750615	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA blister · PET 1 → PLASTICA
INSTANT CAMERA - verde	70 500 1536	8720955750622	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA blister · PET 1 → PLASTICA
INSTANT CAMERA - rosa	70 500 1541	8720955750639	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA blister · PET 1 → PLASTICA
RO- SLEEPTRAINER "RO"BIANCO C/BATT.RICAR	70 500 1016	8720955750325	Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace · C/PVC/92 → PLASTICA
RO- SLEEPTRAINER "RO"BEIGE C/BATT.RICAR	70 500 1021	8720955750301	Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace · C/PVC/92 → PLASTICA
EAR- CUFFIE HEARMUFFS BEIGE	70 500 1451	8720955750806	Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA Laccetto for elastic band · C/PVC/92 → PLASTICA
RO- CUFFIE HEARMUFFS Verde	70 500 1456	8720955750813	Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA Laccetto for elastic band · C/PVC/92 → PLASTICA
RO- CUFFIE HEARMUFFS Rosa	70 500 1461	8720955750820	Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA Laccetto for elastic band · C/PVC/92 → PLASTICA
WALKIE TALKIE - beige	705001601	8720955751032	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA blister · PET 1 → PLASTICA
WALKIE TALKIE - verde	705001606	8720955751049	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA blister · PET 1 → PLASTICA
WALKIE TALKIE - rosa	705001611	8720955751056	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA blister · PET 1 → PLASTICA
GAIA Proiettore bianco		8720955750943	Sacchetto interno - Inner polybag · LDPE 4 → PLASTICA Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA
GAIA Proiettore beige		8720955751018	Sacchetto interno - Inner polybag · LDPE 4 → PLASTICA Scatola - Colorbox · PAP 20 → CARTA
LAVAGNA LCD 8,5"	705001651	8720955750981	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA Folie · PP / BOPP → PLASTICA
BORRACCIA TERMICA			
KOALA	705001701	8720955751100	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA
CANE	705001711	8720955751094	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA
HIGHLANDER	705001706	8720955751131	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA
VOLPE	705001716	8720955751117	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA
TELESCOPE		8720955751285	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA Sacchetto interno - Inner polybag · LDPE 4 → PLASTICA Polistirolo espanso · PS 6 → PLASTICA
MICROSCOPE - 01		8720955751308	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA blister · PET 1 → PLASTICA
MICROSCOPE - 02		8720955751315	Scatola - Colorbox · PAP 21 → CARTA blister · PET 1 → PLASTICA

Manual

Telescópio

PT



Pronto para explorar? Com o teu Telescópio ZAZU FUN podes observar mais de perto objetos distantes durante o dia e descobrir objetos brilhantes no céu noturno.

Lê estas instruções antes de utilizar o telescópio e guarda o manual para consulta futura.

Segurança em primeiro lugar

AVISO! Nunca olhes para o Sol através do telescópio ou da mira. Olhar diretamente para o Sol através de equipamento ótico pode causar danos permanentes nos olhos.

- Não adequado para crianças com menos de 36 meses.
- Contém peças pequenas. Risco de asfixia.
- Mantém o telescópio seco. Não o utilizes à chuva nem o exponhas à água.
- Manuseia as lentes com cuidado para evitar riscos ou danos.
- Coloca o tripé sobre uma superfície estável antes de utilizar o telescópio.

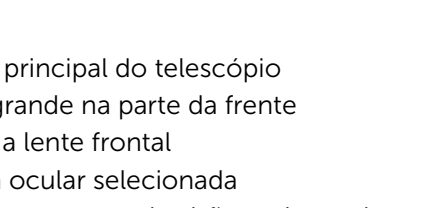
O teu telescópio

Especificações do produto

- Produto: Telescópio ZAZU FUNAbertura: 50 mm
- Distância focal: 360 mmOculares: 20 mm e 6 mm
- Ampliação: aproximadamente 18x e 60x
- Ampliador 1,5x: aumenta a ampliação da ocular em 1,5 vezes
- Ampliação máxima fornecida: aproximadamente 90x
- Material: ABS + TPU
- Peso: aproximadamente 1100 g
- Tamanho aproximado quando aberto: 480 x 430 x 340 mm

Incluído

- Telescópio (1)
- Tripé metálico (2)
- Mira (3)
- Oculares: 20 mm, 6 mm, ampliador 1,5x (4)
- Tampa da objetiva (5)
- Prisma angular (6)
- Sistema de focagem (7)
- Manual do utilizador



Conhece as peças

As principais peças que vais utilizar são:

- Tubo do telescópio : o corpo principal do telescópio
- Lente objetiva : a lente grande na parte da frente
- Tampa da objetiva : protege a lente frontal
- Suporte da ocular : segura a ocular selecionada
- Ocular de 20 mm : oferece um campo de visão mais amplo e menor ampliação
- Ocular de 6 mm : oferece uma vista mais próxima e maior ampliação
- Ampliador 1,5x : fornece ampliação adicional
- Mira : ajuda-te a apontar para um objeto
- Roda de focagem : torna a imagem nítida
- Tripé : suporta o telescópio
- Parafusos de ajuste da direção : fixam e ajustam a posição do telescópio

Montar o telescópio

Abre o tripé

Afasta as três pernas do tripé e coloca-o sobre uma superfície firme e nivelada. Certifica-te de que as pernas estão bem posicionadas antes de montar o telescópio.

Fixar o telescópio

- Coloca o corpo do telescópio no suporte do tripé.
- Fixa-o utilizando o parafuso de montagem. O telescópio pode depois ser movido verticalmente e horizontalmente para o apontar na direção pretendida.
- Aperta os parafusos de ajuste do suficiente para manter o telescópio na posição.
- Não os apertes demasiado.

Escolher uma ocular

São fornecidas duas oculares com o telescópio.

Ocular de 20 mm – começa aqui

- A ocular de 20 mm oferece aproximadamente 18x de ampliação
- O seu campo de visão mais amplo facilita encontrar um objeto, por isso recomendamos utilizar primeiro esta ocular.

Ocular de 6 mm – aproxima-te mais

- A ocular de 6 mm oferece aproximadamente 60x de ampliação.
- Utiliza-a depois de já teres encontrado e centrado o objeto que queres observar.

Instalar uma ocular

1. Insere a ocular selecionada no suporte da ocular.
2. Aperta suavemente o parafuso de retenção.
3. Verifica se a ocular está bem fixa.
4. É necessária apenas uma ligeira pressão ao apertar o parafuso.

Queres ver ainda mais de perto?

Utiliza o ampliador 1,5x fornecido para aumentar a ampliação de qualquer uma das oculares.

Configuração	Ampliação aprox.
• Ocular de 20 mm	18x
• 20 mm + ampliador 1,5x	27x
• Ocular de 6 mm	60x
• 6 mm + ampliador 1,5x	90x

Para utilizar o ampliador, coloca-o entre a ocular e o suporte da ocular de 45 graus.

Tem em conta que uma maior ampliação nem sempre oferece uma melhor imagem.

Com maior ampliação:

- a área visível torna-se mais pequena;
- torna-se mais difícil encontrar um objeto;
- a imagem pode parecer menos luminosa;
- os pequenos movimentos do telescópio tornam-se mais perceptíveis.

Começa com baixa ampliação e aumenta-a apenas depois de teres encontrado o objeto.

Configurar a mira

A mira facilita apontar o telescópio.

Deve ser alinhada com o telescópio principal antes de começares a explorar o céu noturno.

Para uma configuração mais fácil, faz isto durante o dia.

1. Coloca a ocular de 20 mm.
2. Retira a tampa da objetiva.
3. Escolhe um objeto bem visível e imóvel a pelo menos 100 metros de distância.
4. Olha através do telescópio principal e coloca o objeto no centro do campo de visão.
5. Mantém o telescópio imóvel e olha através da mira.
6. Se o objeto não estiver centrado, ajusta os pequenos parafusos da mira.
7. Continua até que o telescópio e a mira estejam apontados para o mesmo objeto.

Depois de alinhada, a mira pode ser utilizada para apontar o telescópio principal mais rapidamente.

Nota: A imagem na mira pode aparecer invertida. Isto é normal.

Focar a imagem

- Depois de encontrares um objeto, pode inicialmente parecer desfocado.
- Olha através da ocular e roda lentamente a roda de focagem.
- Roda-a num sentido e depois no outro até o objeto ficar o mais nítido possível.
- Se mudares de ocular ou adicionares o ampliador, normalmente terás de focar novamente.

Explorar durante o dia

O telescópio também pode ser utilizado para observar objetos distantes em terra.

1. Começa com a ocular de 20 mm.
2. Encontra o objeto utilizando a mira.
3. Centra o objeto no telescópio principal.
4. Roda a roda de focagem até a imagem ficar nítida.
5. Experimenta a ocular de 6 mm se quiseres uma vista mais próxima.

Explorar o céu noturno

- Um local limpo e escuro dará os melhores resultados.
- Candeeiros de rua e outros luzes fortes tornam os objetos pouco luminosos mais difíceis de ver, por isso afasta-te de iluminação artificial intensa sempre que possível.

Começa pela Lua

A Lua é um excelente primeiro objeto para encontrar porque é grande e brilhante.

1. Insere a ocular de 20 mm.
2. Utiliza a mira para apontar para a Lua.
3. Olha através do telescópio principal.
4. Olha suavemente o telescópio até a Lua ficar centrada.
5. Roda a roda de focagem até a imagem ficar nítida.

Depois de centrada, podes experimentar a ocular de 6 mm ou o ampliador 1,5x para uma vista mais próxima.

Procurar estrelas e outros objetos

- Utiliza primeiro a mira porque mostra uma parte maior do céu do que o telescópio principal.
- Depois de encontrares o objeto, olha através do telescópio principal e foca cuidadosamente.
- Uma ampliação mais baixa é muitas vezes a forma mais fácil de localizar um objeto. Depois, uma ampliação mais alta pode ser utilizada para observar objetos mais brilhantes com mais detalhe.

Dá tempo ao telescópio para se adaptar

- Para obter a imagem noturna mais nítida, utiliza o telescópio no exterior em vez de olhar através de uma janela.
- Os reflexos no vidro podem afetar a imagem e as diferenças entre as temperaturas interior e exterior podem reduzir a qualidade da imagem.
- Depois de levares o telescópio para o exterior, deixa-o adaptar-se à temperatura exterior antes de observar.
- Com uma grande diferença de temperatura, isto pode demorar até aproximadamente **30 minutos**.

Condensação

Mudanças bruscas de temperatura podem fazer com que se forme humidade nas superfícies óticas.

Se isto acontecer:

- Deixa o telescópio secar naturalmente;
- Não esfregues a humidade das lentes;
- Depois da utilização, deixa o telescópio regressar gradualmente à temperatura ambiente.

Certifica-te de que as superfícies óticas estão secas antes de guardar o telescópio durante um período prolongado.

Limpar o telescópio

Um pouco de pó normalmente não afeta a visualização, por isso evita limpar desnecessariamente as lentes.

Quando for necessário limpar:

- Remove cuidadosamente o pó solto;
- Evita tocar nas superfícies óticas com os dedos;
- Limpa suavemente as lentes;
- Nunca mergulhes o telescópio ou as suas peças óticas em água.

Mantém a tampa da objetiva colocada sempre que o telescópio não estiver a ser utilizado. As oculares também devem ser mantidas limpas e protegidas durante o armazenamento e transporte.

Depois da tua aventura

Quando terminares de utilizar o telescópio:

1. Retira a ocular e guarda-a em segurança.
2. Verifica se o telescópio está seco.
3. Volta a colocar a tampa da objetiva.
4. Guarda o telescópio num local limpo e seco.

Evita expor o telescópio a humidade excessiva ou temperaturas extremas durante o armazenamento.

Algo não está bem?

Não consigo encontrar nada

Recomeça com a ocular de 20 mm. Oferece o campo de visão mais amplo.

Verifica se a mira está corretamente alinhada com o telescópio principal.

A imagem está desfocada

Ajusta lentamente a roda de focagem.

Se acabaste de levar o telescópio para o exterior, dá-lhe tempo para atingir a temperatura exterior.

Verifica também se há condensação nas lentes.

Encontrei o objeto com a mira, mas não através do telescópio

A mira pode precisar de ser realinhada. Repete o procedimento de alinhamento utilizando um objeto distante e imóvel durante o dia.

Tudo se move demasiado depressa com uma ampliação elevada

Isto é normal. Uma ampliação mais elevada também cria um campo de visão mais pequeno.

Volta à ocular de 20 mm, centra novamente o objeto e depois aumenta a ampliação.

A imagem fica mais escura quando aproximo

Uma ampliação mais elevada pode produzir uma imagem mais escura.

Para uma imagem mais luminosa e mais ampla, utiliza a ocular de 20 mm sem o ampliador.

A imagem na mira está de cabeça para baixo

Isto é normal e não significa que a mira esteja danificada.

Garantia

O Telescópio ZAZU FUN inclui uma

garantia de 1 ano a partir da data de compra, desde que o produto tenha sido utilizado corretamente.

Para questões de garantia ou assistência, contacta o revendedor onde o produto foi adquirido.

A garantia não cobre danos causados por:

- utilização incorreta ou inadequada;
- utilização negligente ou abusiva;
- reparações ou modificações não autorizadas;
- acidentes, impactos ou forças externas;
- exposição à água ou à chuva;
- humidade excessiva;
- temperaturas extremas ou mudanças bruscas de temperatura;
- corrosão ou oxidação;
- produtos químicos que possam danificar o produto.

Pode ser exigido um comprovativo de compra ao apresentar uma reclamação de garantia.

LEMBRA-TE

NUNCA OLHES DIRETAMENTE PARA O SOL ATRAVÉS DO TELESCÓPIO OU DA MIRA. Isso pode causar danos permanentes nos olhos.



AVISO! ORIENTAÇÕES DE SEGURANÇA

- Importante! Guarda estas instruções para consulta futura.
- Adequado para crianças a partir dos 7 anos.
- Recomenda-se a supervisão de um adulto.
- AVISO! Nunca olhes diretamente para o Sol através do telescópio, da mira ou de qualquer acessório ótico. Podem ocorrer danos permanentes nos olhos.
- Nunca apontes o telescópio ou a mira para o Sol.
- Este produto não foi concebido para observação solar.
- Não utilizes óculos de sol, filtros improvisados ou outros filtros não aprovados para observar o Sol.
- AVISO! Não adequado para crianças com menos de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia.
- Mantém os materiais de embalagem afastados das crianças. A embalagem não é um brinquedo.
- Coloca o tripé sobre uma superfície plana e estável antes da utilização.
- Certifica-te de que as pernas do tripé estão totalmente abertas e que todos os parafusos de fixação estão bem apertados antes da utilização.
- Mantém os dedos afastados das articulações móveis e dos pontos de ajuste para evitar entalamentos.
- Manuseia as lentes e as peças óticas com cuidado.
- Não utilize o produto se o telescópio, as lentes, o tripé ou outras peças estiverem danificados.
- Não utilizes o telescópio à chuva nem o mergulhes em água. Mantém o produto seco.
- Mantém as tampas das lentes colocadas quando o telescópio não estiver a ser utilizado.
- Limpa as superfícies óticas apenas com um pano macio para lentes. Não utilizes produtos de limpeza abrasivos nem solventes.
- Não tentes desmontar ou reparar o produto. Contacta o serviço de apoio ao cliente se o produto estiver danificado ou não funcionar corretamente.
- Guarda o telescópio e os acessórios num local seco e seguro quando não estiverem a ser utilizados.
- Mantém os pequenos acessórios fora do alcance de crianças pequenas quando o produto não estiver a ser utilizado.
- A Declaração de Conformidade deste produto pode ser solicitada através de: info@zazu-kids.nl

Kasutusjuhend

Teleskoop

EE



Kas oled valmis avastama? ZAZU FUN teleskoobiga saad päeval vaadata lähemalt kaugeid objekte ja öösel avastada eredaid objekte öötaevas.

Loe need juhised enne teleskoobi kasutamist läbi ja hoiä kasutusjuhend edaspidiseks alles.

Ohutus ennekõike

HOIATUS! Ära vaata kunagi teleskoobi või otsija kaudu Päikest. Otse Päikesesse vaatamine optilise seadme kaudu võib põhjustada püsivaid silmakahjustusi.

- Ei sobi alla 36 kuu vanustele lastele.
- Sisaldab väikseid osi. Lõmbumisoht.
- Hoiä teleskoop kuivana. Ära kasuta seda vihmäs ega lase sellel veega kokku puutuda.
- Käsitse läätsti ettevaatlikult, et vältida kriimustusi või kahjustusi.
- Aseta statiiv enne teleskoobi kasutamist stabiilsele pinnale.

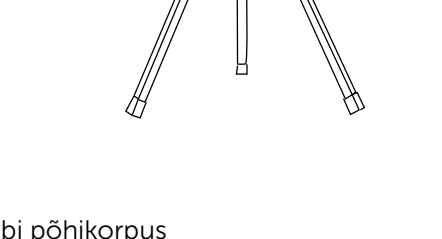
Sinu teleskoop

Toote tehnilised andmed

- Toode: ZAZU FUN teleskoopAva: 50 mm
- Fookuskaugus: 360 mmOkulaarid: 20 mm ja 6 mm
- Suurendus: ligikaudu 18x ja 60x
- 1,5x suurendi: suurendab okulaari suurendust 1,5 korda
- Maksimaalne kaasasolev suurendus: ligikaudu 90x
- Materjal: ABS + TPU
- Kaal: ligikaudu 1100 g
- Ligikaudsed mõõdmed lahtivõetuna: 480 x 430 x 340 mm

Komplektis

- Teleskoop (1)
- Metallist statiiv (2)
- Otsija (3)
- Okulaarid: 20 mm, 6 mm, 1,5x suurendi (4)
- Objektiiv kate (5)
- Nurgaprisma (6)
- Teravustamissüsteem (7)
- Kasutusjuhend



Tutvu osadega

Peamised osad, mida kasutad, on:

- Teleskoobitoru : teleskoobi põhikorpust
- Objektiivlääts : suur lääts eesosas
- Objektiiv kate : kaitseb eesmist lääts
- Okulaarihoidik : hoiab valitud okulaari
- 20 mm okulaar : annab laiema vaatevälja ja väiksema suurenduse
- 6 mm okulaar : annab lähemalt vaate ja suurema suurenduse
- 1,5x suurendi : annab lisasuurenduse
- Otsija : aitab objekti sihtida
- Teravustamisratas : muudab pildi teravaks
- Statiiv : toetab teleskoopi
- Suuna reguleerimiskruvid : kinnitavad ja reguleerivad teleskoobi asendit

Teleskoobi ülesseadmine

Ava statiiv

Lükka statiivi kolm jalga laiäli ja äseta statiiv kindlale, tasasele pinnale.

Veendu enne teleskoobi paigaldamist, et jalad paiknevad kindlalt.

Kinnita teleskoop

- Aseta teleskoobi korpust statiivi kinnitusele.
- Kinnita see paigalduskruviga. Seejärel saab teleskoopi liigutada vertikaalselt ja horisontaalselt, et suunata see soovitud suunda.
- Pinguta reguleerimiskruve piisavalt, et teleskoop püsiks paigal.
- Ära pinguta neid üle.

Vali okulaar

Teleskoobiga on kaasas kaks okulaari.

20 mm okulaar – alusta siit

- 20 mm okulaar annab ligikaudu 18x suurenduse
- Selle laiema vaateväli muudab objekti leidmise lihtsamaks, seetõttu soovitame kasutada esmalt seda okulaari.

6 mm okulaar – vaata lähemalt

- 6 mm okulaar annab ligikaudu 60x suurenduse.
- Kasuta seda siis, kui oled soovitud objekti juba leidnud ja keskele seadnud.

Okulaari paigaldamine

1. Sisesta valitud okulaar okulaarihoidikusse.
2. Pinguta kinnituskrugi ettevaatlikult.
3. Kontrolli, et okulaar on kindlalt kinnitatud.
4. Kruvi pingutamisel piisab kergest survest.

Kas soovid veel lähemalt vaadata?

Kasuta kaasasolevat 1,5x suurendit, et suurendada kummagi okulaari suurendust.

Seadistus	Ligikaudne suurendus
• 20 mm okulaar	18x
• 20 mm + 1,5x suurendi	27x
• 6 mm okulaar	60x
• 6 mm + 1,5x suurendi	90x

Suurendi kasutamiseks äseta see okulaari ja 45-kraadise okulaarihoidiku vahele.

Pea meeles, et suurem suurendus ei anna alati paremat pilti.

Suurema suurenduse korral:

- muutub nähtav ala väiksemaks;
- objekti leidmine muutub raskemaks;
- pilt võib tunduda vähem ere;
- teleskoobi väikesed liikumised muutuvad märgatavamaks.

Alusta väikese suurendusega ja suurenda seda alles pärast objekti leidmist.

Otsija seadistamine

Otsija muudab teleskoobi suunamise lihtsamaks.

Enne öötaeva uurimist tuleb see põhiteleskoobiga joondada.

Kõige lihtsam on seadistada seda päevasel ajal.

1. Paigalda 20 mm okulaar.
2. Eemalda objektiiv kate.
3. Vali selgelt nähtav, liikumatu objekt vähemalt 100 meetri kaugusel.
4. Vaata läbi põhiteleskoobi ja paiguta objekt vaatevälja keskele.
5. Hoiä teleskoop paigal ja vaata läbi otsija.
6. Kui objekt ei ole keskel, reguleeri otsija väikseid kruvisid.
7. Jätka, kuni teleskoop ja otsija osutavad samale objektile.

Pärast joondamist saab otsijat kasutada põhiteleskoobi kiiremaks suunamiseks.

Märkus. Otsija pilt võib olla tagurpidi. See on normaalne.

Pildi teravustamine

- Pärast objekti leidmist võib see esialgu tunduda udune.
- Vaata läbi okulaari ja keera aeglaselt teravustamisratas.
- Keera seda ühele ja seejärel teisele poole, kuni objekt on võimalikult terav.
- Kui vahetad okulaari või lisad suurendi, tuleb tavaliselt uuesti teravustada.

Uuri päeval

Teleskoopi saab kasutada ka kaugete maismaaobjektide vaatlemiseks.

1. Alusta 20 mm okulaariga.
2. Leia objekt otsija abil.
3. Sea objekt põhiteleskoobis keskele.
4. Keera teravustamisratas, kuni pilt on selge.
5. Proovi 6 mm okulaari, kui soovid lähemat vaadet.

Uuri öötaevast

- Selge ja pime koht annab parimad tulemused.
- Tänavavalgustus ja muud eredad tuled muudavad nõrkade objektide nägemise raskemaks, seega liigu võimaluse korral tugevast tehisvalgusest eemale.

Alusta Kuust

Kuu on suurepärase esimene objekt, sest see on suur ja ere.

1. Sisesta 20 mm okulaar.
2. Kasuta otsijat, et suunata teleskoop Kuu poole.
3. Vaata läbi põhiteleskoobi.
4. Liiguta teleskoopi ettevaatlikult, kuni Kuu on keskel.
5. Keera teravustamisratas, kuni pilt on terav.

Kui Kuu on keskel, võid lähemaks vaatamiseks proovida 6 mm okulaari või 1,5x suurendit.

Tähtede ja teiste objektide otsimine

- Kasuta esmalt otsijat, sest see näitab suuremat osa taevast kui põhiteleskoop.
- Kui objekt on leitud, vaata läbi põhiteleskoobi ja teravusta hoolikalt.
- Väiksem suurendus on sageli lihtsaim viis objekti leidmiseks. Seejärel saab suuremat suurendust kasutada eredamate objektide üksikasjalikumaks vaatlemiseks.

Anna teleskoobile aega kohaneda

- Selgeima õise vaate saamiseks kasuta teleskoopi õues, mitte läbi akna vaadates.
- Klaasi peegeldused võivad pilti mõjutada ning sise- ja välistemperatuuri erinevus võib pildikvaliteeti vähendada.
- Pärast teleskoobi õue viimist lase sellel enne vaatlemist välistemperatuuriga kohaneda.
- Suure temperatuurierinevuse korral võib see võtta kuni umbes 30 minutit

Kondensatsioon

Äkilised temperatuurimuutused võivad põhjustada niiskuse tekkimist optilistele pindadele.

Kui see juhtub:

- Lase teleskoobil loomulikult kuivada;
- Ära hõõru niiskust läätseidelt maha;
- Lase teleskoobil pärast kasutamist järk-järgult toatemperatuurile tagasi jõuda.

Enne teleskoobi pikemaks ajaks hoiule panemist veendu, et optilised pinnad on kuivad.

Teleskoobi puhastamine

Vähene tolmu ei mõjuta tavaliselt vaadet, seega väldi

läätsede tarbetut puhastamist.

Kui puhastamine on vajalik:

- Eemalda lahtine tolmu ettevaatlikult;
- Väldi optiliste pindade puudutamist sõrmedega;
- Pühi läätsti õrnalt;
- Ära kasta teleskoopi ega selle optilisi osi kunagi vette.

Hoiä objektiiv kate paigaldatuna alati, kui teleskoopi ei kasutata.

Ka okulaarid tuleb hoiustamise ja transpordi ajal hoida puhtad ja kaitstud.

Pärast seiklust

Kui oled teleskoobi kasutamise lõpetanud:

1. Eemalda okulaar ja hoiä seda turvaliselt.
2. Kontrolli, et teleskoop oleks kuiv.
3. Pane objektiiv kate tagasi.
4. Hoiä teleskoopi puhtas ja kuivas kohas.

Väldi teleskoobi kokkupuudet liigse niiskuse või äärmuslike temperatuuridega hoiustamise ajal.

Kas midagi ei tööta õigesti?

Ma ei leia midagi

Alusta uuesti 20 mm okulaariga. See annab kõige laiema vaatevälja.

Kontrolli, et otsija oleks põhiteleskoobiga õigesti joondatud.

Pilt on udune

Reguleeri teravustamisratas aeglaselt.

Kui oled teleskoobi just õue viinud, anna sellele aega välistemperatuurini jõudmiseks.

Kontrolli ka läätsti kondensatsiooni suhtes.

Leidsin objekti otsijaga, kuid mitte teleskoobiga

Otsija võib vajada uuesti joondamist. Korda joondamisprotseduuri, kasutades kauget liikumatut objekti päeavalguses.

Suure suurenduse korral liigub kõik liiga kiiresti

See on normaalne. Suurem suurendus annab ka väiksema vaatevälja.

Mine tagasi 20 mm okulaari juurde, sea objekt uuesti keskele ja seejärel suurenda suurendust.

Pilt muutub suurendamisel tumedamaks

Suurem suurendus võib anda tumedama pildi.

Heledama ja laiema vaate saamiseks kasuta 20 mm okulaari ilma suurendita.

Otsija pilt on tagurpidi

See on normaalne ega tähenda, et otsija oleks kahjustatud.

Garantii

ZAZU FUN teleskoobil on

1-aastane garantii alates ostukuupäevast tingimusel, et toodet on kasutatud nõuetekohaselt. Garantii- või hooldusküsimuste korral võta ühendust jaemüüjaga, kellelt toode osteti.

Garantii ei kata kahjustusi, mille on põhjustanud:

- vale või sobimatu kasutamine;
- hooletu või väärkasutus;
- volitamata remont või muudatused;
- õnnetused, lõõgid või välised jõud;
- kokkupuude vee või vihmaga;
- liigne niiskus;
- äärmuslikud temperatuurid või äkilised temperatuurimuutused;
- korrosioon või oksüdeerumine;
- kemikaalid, mis võivad toodet kahjustada.

Garantiinõude esitamisel võidakse nõuda ostutõendit.

PEA MEELES

ÄRA VAATA KUNAGI OTSE PÄIKESSESSE TELESKOABI VÕI OTSIJA KAUDU.

See võib põhjustada püsivaid silmakahjustusi.

Lietošanas instrukcija

Teleskops

LV



Gatavs izpētei? Ar ZAZU FUN teleskopu dienā vari tuvāk aplūkot tālus objektus, bet naktī atklāt spožus objektus debesīs.

Pirms teleskopa lietošanas izlasi šīs instrukcijas un saglabā tās turpmākai uzziņai.

Drošība pirmajā vietā

BRĪDINĀJUMS! Nekad neskaties uz Sauli caur teleskopu vai meklētāju. Tieša skatīšanās uz Sauli caur optisku aprīkojumu var izraisīt neatgriezeniskus acu bojājumus.

- Nav piemērots bērniem līdz 36 mēnešu vecumam.
- Satur sīkas detaļas. Aizrīšanās risks.
- Turi teleskopu sausu. Nelieto to lietū un nepakļauj ūdens iedarbībai.
- Ar lēcām rīkojies uzmanīgi, lai izvairītos no skrāpējumiem vai bojājumiem.
- Pirms teleskopa lietošanas novieto statīvu uz stabilas virsmas.

Tavs teleskops

Produkta specifikācijas

- Produkts: ZAZU FUN teleskopsApertūra: 50 mm
- Fokusa attālums: 360 mmOkulāri: 20 mm un 6 mm
- Palielinājums: aptuveni 18x un 60x
- 1,5x palielinātājs: palielina okulāra palielinājumu 1,5 reizes
- Maksimālais komplektā iekļautais palielinājums: aptuveni 90x
- Materiāls: ABS + TPU
- Svars: aptuveni 1100 g
- Aptuvenais izmērs izplestā veidā: 480 x 430 x 340 mm

Komplektā

- Teleskops (1)
- Metāla statīvs (2)
- Meklētājs (3)
- Okulāri: 20 mm, 6 mm, 1,5x palielinātājs (4)
- Objektīva vāciņš (5)
- Leņķa prizma (6)
- Fokusēšanas sistēma (7)
- Lietošanas instrukcija

Iepazīsti detaļas

Galvenās detaļas, ko izmantosi:

- Teleskopa caurule : teleskopa galvenais korpuss
- Objektīva lēca : lielā lēca priekšpusē
- Objektīva vāciņš : aizsargā priekšējo lēcu
- Okulāra turētājs : palīdz nomērķēt uz objektu
- 20 mm okulārs : nodrošina plašāku redzes lauku un mazāku palielinājumu
- 6 mm okulārs : nodrošina tuvāku skatu un lielāku palielinājumu
- 1,5x palielinātājs : nodrošina papildu palielinājumu
- Meklētājs : palīdz nomērķēt uz objektu
- Fokusēšanas ritenis : padara attēlu asu
- Statīvs : atbalsta teleskopu
- Virziena regulēšanas skrūves : nostiprina un regulē teleskopa pozīciju

Uzstādi teleskopu

Atver statīvu

Izpleš statīva trīs kājas un novieto statīvu uz stingras, līdzenas virsmas.

Pirms teleskopa uzstādīšanas pārliecinies, ka kājas ir stabili novietotas.

Piestiprini teleskopu

- Novieto teleskopa korpusu uz statīva stiprinājuma.
- Nostiprini to ar montāžas skrūvi. Pēc tam teleskopu var pārvietot vertikāli un horizontāli, lai to pārvērstu vajadzīgajā virzienā.
- Pievelc regulēšanas skrūves pietiekami, lai teleskops paliktu vajadzīgajā pozīcijā.
- Nepievelc tās pārāk stingri.

Izvēlies okulāru

Teleskopam ir pievienoti divi okulāri.

20 mm okulārs – sāc šeit

- 20 mm okulārs nodrošina aptuveni 18x palielinājumu
- Tā plašākais redzes lauks atvieglo objekta atrašanu, tāpēc iesakām vispirms izmantot šo okulāru.

6 mm okulārs – apskati tuvāk

- 6 mm okulārs nodrošina aptuveni 60x palielinājumu.
- Izmanto to pēc tam, kad jau esi atradis un centrējis objektu, ko vēlies novērot.

Okulāra uzstādīšana

1. Ievieto izvēlēto okulāru okulāra turētājā.
2. Uzmanīgi pievelc fiksācijas skrūvi.
3. Pārbaudi, vai okulārs ir droši nostiprināts.
4. Pievelkot skrūvi, nepieciešams tikai neliels spiediens.

Vēlies vēl tuvāku skatu?

Izmanto komplektā iekļauto 1,5x palielinātāju, lai palielinātu jebkura okulāra palielinājumu.

Uzstādījums	Aptuvenais palielinājums
• 20 mm okulārs	18x
• 20 mm + 1,5x palielinātājs	27x
• 6 mm okulārs	60x
• 6 mm + 1,5x palielinātājs	90x

Lai izmantotu palielinātāju, novieto to starp okulāru un 45 grādu okulāra turētāju.

Ņem vērā, ka lielāks palielinājums ne vienmēr nodrošina labāku attēlu.

Pie lielāka palielinājuma:

- redzamā zona kļūst mazāka;
- objektu atrast kļūst grūtāk;
- attēls var šķīst mazāk spilgts;
- nelielas teleskopa kustības kļūst pamanāmākas.

Sāc ar mazu palielinājumu un palielini to tikai pēc objekta atrašanas.

Noregulē meklētāju

Meklētājs atvieglo teleskopa nomērķēšanu.

Pirms nakts debesu izpētes tas jāsaskaņo ar galveno teleskopu.

Visvienkāršāk to izdarīt dienas laikā.

1. Uzstādi 20 mm okulāru.
2. Noņem objektīva vāciņu.
3. Izvēlies skaidri redzamu, nekustīgu objektu vismaz 100 metru attālumā.
4. Skaties caur galveno teleskopu un novieto objektu redzes lauka centrā.
5. Turi teleskopu nekustīgi un skaties caur meklētāju.
6. Ja objekts nav centrā, noregulē meklētāja mazās skrūves.
7. Turpini, līdz teleskops un meklētājs ir vērsti uz vienu un to pašu objektu.

Pēc saskaņošanas meklētāju var izmantot, lai ātrāk nomērķētu galveno teleskopu.

Piezīme. Attēls meklētājā var būt apgriezts. Tas ir normāli.

Fokusē attēlu

- Pēc objekta atrašanas tas sākumā var izskatīties izplūdis.
- Skaties caur okulāru un lēnām griez fokusēšanas riteni.
- Griez to vienā un pēc tam otrā virzienā, līdz objekts ir pēc iespējas asāks.
- Ja nomaini okulāru vai pievieno palielinātāju, parasti būs jāfokussē vēlreiz.

Izpēti dienas laikā

Teleskopu var izmantot arī tālu objektu novērošanai uz zemes.

1. Sāc ar 20 mm okulāru.
2. Atrodi objektu, izmantojot meklētāju.
3. Centrē objektu galvenajā teleskopā.
4. Griez fokusēšanas riteni, līdz attēls ir skaidrs.
5. Izmēģini 6 mm okulāru, ja vēlies tuvāku skatu.

Izpēti nakts debesis

- Skaidra un tumša vieta nodrošinās vislabākos rezultātus.
- Ielu apgaismojums, ar citi spilgti gaismas avoti apgrūtinā blāvu objektu saskatīšanu, tāpēc, kad iespējams, attālinies no spēcīga mākslīgā apgaismojuma.

Sāc ar Mēnesi

Mēness ir lielisks pirmais objekts, jo tas ir liels un spilgts.

1. Ievieto 20 mm okulāru.
2. Izmanto meklētāju, lai nomērķētu uz Mēnesi.
3. Skaties caur galveno teleskopu.
4. Uzmanīgi pārvieto teleskopu, līdz Mēness ir centrā.
5. Griez fokusēšanas riteni, līdz attēls ir ass.

Kad Mēness ir centrēts, vari izmēģināt 6 mm okulāru vai 1,5x palielinātāju tuvākam skatam.

Zvaigžņu un citu objektu meklēšana

- Vispirms izmanto meklētāju, jo tas parāda lielāku debesu daļu nekā galvenais teleskops.
- Kad objekts atrasts, skaties caur galveno teleskopu un rūpīgi fokusē.
- Mazāks palielinājums bieži ir vienkāršākais veids, kā atrast objektu. Pēc tam lielāku palielinājumu var izmantot, lai detalizētāk apskatītu spilgtākus objektus.

Dod teleskopam laiku pielāgoties

- Lai naktī iegūtu skaidrāko attēlu, izmanto teleskopu ārā, nevis skaties caur logu.
- Atspīdumi stiklā var ietekmēt attēlu, un iekšējais telpas temperatūras atšķirības var samazināt attēla kvalitāti.
- Pēc teleskopa iznešanas ārā ļauj tam pielāgoties āra temperatūrai pirms novērošanas.
- Ja temperatūras starpība ir liela, tas var aizņemt līdz aptuveni 30 minūtēm

Kondensāts

Pēkšņas temperatūras izmaiņas var izraisīt mitruma veidošanos uz optiskajām virsmām.

Ja tā notiek:

- Ļauj teleskopam izžūt dabiskā veidā;
- Neberz mitrumu nost no lēcām;
- Pēc lietošanas ļauj teleskopam pakāpeniski atgriezties istabas temperatūrā.

Pirms teleskopa ilgstošas uzglabāšanas pārliecinies, ka optiskās virsmas ir sausas.

Teleskopa tīrīšana

Neliels putekļu daudzums parasti neietekmē skatu, tāpēc izvairies no nevajadzīgas lēcu tīrīšanas.

Kad tīrīšana ir nepieciešama:

- Uzmanīgi noņem brīvos putekļus;
- Izvairies pieskarties optiskajām virsmām ar pirkstiem;
- Maigi noslauki lēcas;
- Nekad neiegremdē teleskopu vai tā optiskās daļas ūdenī.

Kad teleskopu neizmanto, turi objektīva vāciņu uzliktu.

Arī okulāri uzglabāšanas un transportēšanas laikā jāaustur tīri un aizsargāti.

Pēc piedzīvojuma

Kad esi beidzis lietot teleskopu:

1. Izņem okulāru un droši to uzglabā.
2. Pārbaudi, vai teleskops ir sauss.
3. Uzliec atpakaļ objektīva vāciņu.
4. Uzglabā teleskopu tīrā un sausā vietā.

Uzglabāšanas laikā

nepakļauj teleskopu pārmērīgam mitrumam vai ekstremālām temperatūrām.

Kaut kas nav kārtībā?

Es neko nevaru atrast

Sāc vēlreiz ar 20 mm okulāru. Tas nodrošina visplašāko redzes lauku.

Pārbaudi, vai meklētājs ir pareizi saskaņots ar galveno teleskopu.

Attēls ir izplūdis

Lēnām regulē fokusēšanas riteni.

Ja tikko esi iznesis teleskopu ārā, dod tam laiku sasniegt āra temperatūru.

Pārbaudi arī, vai uz lēcām nav kondensāta.

Es atradu objektu ar meklētāju, bet neredzu to caur teleskopu

Iespējams, meklētājs jāsaskaņo no jauna. Atkārtο saskaņošanas procedūru, izmantojot tālu nekustīgu objektu dienasgaismā.

Pie liela palielinājuma viss kustas pārāk ātri

Tas ir normāli. Lielāks palielinājums rada arī mazāku redzes lauku.

Atgriezies pie 20 mm okulāra, vēlreiz centrē objektu un pēc tam palielini palielinājumu.

Attēls kļūst tumšāks, kad palielinu

Lielāks palielinājums var radīt tumšāku attēlu.

Lai iegūtu gaišāku un plašāku skatu, izmanto 20 mm okulāru bez palielinātāja.

Attēls meklētājā ir otrādi

Tas ir normāli un nenozīmē, ka meklētājs ir bojāts.

Garantija

ZAZU FUN teleskopam ir

1 gada garantija no iegādes datuma, ja produkts ir lietots pareizi.

Jautājumos par garantiju vai servisu sazinies ar mazumtirgotāju, pie kura produkts tika iegādāts.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, ko izraisījuši:

- nepareiza vai neatbilstoša lietošana;
- nolaidīga vai ļaunprātīga lietošana;
- neatļauti remontī vai pārveidojumi;
- negadījumi, triecieni vai ārēji spēki;
- ūdens vai lietus iedarbība;
- pārmērīgs mitrums;
- ekstrēmas temperatūras vai pēkšņas temperatūras izmaiņas;
- korozija vai oksidācija;
- ķīmiskas vielas, kas var sabojāt produktu.

Garantijas prasības iesniegšanas laikā var būt nepieciešams pirkuma apliecinājums.

ATCERIES

NEKAD NESKATIES TIEŠI UZ SAULI CAUR TELESKOPU VAI MEKLĒTĀJU.

Tas var izraisīt neatgriezeniskus acu bojājumus.



BRĪDINĀJUMS! DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Svarīgi! Saglabā šīs instrukcijas turpmākai uzziņai.
- Piemērots bērniem no 7 gadu vecuma.
- Ieteicama pieaugušu uzraudzība.
- BRĪDINĀJUMS! Nekad neskaties tieši uz Sauli caur teleskopu, meklētāju vai jebkuru optisko piederumu. Var rasties neatgriezeniski acu bojājumi.
- Nekad nevērs teleskopu vai meklētāju pret Sauli.
- Šis produkts nav paredzēts Saules novērošanai.
- Saules novērošanai neizmanto saulesbrilles, paštaisītos filtrus vai citus neapstiprinātos filtrus.
- BRĪDINĀJUMS! Nav piemērots bērniem līdz 36 mēnešu vecumam. Sīkas detaļas. Aizrīšanās risks.
- Glabā iepakojuma materiālus drošā, aizsargājamā vietā. Iepakojums nav rotaļlieta.
- Pirms lietošanas novieto statīvu uz līdzenas, stabilas virsmas.
- Pirms lietošanas pārliecinies, ka statīva kājas ir pilnībā atvērtas un visas stiprinājuma skrūves pietiekami cieši pievilkta.
- Turi pirkstus prom no kustīgām locītavām un regulēšanas punktiem, lai izvairītos no iespiešanas.
- Ar lēcām un optiskajām daļām rīkojies uzmanīgi.
- Nelieto produktu, ja teleskops, lēcas, statīvs vai citas daļas ir bojātas.
- Nelieto teleskopu lietū un neiegremdē to ūdenī. Turi produktu sausu.
- Kad teleskops netiek lietots, turi lēcu vāciņus uzliktu.
- Optiskās virsmas ir tikai ar mikstu lēcu drāniņu. Neizmanto abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Nemēģini produktu izjaukt vai remontēt. Ja produkts ir bojāts vai nedarbojas pareizi, sazinies ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Kad produkts netiek lietots, glabā tos sausā un drošā vietā.
- Kad produkts netiek lietots, glabā mazos piederumus maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Šī produkta Atbilstības deklarāciju var pieprasīt: info@zazu-kids.nl

Manual

Telescop

RO



Ești gata să explorezi? Cu telescopul ZAZU FUN poți privi mai de aproape obiecte aflate la distanță în timpul zilei și poți descoperi obiecte luminoase pe cerul nopții.

Citește aceste instrucțiuni înainte de a folosi telescopul și păstrează manualul pentru consultare ulterioară.

Siguranța pe primul loc

AVERTISMENT! Nu privi niciodată Soarele prin telescop sau prin luneta de căutare.

Privirea directă spre Soare prin echipamente optice poate provoca leziuni oculare permanente.

- Nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub 36 de luni.
- Conține piese mici. Pericol de sufocare.
- Păstrează telescopul uscat. Nu îl folosi în ploaie și nu îl expune la apă.
- Manevreează lentilele cu grijă pentru a preveni zgărierarea sau deteriorarea lor.
- Așază trepiedul pe o suprafață stabilă înainte de a folosi telescopul.

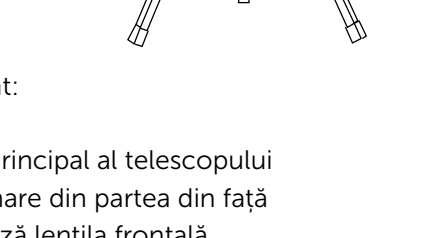
Telescopul tău

Specificațiile produsului

- Produs: Telescop ZAZU FUNApertură: 50 mm
- Distanță focală: 360 mmOculare: 20 mm și 6 mm
- Mărire: aproximativ 18x și 60x
- Măritor 1,5x: mărește puterea ocularului de 1,5 ori
- Mărire maximă furnizată: aproximativ 90x
- Material: ABS + TPU
- Greutate: aproximativ 1100 g
- Dimensiune aproximativă când este desfăcut: 480 x 430 x 340 mm

Conținut

- Telescop (1)
- Trepied metalic (2)
- Lunetă de căutare (3)
- Oculare: 20 mm, 6 mm, măritor 1,5x (4)
- Capac obiectiv (5)
- Prismă unghiulară (6)
- Sistem de focalizare (7)
- Manual de utilizare



Cunoaște componentele

Principalele componente pe care le vei utiliza sunt:

- Tub telescop : corpul principal al telescopului
- Lentilă obiectiv : lentila mare din partea din față
- Capac obiectiv : protejează lentila frontală
- Suport ocular : ține ocularul selectat
- Ocular de 20 mm : oferă un câmp vizual mai larg și o mărire mai mică
- Ocular de 6 mm : oferă o vedere mai apropiată și o mărire mai mare
- Măritor 1,5x : oferă o mărire suplimentară
- Lunetă de căutare : te ajută să ții în evidență un obiect
- Rotiță de focalizare : face imaginea clară
- Trepied : susține telescopul
- Șuruburi de reglare a direcției : fixează și reglează poziția telescopului

Montează telescopul

Deschide trepiedul

Depărtează cele trei picioare ale trepiedului și așază trepiedul pe o suprafață fermă și plană.

Asigură-te că picioarele sunt poziționate stabil înainte de a monta telescopul.

Atașează telescopul

- Așază corpul telescopului pe suportul trepiedului.
- Fixează-l cu șurubul de montare. Telescopul poate fi apoi mișcat avertizând vertical și orizontal pentru a-l orienta în direcția dorită.
- Strânge șuruburile de reglare suficient pentru a menține telescopul în poziție.
- Nu le strânge excesiv.

Alege un ocular

Telescopul este furnizat cu două oculare.

Ocular de 20 mm – începe aici

- Ocularul de 20 mm oferă o mărire de aproximativ 18x
- Câmpul său vizual mai larg facilitează găsirea unui obiect, așa că recomandăm utilizarea mai întâi a acestui ocular.

Ocular de 6 mm – privește mai de aproape

- Ocularul de 6 mm oferă o mărire de aproximativ 60x.
- Folosește-l după ce ai găsit și centrat deja obiectul pe care dorești să îl observi.

Instalarea unui ocular

1. Introdu ocularul selectat în suportul ocularului.
2. Strânge ușor șurubul de fixare.
3. Verifică dacă ocularul este bine fixat.
4. La strângerea șurubului este necesară doar o presiune ușoară.

Vrei să privești și mai de aproape?

Folosește măritorul de 1,5x inclus pentru a crește mărirea oricăruia dintre oculare.

Configurație

- | Configurație | Mărire aprox. |
|------------------------|---------------|
| • Ocular de 20 mm | 18x |
| • 20 mm + măritor 1,5x | 27x |
| • Ocular de 6 mm | 60x |
| • 6 mm + măritor 1,5x | 90x |

Pentru a utiliza măritorul, așază-l între ocular și suportul ocularului la 45 de grade.

Reține că o mărire mai mare nu oferă întotdeauna o imagine mai bună.

La o mărire mai mare:

- zona vizibilă devine mai mică;
- găsirea unui obiect devine mai dificilă;
- imaginea poate părea mai puțin luminoasă;
- mișcările mici ale telescopului devin mai vizibile.

Începe cu o mărire mică și mărește-o numai după ce ai găsit obiectul.

Reglează luneta de căutare

Luneta de căutare facilitează orientarea telescopului.

Aceasta trebuie aliniată cu telescopul principal înainte de a începe să explorezi cerul nopții.

Pentru o reglare mai ușoară, fă acest lucru în timpul zilei.

1. Montează ocularul de 20 mm.
2. Îndepărtează capacul obiectivului.
3. Alege un obiect clar și nemișcat aflat la cel puțin 100 de metri distanță.
4. Privește prin telescopul principal și așază obiectul în centrul câmpului vizual.
5. Ține telescopul nemișcat și privește prin luneta de căutare.
6. Dacă obiectul nu este centrat, reglează șuruburile mici de pe luneta de căutare.
7. Continuă până când telescopul și luneta de căutare sunt îndreptate spre același obiect.

Odată aliniată, luneta de căutare poate fi folosită pentru a orienta mai rapid telescopul principal.

Notă: Imaginea din luneta de căutare poate apărea inversată. Acest lucru este normal.

Focalizează imaginea

- După găsirea unui obiect, acesta poate părea inițial neclar.
- Privește prin ocular și rotește încet rotița de focalizare.
- Rotește-o într-un sens și apoi în celălalt până când obiectul devine cât mai clar posibil.
- Dacă schimbi ocularul sau adaugi măritorul, în mod normal va trebui să focalizezi din nou.

Explorează în timpul zilei

Telescopul poate fi folosit și pentru a privi obiecte îndepărtate de pe uscat.

1. Începe cu ocularul de 20 mm.
2. Găsește obiectul folosind luneta de căutare.
3. Centrează obiectul în telescopul principal.
4. Rotește rotița de focalizare până când imaginea este clară.
5. Încearcă ocularul de 6 mm dacă dorești o vedere mai apropiată.

Explorează cerul nopții

- O locație senină și întunecată va oferi cele mai bune rezultate.
- Iluminatul stradal și alte lumini puternice fac obiectele slabe mai greu de văzut, așa că îndepărtează-te de iluminatul artificial puternic ori de câte ori este posibil.

Începe cu Luna

Luna este un prim obiect excelent de găsit deoarece este mare și luminoasă.

1. Introdu ocularul de 20 mm.
2. Folosește luneta de căutare pentru a ținti spre Lună.
3. Privește prin telescopul principal.
4. Mișcă ușor telescopul până când Luna este centrată.
5. Rotește rotița de focalizare până când imaginea este clară.

După ce Luna este centrată, poți încerca ocularul de 6 mm sau măritorul de 1,5x pentru o vedere mai apropiată.

Căutarea stelelor și a altor obiecte

- Folosește mai întâi luneta de căutare deoarece arată o parte mai mare a cerului decât telescopul principal.
- După ce ai localizat obiectul, privește prin telescopul principal și focalizează cu atenție.
- O mărire mai mică este adesea cea mai simplă modalitate de a localiza un obiect. Apoi poți utiliza o mărire mai mare pentru a studia mai detaliat obiectele mai luminoase.

Lasă telescopul să se adapteze

- Pentru cea mai clară imagine pe timp de noapte, folosește telescopul în aer liber în loc să privești printr-o fereastră.
- Reflexiile din sticlă pot afecta imaginea, iar diferențele dintre temperatura interioară și cea exterioară pot reduce calitatea imaginii.
- După ce scoți telescopul afară, lasă-l să se adapteze la temperatura exterioară înainte de observare.
- În cazul unei diferențe mari de temperatură, acest lucru poate dura până la **aproximativ 30 de minute**.

Condens

Schimbările bruște de temperatură pot provoca formarea umezelii pe suprafețele optice.

Dacă se întâmplă acest lucru:

- Lasă telescopul să se usuce natural;
- Nu freca umezeala de pe lentile;
- După utilizare, lasă telescopul să revină treptat la temperatura camerei.

Asigură-te că suprafețele optice sunt uscate înainte de a depozita telescopul pentru o perioadă mai lungă.

Curățarea telescopului

O cantitate mică de praf nu va afecta în mod normal vederea, așa că evită curățarea inutilă a lentilelor.

Când este necesară curățarea:

- Îndepărtează cu grijă praful liber;
- Evită să atingi suprafețele optice cu degetele;
- Șterge ușor lentilele;
- Nu scufunda niciodată telescopul sau piesele sale optice în apă.

Ține capacul obiectivului montat ori de câte ori telescopul nu este utilizat.

Ocularele trebuie, de asemenea, păstrate curate și protejate în timpul depozitării și transportului.

După aventura ta

Când ai terminat de folosit telescopul:

1. Scoate ocularul și depozitează-l în siguranță.
2. Verifică dacă telescopul este uscat.
3. Pune la loc capacul obiectivului.
4. Depozitează telescopul într-un loc curat și uscat.

Evită expunerea telescopului la umiditate excesivă sau temperaturi extreme în timpul depozitării.

Ceva nu este în regulă?

Nu pot găsi nimic

Începe din nou cu ocularul de 20 mm. Acesta oferă cel mai larg câmp vizual.

Verifică dacă luneta de căutare este aliniată corect cu telescopul principal.

Imaginea este neclară

Reglează încet rotița de focalizare.

Dacă tocmai ai mutat telescopul afară, lasă-i timp să ajungă la temperatura exterioară.

Verifică și lentilele pentru condens.

Am găsit obiectul cu luneta de căutare, dar nu prin telescop

Este posibil ca luneta de căutare să trebuiască realiniată. Repetă procedura de aliniere folosind un obiect îndepărtat și

nemișcat la lumina zilei.

Totul se mișcă prea repede la o mărire mare

Acest lucru este normal. O mărire mai mare creează și un câmp vizual mai mic.

Revino la ocularul de 20 mm, centrează din nou obiectul și apoi mărește mărirea.

Imaginea devine mai întunecată când măresc

O mărire mai mare poate produce o imagine mai întunecată.

Pentru o imagine mai luminoasă și mai largă, folosește ocularul de 20 mm fără măritor.

Imaginea din luneta de căutare este cu susul în jos

Acest lucru este normal și nu înseamnă că luneta de căutare este deteriorată.

Garantie

Telescopul ZAZU FUN beneficiază de o

garanție de 1 an de la data achiziției, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat corect.

Pentru întrebări privind garanția sau service-ul, contactează comerciantul de la care a fost achiziționat produsul.

Garanția nu acoperă daunele cauzate de:

- utilizarea incorectă sau necorespunzătoare;
- utilizarea neglijentă sau abuzivă;
- reparații sau modificări neautorizate;
- accidente, lovituri sau forțe externe;
- expunerea la apă sau ploaie;
- umiditate excesivă;
- temperaturi extreme sau schimbări bruște de temperatură;
- coroziune sau oxidare;
- substanțe chimice care pot deteriora produsul.

La depunerea unei cereri de garanție poate fi necesară dovada achiziției.

REȚINE

NU PRIVI NICIODATĂ DIRECT SPRE SOARE PRIN TELESCOP SAU PRIN LUNETĂ DE CĂUTARE.

Acest lucru poate provoca leziuni oculare permanente.



AVERTISMENT! INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Important! Păstrează aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.
- Potrivit pentru copii cu vârsta de 7 ani și peste.
- Se recomandă supravegherea de către un adult.
- AVERTISMENT! Nu este permisă utilizarea directă spre Soare prin telescop, luneta de căutare sau orice accesoriu optic. Pot apărea leziuni oculare permanente.
- Nu îndrepta niciodată telescopul sau luneta de căutare spre Soare.
- Acest produs nu este conceput pentru observarea Soarelui.
- Nu folosi ochelari de soare, filtre improvizate sau alte filtre neaprobate pentru a observa Soarele.
- AVERTISMENT! Nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub 36 de luni. Piese mici. Pericol de sufocare.
- Ține materialele de ambalare departe de copii. Ambalajul nu este o jucărie.
- Așază trepiedul pe o suprafață plană și stabilă înainte de utilizare.
- Asigură-te că picioarele trepiedului sunt complet deschise și toate șuruburile de fixare sunt bine strânse înainte de utilizare.
- Ține degetele departe de articulațiile mobile și punctele de reglare pentru a evita prinderea acestora.
- Manevreează lentilele și piesele optice cu grijă.
- Nu utiliza produsul dacă telescopul, lentilele, trepiedul sau alte piese sunt deteriorate.
- Nu utiliza produsul în ploaie și nu îl scufunda în apă. Păstrează produsul uscat.
- Ține capacele lentilelor montate atunci când telescopul nu este utilizat.
- Curăță suprafețele optice numai cu o lavetă moale pentru lentile. Nu utiliza produse de curățare abrazive sau solvenți.
- Nu încerca să demontezi sau să repari produsul. Contactează serviciul pentru clienți dacă produsul este deteriorat sau nu funcționează corect.
- Depozitează lentilele departe de copii mici atunci când produsul nu este utilizat.
- Ține accesoriile mici departe de copii mici atunci când produsul nu este utilizat.
- Declarația de conformitate pentru acest produs poate fi solicitată la: info@zazu-kids.nl

Ръководство

Телескоп

BU



Готов ли си за открития? С телескопа ZAZU FUN можеш през деня да разгледаш отблизо отдалечени обекти, а през нощта да откриваш ярки обекти в небето.

Прочети тези инструкции преди да използваш телескопа и запази ръководството за бъдещи справки.

Безопасността на първо място

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не гледай към Слънцето през телескопа или визъора. Директното гледане към Слънцето през оптично оборудване може да причини трайно увреждане на очите.

- Не е подходящо за деца под 36 месеца.
- Съдържа малки части. Опасност от задавяне.
- Пази телескопа сух. Не го използвай при дъжд и не го излагай на вода.
- Работи внимателно с лещите, за да предотвратиш драскотини или повреди.
- Постави статива върху стабилна повърхност, преди да използваш телескопа.

Твоят телескоп

Спецификации на продукта

- Продукт: Телескоп ZAZU FUN
- Апертура: 50 mm
- Фокусно разстояние: 360 mm
- Окуляри: 20 mm и 6 mm
- Увеличение: приблизително 18x и 60x
- Увеличител 1,5x: увеличава увеличението на окуляра 1,5 пъти
- Максимално предоставено увеличение: приблизително 90x
- Материал: ABS + TPU
- Тегло: приблизително 1100 g
- Приблизителен размер в разгнато състояние: 480 x 430 x 340 mm

Включено

- Телескоп (1)
- Метален статив (2)
- Визър (3)
- Окуляри: 20 mm, 6 mm, увеличител 1,5x (4)
- Капачка на обектива (5)
- Ъглова призма (6)
- Система за фокусиране (7)
- Ръководство за потребителя

Запознай се с частите

Основните части, които ще използваш, са:

- Тръба на телескопа : основното тяло на телескопа
- Обектив : голямата леща отпред
- Капачка на обектива : предпазва предната леща
- Държач за окуляр : държи избрания окуляр
- Окуляр 20 mm : осигурява по-широко зрително поле и по-малко увеличение
- Окуляр 6 mm : осигурява по-близък изглед и по-голямо увеличение
- Увеличител 1,5x : осигурява допълнително увеличение
- Визър : помага да насочиш към обект
- Колело за фокусиране : прави изображението ясно
- Статив : поддържа телескопа
- Винтове за регулиране на посоката : фиксират и регулират позицията на телескопа

Настрой телескопа

Разтвори статива

Разтвори трите крака на статива и го постави върху твърда, равна повърхност. Увери се, че краката са стабилно поставени, преди да монтираш телескопа.

Закрепи телескопа

- Постави тялото на телескопа върху стойката на статива.
- Закрепи го с монтажния винт. След това телескопът може да се движи вертикално и хоризонтално, за да бъде насочен в желаната посока.
- Затегни регулиращите винтове достатъчно, за да задържат телескопа в позиция.
- Не ги затягвай прекалено.

Избери окуляр

Към телескопа са включени два окуляра.

Окуляр 20 mm – започни оттук

- Окулярът 20 mm осигурява приблизително 18x увеличение
- По-широкото му зрително поле улеснява намирането на обект, затова препоръчваме първо да използваш този окуляр.

Окуляр 6 mm – виж по-отблизо

- Окулярът 6 mm осигурява приблизително 60x увеличение.
- Използвай го, след като вече си намерил и центрирал обекта, който искаш да наблюдаваш.

Поставяне на окуляр

1. Постави избрания окуляр в държача за окуляр.
2. Внимателно затегни фиксиращия винт.
3. Провери дали окулярът е стабилно закрепен.
4. При затягане на винта е необходим само лек натиск.

Искаш ли да видиш още по-отблизо?

Използвай предоставения увеличител 1,5x, за да увеличиш увеличението на който и да е окуляр.

Конфигурация	Прибл. увеличение
• Окуляр 20 mm	18x
• 20 mm + увеличител 1,5x	27x
• Окуляр 6 mm	60x
• 6 mm + увеличител 1,5x	90x

За да използваш увеличителя, постави го между окуляра и 45-градусовия държач за окуляр.

Имай предвид, че по-голямото увеличение не винаги дава по-добър образ.

При по-голямо увеличение:

- видимата област става по-малка;
 - намирането на обект става по-трудно;
 - изображението може да изглежда по-малко ярко;
 - малките движения на телескопа стават по-забележими.
- Започни с малко увеличение и го увеличи едва след като намериш обекта.

Настрой визъора

Визърът улеснява насочването на телескопа.

Той трябва да бъде подравнен с основния телескоп, преди да започнеш да изследваш нощното небе.

Най-лесно е да направиш настройката през деня.

1. Постави окуляра 20 mm.
2. Свали капачката на обектива.
3. Избери ясно видим, неподвижен обект на разстояние поне 100 метра.
4. Погледни през основния телескоп и постави обекта в центъра на зрителното поле.
5. Дръж телескопа неподвижен и погледни през визъора.
6. Ако обектът не е центриран, регулирай малките винтове на визъора.
7. Продължи, докато телескопът и визърът сочат към един и същ обект.

След подравняване визърът може да се използва за по-бързо насочване на основния телескоп.

Забележка: Изображението във визъора може да изглежда обърнато. Това е нормално.

Фокусирай изображението

- След като намериш обект, той първоначално може да изглежда размазан.
- Погледни през окуляра и бавно завърти колелото за фокусиране.
- Дръж катю го в едната, а след това в другата посока, докато обектът стане възможно най-ясен.
- Ако смениш окуляра или добавиш увеличителя, обикновено ще трябва да фокусираш отново.

Изследвай през деня

Телескопът може да се използва и за наблюдение на отдалечени обекти на сушата.

1. Започни с окуляра 20 mm.
2. Намери обекта с помощта на визъора.
3. Центрирай обекта в основния телескоп.
4. Завърти колелото за фокусиране, докато изображението стане ясно.
5. Опитай окуляра 6 mm, ако искаш по-близък изглед.

Изследвай нощното небе

- Ясно и тъмно място ще даде най-добри резултати.
- Уличните лампи и други ярки светлини правят слабите обекти по-трудни за виждане, затова се отдалечи от силно изкуствено осветление, когато е възможно.

Започни с Луната

Луната е отличен първи обект за намиране, защото е голяма и ярка.

1. Постави окуляра 20 mm.
2. Използвай визъора, за да насочиш към Луната.
3. Погледни през основния телескоп.
4. Премести телескопа внимателно, докато Луната се центрира.
5. Завърти колелото за фокусиране, докато изображението стане ясно.

След като Луната е центрирана, можеш да опиташ окуляра 6 mm или увеличителя 1,5x за по-близък изглед.

Търсене на звезди и други обекти

- Първо използвай визъора, защото той показва по-голяма част от небето от основния телескоп.
- След като намериш обекта, погледни през основния телескоп и фокусирай внимателно.
- По-малкото увеличение често е най-лесният начин за намиране на обект. След това може да използваш по-голямо увеличение, за да разгледаш по-подробно по-ярки обекти.

Дай време на телескопа да се адаптира

- За най-ясен образ през нощта използвай телескопа на открито, вместо да гледаш през прозорец.
- Отраженията в стъклото могат да повлияят на изображението, а разликите между вътрешната и външната температура могат да намалят качеството му.
- След като изнесеш телескопа навън, остави го да се адаптира към външната температура преди наблюдение.
- При голяма температурна разлика това може да отнеме до приблизително 30 минути.

Кондензация

Внезапните промени в температурата могат да причинят образуване на влага върху оптичните повърхности.

Ако това се случи:

- Остави телескопа да изсъхне естествено;
- Не търкай влагата от лещите;
- След употреба остави телескопа постепенно да се върне до стайна температура.

Увери се, че оптичните повърхности са сухи, преди да съхраняваш телескопа за по-дълъг период.

Почистяване на телескопа

Малко прах обикновено няма да повлияе на изображението, затова избягвай ненужно почистване на лещите.

Когато е необходимо почистване:

- Внимателно отстрани свободния прах;
- Избягвай да докосваш оптичните повърхности с пръсти;
- Избърши внимателно лещите;
- Никога не потапяй телескопа или оптичните му части във вода.

Дръж капачката на обектива поставена, когато телескопът не се използва.

Окулярите също трябва да се поддържат чисти и защитени по време на съхранение и транспорт.

След приключението

Когато приключиш с използването на телескопа:

1. Извади окуляра и го съхранявай безопасно.
2. Провери дали телескопът е сух.
3. Постави отново капачката на обектива.
4. Съхранявай телескопа на чисто и сухо място.

Избягвай излагането на телескопа на прекомерна влага или екстремни температури по време на съхранение.

Нещо не е наред?

Не мога да намеря нищо

Започни отново с окуляра 20 mm. Той осигурява най-широкото зрително поле.

Провери дали визърът е правилно подравнен с основния телескоп.

Изображението е размазано

Бавно регулирай колелото за фокусиране.

Ако току-що си изнесъл телескопа навън, дай му време да достигне външната температура.

Провери също лещите за кондензация.

Намери обекта с визъора, но не и през телескопа

Може да се наложи визърът да бъде подравнен отново. Повтори процедурата за подравняване с отдалечен неподвижен обект на дневна светлина.

Всичко се движи твърде бързо при голямо увеличение

Това е нормално. По-голямото увеличение създава и по-малко зрително поле.

Върни се към окуляра 20 mm, центрирай обекта отново и след това увеличи увеличението.

Изображението става по-тъмно, когато приближавам

По-голямото увеличение може да даде по-тъмно изображение.

За по-светъл и по-широк изглед използвай окуляра 20 mm без увеличителя.

Изображението във визъора е обърнато

Това е нормално и не означава, че визърът е повреден.

Гаранция

Телескопът ZAZU FUN се предлага с

1 година гаранция от датата на покупката, при условие че продуктът е използван правилно.

За въпроси относно гаранцията или сервиза се свържи с търговеца, от когото е закупен продуктът.

Гаранцията не покрива щети, причинени от:

- неправилна или неподходяща употреба;
- небрежна или груба употреба;
- неоторизирани ремонти или промени;
- инциденти, удари или външни сили;
- изпагане на вода или дъжд;
- прекомерна влажност;
- екстремни температури или внезапни температурни промени;
- корозия или окисляване;
- химикали, които могат да повредят продукта.

При предявяване на гаранционна претенция може да се изисква доказателство за покупка.

ЗАПОМНИ

НИКОГА НЕ ГЛЕДАЙ ДИРЕКТНО КЪМ СЛЪНЦЕТО ПРЕЗ ТЕЛЕСКОПА ИЛИ ВИЗЪОРА. Това може да причини трайно увреждане на очите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Важно! Запази тези инструкции за бъдещи справки.
- Подходящо за деца на възраст 7 години и повече.
- Препоръчва се надзор от възрастен.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не гледай директно към Слънцето през телескопа, визъора или какъвто и да е оптичен аксесоар. Може да настъпи трайно увреждане на очите.
- Никога не насочвай телескопа или визъора към Слънцето.
- Този продукт не е предназначен за наблюдение на Слънцето.
- Не използвай слънчеви очила, импровизирани филтри или други неодобриени филтри за наблюдение на Слънцето.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не е подходящо за деца под 36 месеца. Малки части. Опасност от задавяне.
- Дръж опаковъчните материали далеч от деца. Опаковката не е играчка.
- Постави статива върху равна, стабилна повърхност преди употреба.
- Увери се, че краката на статива са напълно разтворени и всички фиксиращи винтове са здраво затегнати преди употреба.
- Дръж пръстите далеч от движещи се съединения и точки за регулиране, за да избегнеш прищипване.
- Работи внимателно с лещите и оптичните части.
- Не използвай продукта, ако телескопът, лещите, стативът или други части са повредени.
- Не използвай телескопа при дъжд и не го потапяй във вода. Пази продукта сух.
- Дръж капачките на лещите поставени, когато телескопът не се използва.
- Почистявай оптичните повърхности само с мека кърпа за лещи. Не използвай абразивни почистващи препарати или разтворители.
- Не се опитвай да разглобяваш или ремонтираш продукта. Свържи се с отдела за обслужване на клиенти, ако продуктът е повреден или не работи правилно.
- Съхранявай телескопа и аксесоарите на сухо и безопасно място, когато не се използват.
- Дръж малките аксесоари далеч от малки деца, когато продуктът не се използва.
- Декларацията за съответствие за този продукт може да бъде поискана на: info@zazu-kids.nl